

**BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Α.Β.Ε.**

17° χλμ Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά

**ΤΑ ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ SERVICE PITSOS**

**Αθήνα**

17° χλμ Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά

**Θεσσαλονίκη**

Οδός Χάλκης, Πατριαρχικό Πυλαίας, 570 01 Πυλαία, Τ.Θ. 60017 Θέρμη

**Ηράκλειο – Κρήτης**

Εθνικής Αντιστάσεως 23 & Καλαμά, 713 06 Ηράκλειο

**Πάτρα**

Χαραλάμπη 57, 262 24 Ψηλά Αλώνια

**ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ: 210 42 77 701**

(24 ώρες/7 ημέρες)

**PAN-HELLENIC SERVICE NUMBER: 210 42 77 701**

(24 hours/7 days)

Αναζητήστε τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργάτη μας μέσα από την ιστοσελίδα μας [www.pitsos.gr](http://www.pitsos.gr)

Search for our nearest authorized service partner on our site [www.pitsos.gr](http://www.pitsos.gr)

Ηλεκτρονικό μας κατάστημα/Our eShop [www.pitsos-eshop.gr](http://www.pitsos-eshop.gr)



9000123456

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών

# PITSOS

el Οδηγίες χρήσης

PSI09VW32 - PSO09VW32

PSI12VW32 - PSO12VW32

PSI09VW33 - PSO09VW33

PSI12VW33 - PSO12VW33

PSI18VW33 - PSO18VW33

PSI24VW33 - PSO24VW33

Τηλεχειριστήριο AC / Remote control AC

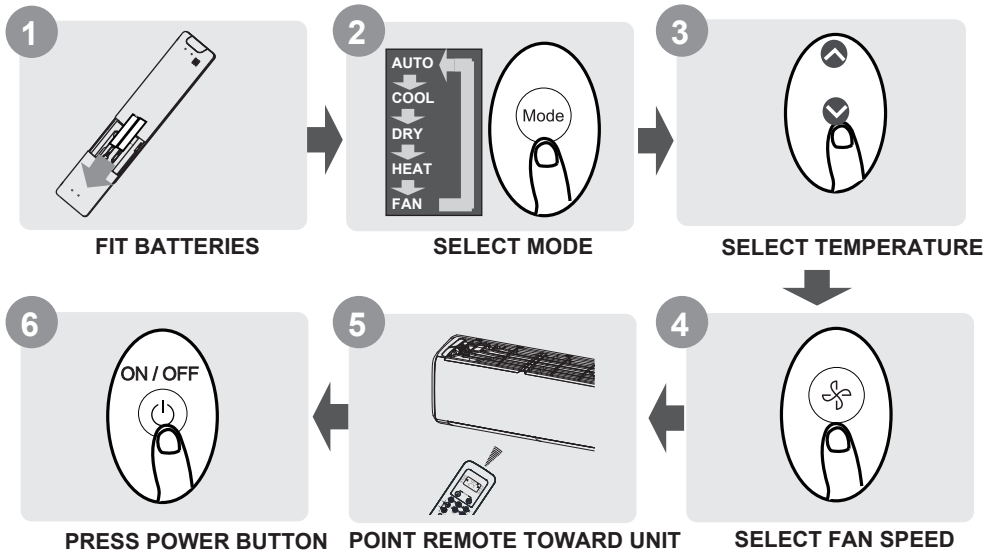
# Table of Contents

<b>Remote Controller Specifications .....</b>	<b>02</b>
<b>Handling the Remote Controller .....</b>	<b>03</b>
<b>Buttons and Functions .....</b>	<b>04</b>
<b>Remote Screen Indicators .....</b>	<b>06</b>
<b>How to Use Basic Functions .....</b>	<b>07</b>
<b>How to Use Advanced Functions .....</b>	<b>10</b>

# Remote Controller Specifications

<b>Model</b>	RG10B(D)/BGEF, RG10B1(D)/BGEF
<b>Rated Voltage</b>	3.0V( Dry batteries R03/LR03×2)
<b>Signal Receiving Range</b>	8m
<b>Environment</b>	-5°C~60°C(23°F~140°F)

## Quick Start Guide



### NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

### SPECIAL NOTE

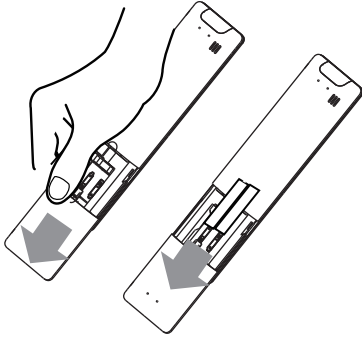
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Manual" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

# Handling the Remote Controller

## Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



## ! BATTERY NOTES

For optimum product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.



## BATTERY DISPOSAL

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

## TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.

## NOTES FOR USING REMOTE CONTROL

The device could comply with the local national regulations.

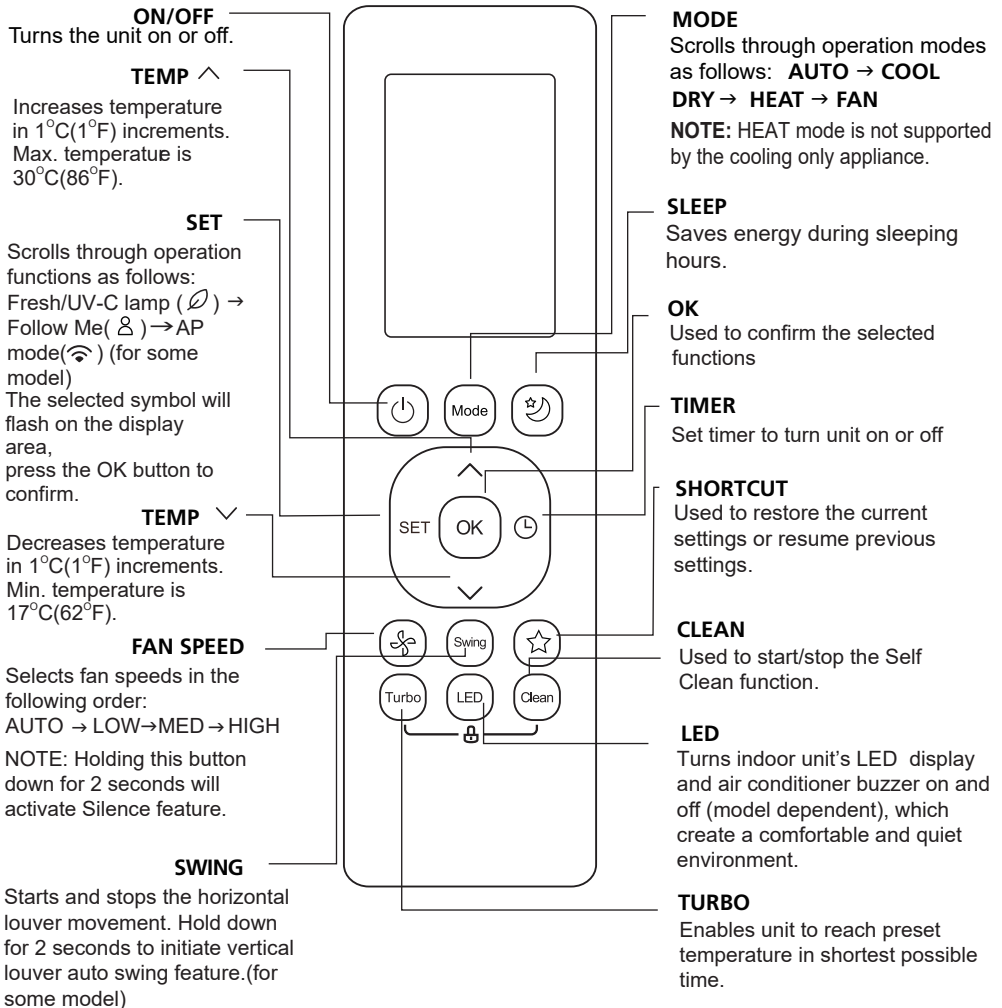
- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - (1) This device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

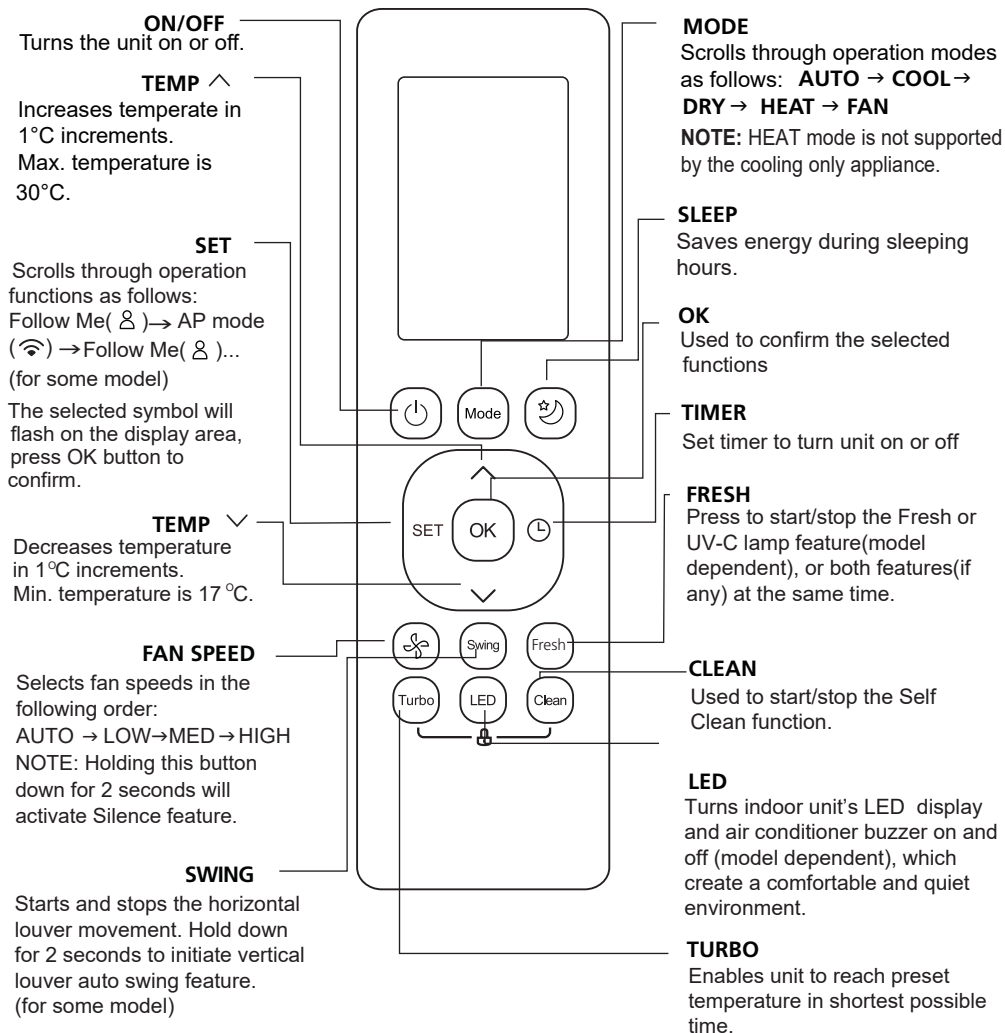
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

## Buttons and Functions

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.



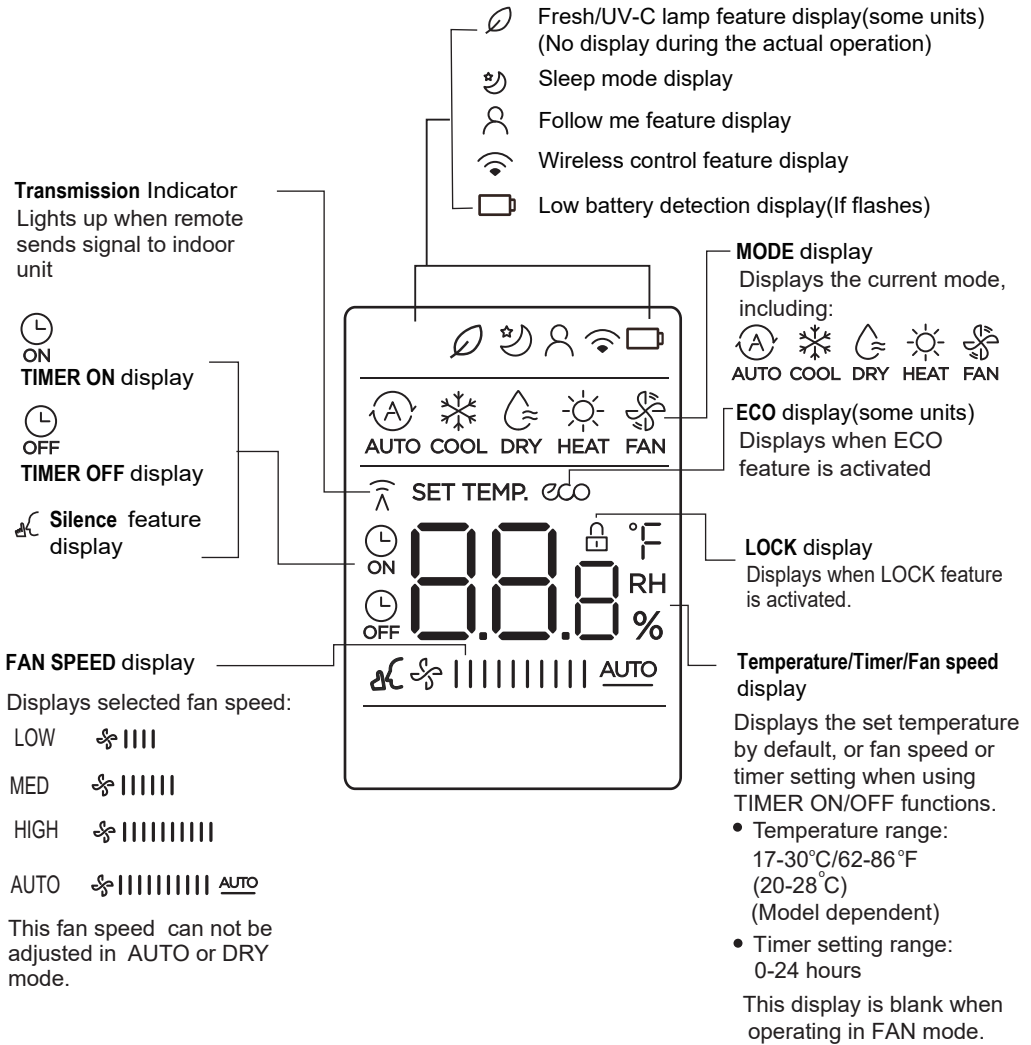
**Model:** RG10B(D)/BGEF



**Model:** RG10B1(D)/BGEF

# Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



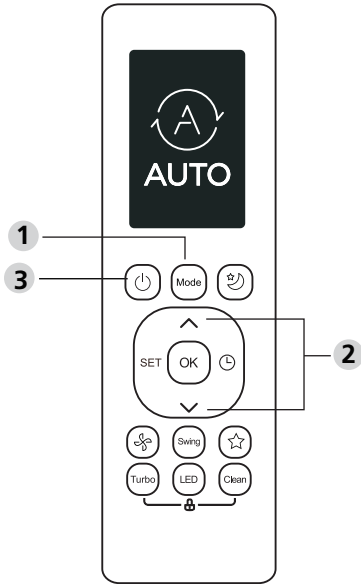
**Note:**

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

# How to Use Basic Functions

## Basic operation

**ATTENTION!** Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.



## SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 17-30°C (62-86°F)/20-28°C.

You can increase or decrease the set temperature in 1°C (1°F) increments.

## AUTO Mode

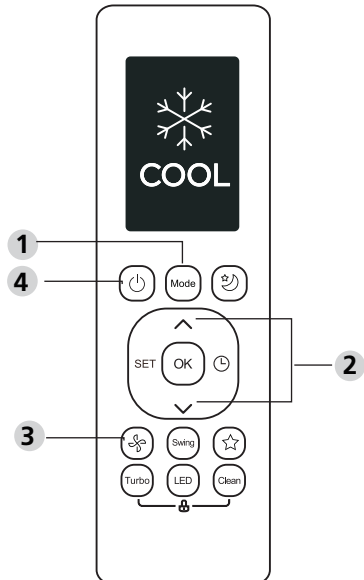
In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT operation based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select **AUTO**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** ^ or **TEMP** v button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

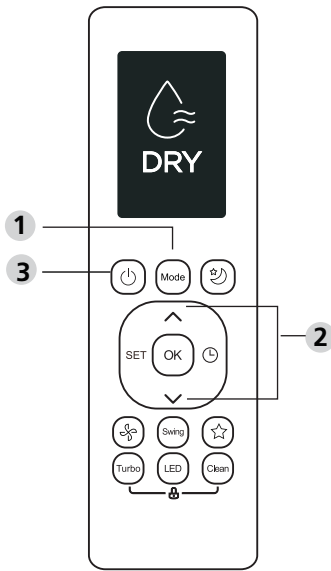
**NOTE:** FAN SPEED can't be set in AUTO mode.

## COOL Mode

1. Press the **MODE** button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP** ^ or **TEMP** v button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.







### DRY Mode (dehumidifying)

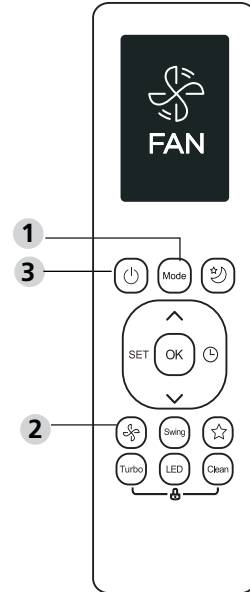
1. Press the **MODE** button to select **DRY**.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ^** or **TEMP v** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

**NOTE:** FAN SPEED cannot be changed in DRY mode.

### FAN Mode

1. Press the **MODE** button to select **FAN** mode.
2. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

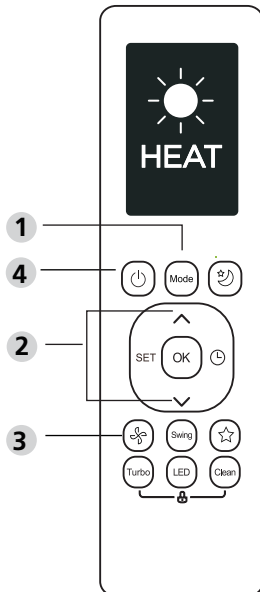
**NOTE:** You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.



### HEAT Mode

1. Press the **MODE** button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **TEMP ^** or **TEMP v** button.
3. Press **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

**NOTE:** As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliances.



## Setting the TIMER

**TIMER ON/OFF** - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

### TIMER ON setting

Press **TIMER** button to initiate the ON time sequence.



Press **Temp. up** or **down** button for for multiple times to set the desired time to turn on the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the **TIMER ON** will be activated.



### TIMER OFF setting

Press **TIMER** button to initiate the OFF time sequence.



Press **Temp. up** or **down** button for for multiple times to set the desired time to turn off the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the **TIMER OFF** will be activated.

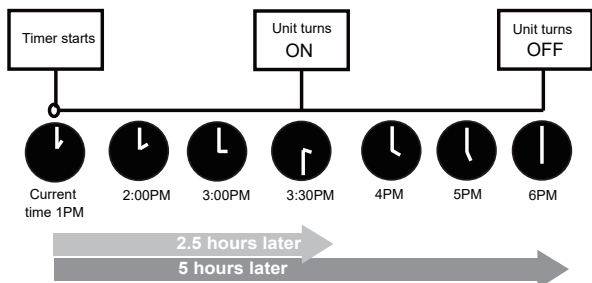
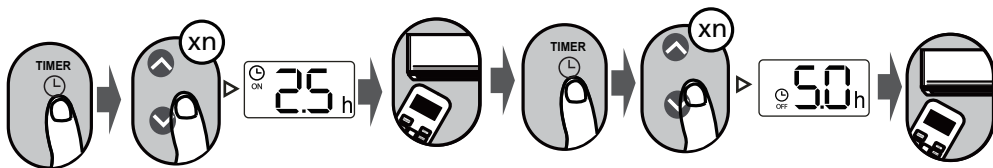


#### NOTE:

1. When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF**, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h.) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

### TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.

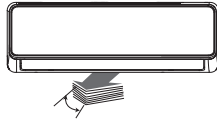


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

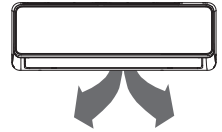
# How to Use Advanced Functions

## Swing function

Press Swing button

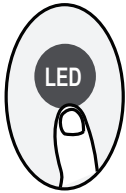


The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.



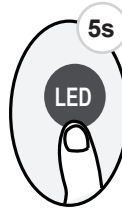
Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Model dependent)

## LED DISPLAY



Press LED button

Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.



Press this button more than 5 seconds (some units)

Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

## Silence function



Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function (some units).

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo or Clean button while operating will cancel silence function.

## ECO function

Press ECO button(some units)



Press ECO button to enter the energy efficient mode.

Note: This function is only available under COOL mode.

## ECO operation:

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

### NOTE:

Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C/75°F will stop ECO operation.

Under ECO operation, the set temperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

## FP function



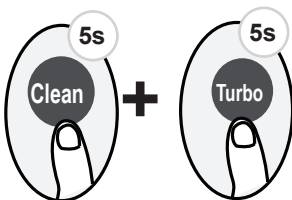
The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8°C/46°F.

**Note:** This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 17°C/62°F or 20°C/68°F (for models RG10B10(D)/BGEF, RG10A11(D)/BGEF) to activate FP function.

Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

## LOCK function



Press together **Clean** button and **Turbo** button at the same time more than 5 seconds to activate Lock function. All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

## SHORTCUT function

Press SHORTCUT button(some units)



Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

## Clean Function

Press Clean button



Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit. By pressing the CLEAN button, your unit will clean itself automatically. After cleaning, the unit will turn off automatically. Pressing the CLEAN button mid-cycle will cancel the operation and turn off the unit. You can use CLEAN as often as you like.

**Note:** You can only activate this function in COOL or DRY mode.

## TURBO Function

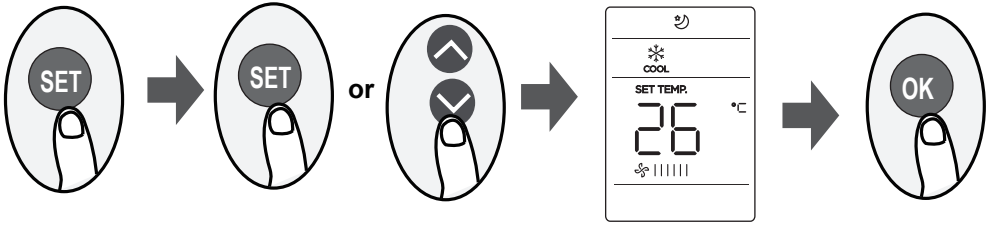
Press Turbo button



When you select Turbo feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.

When you select Turbo feature in HEAT mode, the unit will blow heat air with strongest wind setting to jump-start the heating process(some units). For units with Electrical heat elements, the Electrical HEATER will activate and jump-start the heating process.

## SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP  $\downarrow$  or TEMP  $\uparrow$  button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:  
Fresh/UV-C lamp\* (  $\text{☐}$  )  $\rightarrow$  Sleep\* (  $\text{☺}$  )  $\rightarrow$  Follow Me (  $\text{Ⓐ}$  )  $\rightarrow$  AP mode (  $\text{☎}$  )  
[\*]: If your remote controller has Fresh and Sleep button, you can not use the SET button to select the Fresh/UV-C lamp and Sleep feature.

### FRESH/UV-C lamp function( $\text{☐}$ ) (some units) :

When this function is selected, the Ionizer or UV-C lamp(model dependent) will be activated. If has both features, these two features will be activated at the same time. This function will help to purify the air in the room.

### Sleep function( $\text{☺}$ ) :

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

For the detail, see "sleep operation" in "USER'S MANUAL"

**Note:** The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

### AP function( $\text{☎}$ )(some units) :

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

### Follow me function( $\text{Ⓐ}$ ):

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control(instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

**NOTE:** Press and hold Turbo button for seven seconds to start/stop memory feature of Follow Me function.

- If the memory feature is activated, "On" displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, "OF" displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the Follow me function.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

**ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ**

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε και αγοράσατε το κλιματιστικό μας. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη νέα σας μονάδα κλιματισμού. Φροντίστε να αποθηκεύσετε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.



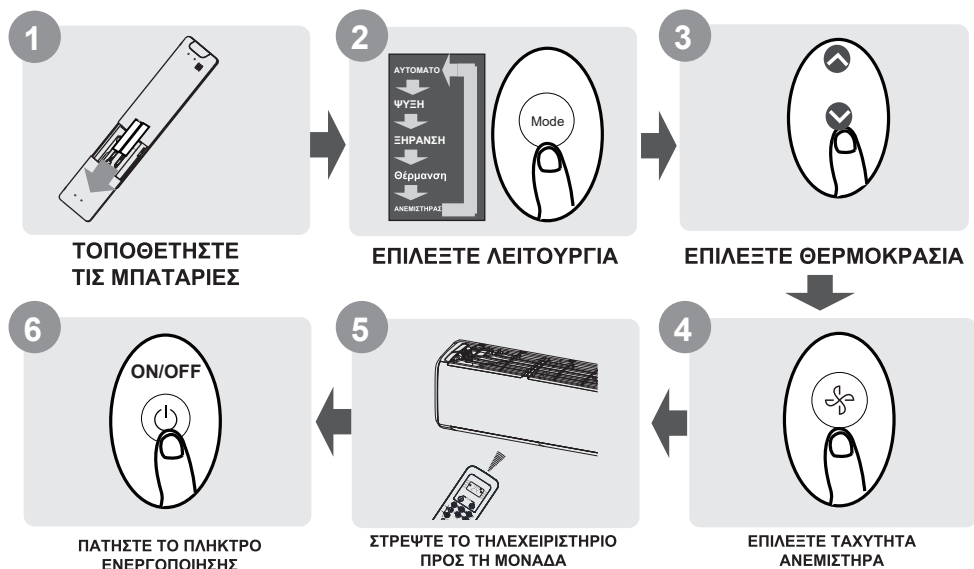
# Πίνακας περιεχομένων

Τεχνικά χαρακτηριστικά τηλεχειριστηρίου.....	02
Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου.....	03
Πλήκτρα και Λειτουργίες.....	04
Ενδείξεις οθόνης τηλεχειριστηρίου.....	06
Τρόπος χρήσης βασικών λειτουργιών.....	07
Τρόπος χρήσης προηγμένων λειτουργιών.....	10

## Τεχνικά χαρακτηριστικά τηλεχειριστηρίου

Μοντέλο	RG10B(D)/BGEF, RG10B1(D)/BGEF
Ονομαστική τάση	3,0V (Ξηρές μπαταρίες R03/LR03x2)
Περιοχή λήψης σήματος	8m
Περιβάλλον	-5°C~60°C(23°F~140°F)

### Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης



#### **ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΒΕΒΑΙΟΙ ΤΙ ΚΑΝΕΙ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ;**

Για λεπτομερή περιγραφή του τρόπου χρήσης του κλιματιστικού σας, ανατρέξτε στις ενότητες «**Τρόπος χρήσης βασικών λειτουργιών**» και «**Τρόπος χρήσης προηγμένων λειτουργιών**» αυτού του εγχειριδίου.

#### **ΕΙΔΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Τα σχέδια των πλήκτρων στη μονάδα σας ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το παράδειγμα που παρατίθεται.
- Αν η εσωτερική μονάδα δεν έχει κάποια συγκεκριμένη λειτουργία, το πάτημα του πλήκτρου αυτής της λειτουργίας στο τηλεχειριστήριο δεν θα έχει κανένα αποτέλεσμα.
- Όταν υπάρχουν μεγάλες διαφορές μεταξύ της «Εγχειριδίου τηλεχειριστηρίου» και του «ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ» για την περιγραφή της λειτουργίας, υπερισχύει η περιγραφή του ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ.

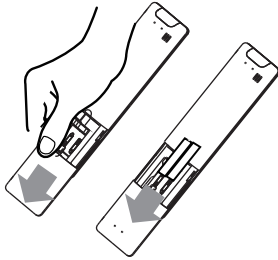
# Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου

## Τοποθέτηση και αντικατάσταση μπαταριών

Το κλιματιστικό σας μπορεί να συμπεριλαμβάνει δύο μπαταρίες (ορισμένες μονάδες).

Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο πριν από τη χρήση.

1. Σύρετε το πίσω κάλυμμα από το τηλεχειριστήριο προς τα κάτω, για να αποκαλυφθεί ο χώρος τοποθέτησης των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες, προσέχοντας να ταιριάζουν οι πόλοι (+) και (-) των μπαταριών με τα σύμβολα εντός της θήκης μπαταρίας.
3. Σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας πίσω στη θέση του.



## ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Για βέλτιστες επιδόσεις προϊόντος:

- Μην αναμιγνύετε παλιές μπαταρίες ή μπαταρίες άλλου τύπου.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο, αν σκοπεύετε να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πάνω από 2 μήνες.



## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη των μπαταριών, ανατρέξτε στους τοπικούς νόμους.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- Το τηλεχειριστήριο πρέπει να χρησιμοποιείται εντός 8 μέτρων από τη μονάδα.
- Η μονάδα κάνει μπιπ όταν λαμβάνει σήμα από το τηλεχειριστήριο.
- Οι κουρτίνες, άλλα υλικά και το άμεσο ηλιακό φως μπορούν να επηρεάσουν τον δέκτη υπέρυθρου σήματος.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, αν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πάνω από 2 μήνες.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Η συσκευή μπορεί να συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Στον Καναδά θα πρέπει να συμμορφώνεται με το CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Στις ΗΠΑ, η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το τμήμα 15 των κανόνων της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών (FCC). Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:

- (1) Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές.
- (2) Η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Ο παρών εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και έχει κριθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κλάσης Β, σύμφωνα με το τμήμα 15 των κανόνων της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών (FCC). Τα εν λόγω όρια έχουν δημιουργηθεί ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία από επιζήμιες παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας. Σε περίπτωση που δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, τότε ενδέχεται να προκαλέσει επιζήμιες παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκληθούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Σε περίπτωση που ο παρών εξοπλισμός προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές σε ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές λήψεις, κάτι που μπορεί να προσδιοριστεί με την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του εξοπλισμού, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να διορθώσει την παρεμβολή εφαρμόζοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Να αλλάξει τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Να αυξήσει την απόσταση που χωρίζει τον εξοπλισμό από τον δέκτη.
- Να συνδέσει τον εξοπλισμό σε μια έξοδο ενός κυκλώματος που είναι διαφορετική από εκείνη η οποία συνδέει τον εξοπλισμό με τον δέκτη.
- Να συμβουλευτεί τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο εξειδικευμένο τεχνικό για την παροχή βοήθειας.
- Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από το μέρος που φέρει την ευθύνη για τη συμμόρφωση, ενδεχομένως να προκαλέσουν την ακύρωση της άδειας λειτουργίας του χρήστη σε ό,τι αφορά τον συγκεκριμένο εξοπλισμό.

# Πλήκτρα και Λειτουργίες

Προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το νέο σας κλιματιστικό, φροντίστε να εξοικειωθείτε με το τηλεχειριστήριο του. Ακολουθεί μια σύντομη εισαγωγή για το ίδιο το τηλεχειριστήριο. Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού του κλιματιστικού σας, ανατρέξτε στην ενότητα **Τρόπος χρήσης βασικών λειτουργιών** αυτού του εγχειριδίου.

## ON/OFF - Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση.

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη μονάδα

### TEMP (Θερμ) ^

Αυξάνει τη θερμοκρασία κατά βήματα του 1°C (1°F). Η μέγιστη θερμοκρασία είναι 30°C (86°F).

### SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)

Αλλάζει τον τρόπο λειτουργίας με την εξής σειρά: Ανανέωση/Λιχνία UV-C (☀) → Ακολουθήσε με (⊕) → Λειτουργία AP (📶) (για ορισμένα μοντέλα)  
Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήσει στην περιοχή εμφάνισης, πατήστε το OK για επιβεβαίωση.

### TEMP (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ) v

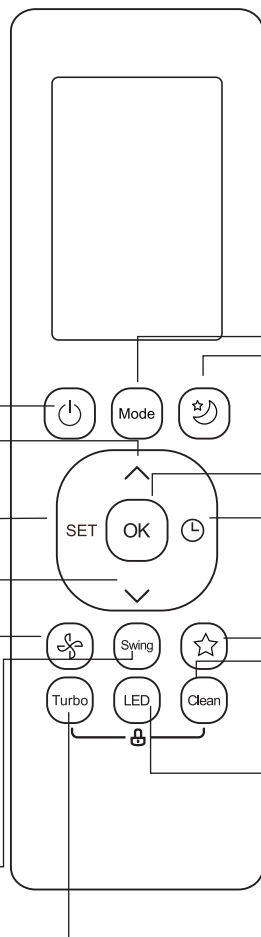
Μειώνει τη θερμοκρασία κατά βήματα του 1°C(1°F). Η ελάχιστη θερμοκρασία είναι 17°C(62°F).

### TAXYTHTA ANEMISHTHA

Επιλέγει την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την εξής σειρά: ΑΥΤΟΜΑΤΗ → ΧΑΜΗΛΗ → ΜΕΣΑΙΑ → ΥΨΗΛΗ  
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κρατώντας πατημένο αυτό το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Σιωπής.

### SWING (ΚΙΝΗΣΗ)

Εκκίνηση και διακοπή της κίνησης των οριζόντιων περσιδών. Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η λειτουργία αυτόματης κίνησης των περσιδών. (για ορισμένα μοντέλα)



## MODE (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)

Αλλάζει τον τρόπο λειτουργίας με την εξής σειρά: **AUTO** (Αυτόματη) → **COOL** (Ψύξη) → **DRY** (Αφύγραση) → **HEAT** (Θέρμανση) → **FAN** (Ανεμιστήρας)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία HEAT δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή μόνο ψύξης.

## SLEEP

Εξοικονομεί ενέργεια κατά τις ώρες ύπνου.

## OK

Χρησιμοποιείται για επιβεβαίωση των επιλεγμένων λειτουργιών

## ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Ορίστε τον χρονοδιακόπτη για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μονάδα

## ΣΥΝΤΟΜΟΤΕΡΟΣ ΤΡΟΠΟΣ

Χρησιμοποιείται για την επαναφορά των τρεχουσών ρυθμίσεων ή τη συνέχιση των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## CLEAN (ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ)

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό του εξαεμιστή του κλιματιστικού για την αποτροπή του παγετού.

## LED Ενεργοποιεί

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την οθόνη LED καθώς και την ηχητική προειδοποίηση του κλιματιστικού, και το οποίο δημιουργεί ένα ευχάριστο και ήσυχο περιβάλλον (αναλόγως μοντέλου).

## TURBO

Επιτρέπει στη μονάδα να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία στο συντομότερο δυνατό χρόνο.

**Μοντέλο:** RG10B(D)/BGEF

## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη μονάδα.

## TEMP (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ) ^

Αυξάνει τη θερμοκρασία κατά βήματα του 1°C (1°F).  
Η μέγιστη θερμοκρασία είναι 30°C .

## SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)

Αλλάζει τον τρόπο λειτουργίας με την εξής σειρά: Ακολουθήσε με ( ⏻ )  
→ Λειτουργία AP ( 📶 )  
→ Ακολουθήσε με ( ⏻ ) ...  
Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην οθόνη, πατήστε το πλήκτρο OK για επιβεβαίωση.

## TEMP (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ) v

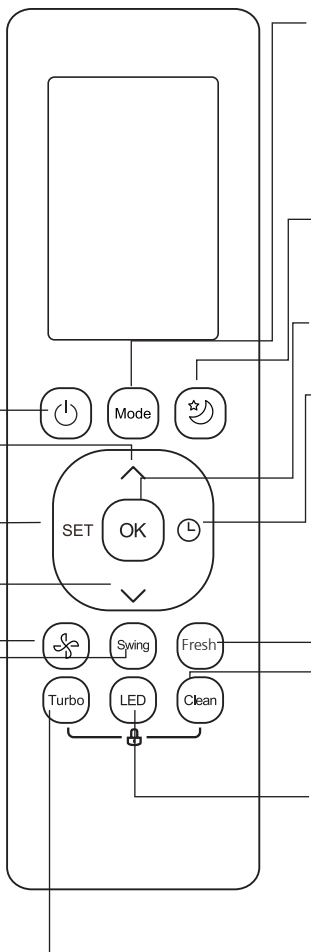
Μειώνει τη θερμοκρασία κατά βήματα του 1°C.  
Η ελάχιστη θερμοκρασία είναι 17°C).

## ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Επιλέγει την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την εξής σειρά: ΑΥΤΟΜΑΤΗ → ΧΑΜΗΛΗ → ΜΕΣΑΙΑ → ΥΨΗΛΗ  
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κρατώντας πατημένο αυτό το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Σιωπής.

## SWING (ΚΙΝΗΣΗ)

Εκκίνηση και διακοπή της κίνησης των οριζόντιων περσίδων. Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η λειτουργία αυτόματης κίνησης των περσίδων. (για ορισμένα μοντέλα)



## MODE (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)

Αλλάζει τον τρόπο λειτουργίας με την εξής σειρά: **AUTO** (Αυτόματη) → **COOL** (Ψύξη) → **DRY** (Αφύγρανση) → **HEAT** (Θέρμανση) → **FAN** (Ανεμιστήρας)  
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία HEAT δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή μόνο ψύξης.

## SLEEP

Εξοικονομεί ενέργεια κατά τις ώρες ύπνου.

## OK

Χρησιμοποιείται για επιβεβαίωση των επιλεγμένων λειτουργιών

## TIMER (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ)

Ορίστε τον χρονοδιακόπτη για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μονάδα

## FRESH (ΦΡΕΣΚΟΣ)

Πατήστε για εκκίνηση/διακοπή της λειτουργίας λυχνίας Fresh (φρεσκος) ή UV-C (ανάλογα με το μοντέλο) ή και των δύο λειτουργιών (αν υπάρχουν) ταυτόχρονα.

## CLEAN (ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ)

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό του εξαμιστή του κλιματιστικού για την αποτροπή του παγετού.

## LED

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την οθόνη LED καθώς και την ηχητική προειδοποίηση του κλιματιστικού, και το οποίο δημιουργεί ένα ευχάριστο και ήσυχο περιβάλλον

## TURBO

Επιτρέπει στη μονάδα να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία στο συντομότερο δυνατό χρόνο.

**Μοντέλο:** RG10B1(D)/BGEF

# Ενδείξεις οθόνης τηλεχειριστηρίου

Οι πληροφορίες εμφανίζονται όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο.

Ανανέωση / Ένδειξη χαρακτηριστικών λυχνιών UV-C (σε ορισμένες μονάδες) (Δεν υπάρχει ένδειξη κατά την πραγματική λειτουργία).



Ένδειξη κατάστασης SLEEP

Ένδειξη χαρακτηριστικών Follow me

Ένδειξη με δυνατότητα ασύρματου ελέγχου

Ένδειξη ανίχνευσης χαμηλής μπαταρίας (Εάν αναβοσβήνει)

**Ένδειξη μεταβίβασης σήματος**  
Ανάβει όταν το τηλεχειριστήριο στέλνει σήμα στην εσωτερική μονάδα



ON  
Ένδειξη ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ



OFF  
Ένδειξη ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Ένδειξη αθόρυβης λειτουργίας

Ένδειξη ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα ανεμιστήρα:

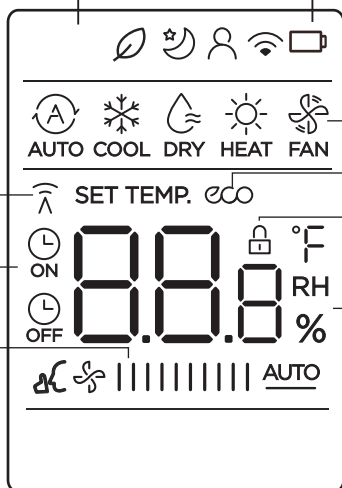
Αθόρυβη λειτουργία

ΧΑΜΗΛΗ

ΜΕΣΑΙΟ

ΥΨΗΛΗ AUTO (Αυτόματη)

Αυτή η ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να προσαρμοστεί σε λειτουργίες AUTO (Αυτόματη) ή DRY (αφύγρανση).



**Ένδειξη MOD**

κατάστασης λειτουργίας Εμφανίζει την τρέχουσα λειτουργία,



ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΨΥΞΗ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ Θέρμανση ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

**Ένδειξη ECO** (σε ορισμένες μονάδες)

Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η δυνατότητα ECO.

**Ένδειξη GEAR**

Εμφανίζεται όταν ενεργοποιείται η λειτουργία LOCK

**Ένδειξη θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη/ταχύτητας ανεμιστήρα**

Ένδειξη θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη/ταχύτητας ανεμιστήρα Εμφανίζει την οριζόμενη θερμοκρασία από προεπιλογή, ή την ταχύτητα ή τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες TIMER ON/OFF

- Περιοχή θερμοκρασίας: 17-30 °C) /62-86 °F (20-28 °C) (Αναλόγως του μοντέλου)
- Περιοχή ρύθμισης χρονοδιακόπτη: 0-24 ώρες

Η ένδειξη είναι κενή κατά τη λειτουργία FAN (ανεμιστήρα).

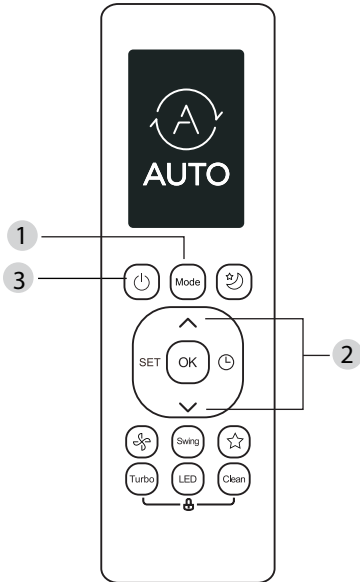
## Σημείωση:

Όλες οι ενδείξεις της εικόνας αποσκοπούν στην πληρέστερη παρουσίαση της οθόνης. Κατά τη λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζονται μόνο τα αντίστοιχα σύμβολα των λειτουργιών.

# Τρόπος χρήσης βασικών λειτουργιών

## Βασικές λειτουργίες

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από την εκκίνηση της λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ηλεκτρισμού.



## ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας για τις μονάδες είναι 16-30°C (60-86°F)/20-28°C (68-82°F). Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά βήματα του 1°C (1°F).

## AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

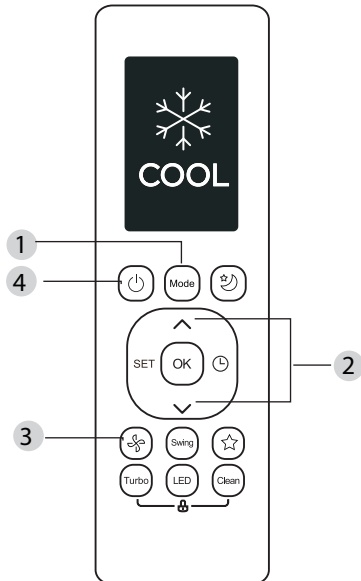
Στην αυτόματη λειτουργία, η μονάδα θα επιλέξει αυτόματα τη λειτουργία COOL, HEAT, FAN ή DRY ανάλογα με την καθορισμένη θερμοκρασία.

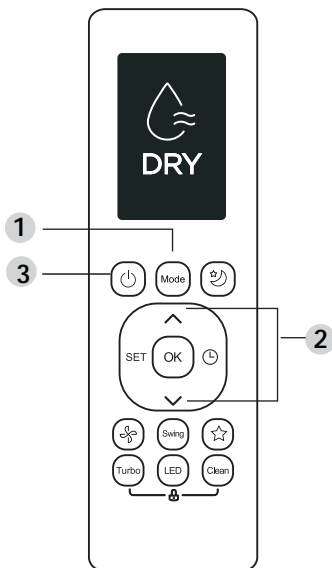
1. Πιέστε το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε το **AUTO**.
2. Ορίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με το πλήκτρο **TEMP ^** or **TEMP v**.
3. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF** για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το FAN SPEED (ταχύτητα ανεμιστήρα) δεν μπορεί να επιλεγεί στη λειτουργία AUTO.

## Λειτουργία COOL (ψύξη)

1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε τη λειτουργία **COOL**.
2. Ορίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με το πλήκτρο **TEMP ^** ή **TEMP v**.
3. Πατήστε το πλήκτρο **FAN** για να επιλέξετε ταχύτητα ανεμιστήρα: **AUTO**, **LOW**, **MEDIUM** ή **HIGH**.
4. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF** για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.





### Λειτουργία DRY (αφύγρανση)

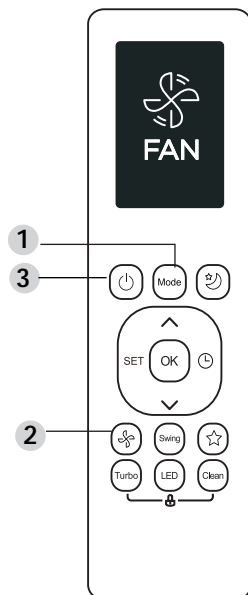
1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε τη λειτουργία **DRY** (αφύγρανση).
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **Temp**  $\wedge$  ή **Temp**  $\vee$ .
3. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF** για να ξεκινήσει η μονάδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία FAN SPEED δεν μπορεί να μεταβληθεί στη λειτουργία DRY

### FAN λειτουργία (ανεμιστήρα)

1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε τη λειτουργία **FAN**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **FAN** για να επιλέξετε ταχύτητα ανεμιστήρα: **AUTO**, **LOW**, **MEDIUM** ή **HIGH**.
3. Πατήστε το κουμπί **ON/OFF** για να ξεκινήσει η μονάδα.

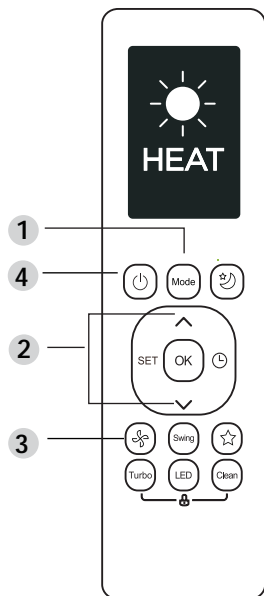
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί στη λειτουργία FAN. Ως αποτέλεσμα, η οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου σας δεν εμφανίζει τη θερμοκρασία.



### Λειτουργία HEAT (θέρμανση)

1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε τη λειτουργία **HEAT**.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί **TEMP**  $\wedge$  ή **TEMP**  $\vee$ .
3. Πατήστε το πλήκτρο **FAN** για να επιλέξετε ταχύτητα ανεμιστήρα: **AUTO**, **LOW**, **MEDIUM** ή **HIGH**.
4. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF** για να ενεργοποιηθεί η μονάδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Καθώς πέφτει η εξωτερική θερμοκρασία, η απόδοση της λειτουργίας HEAT της μονάδας σας ενδέχεται να επηρεαστεί. Σε αυτές τις περιπτώσεις, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό σε συνδυασμό με κάποια άλλη συσκευή θέρμανσης.





## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

**ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF** - ρυθμίζει τον χρόνο μετά τον οποίο η μονάδα ενεργοποιείται/ απενεργοποιείται αυτόματα.

### Ρύθμιση ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON

Πατώντας αυτό το πλήκτρο TIMER εκκινεί την ακολουθία χρόνου ενεργοποίησης.

Πιέστε το πλήκτρο Temp. πάνω ή κάτω πολλές φορές για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο για να ενεργοποιηθεί η συσκευή.

Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τη μονάδα και περιμένετε 1sec, η λειτουργία TIMER ON θα ενεργοποιηθεί.

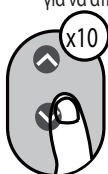


### Ρύθμιση TIMER ON και OFF (ενεργοποίησης & απενεργοποίησης) χρονοδιακόπτη (παράδειγμα)

Πατώντας αυτό το πλήκτρο TIMER εκκινεί την ακολουθία χρόνου απενεργοποίησης.

Πιέστε το πλήκτρο Temp. πάνω ή κάτω πολλές φορές για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο για να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τη μονάδα και περιμένετε 1sec, η λειτουργία TIMER OFF θα ενεργοποιηθεί.

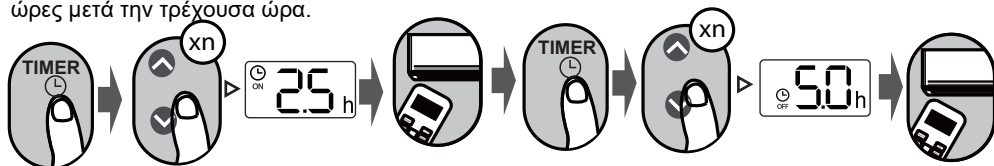


### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ρυθμίζετε τις λειτουργίες TIMER ON ή TIMER OFF, ο χρόνος θα αυξάνεται κατά βήματα των 30 λεπτών με κάθε πάτημα, έως τις 10 ώρες. Ύστερα από 10 ώρες και ως τις 24, θα αυξάνεται κατά βήματα της 1 ώρας. (Για παράδειγμα, πιέστε 5 φορές για να φτάσετε τις 2.5h, και πατήστε 10 φορές για να φτάσετε τις 5h). Μετά το 24 το χρονόμετρο θα επανέλθει στο 0,0.
- Ακυρώστε και τις δύο λειτουργίες, ρυθμίζοντας τον αντίστοιχο χρονοδιακόπτη στις 0,0.

### Ρύθμιση ενεργοποίησης & απενεργοποίησης χρονοδιακόπτη(παράδειγμα)

Έχετε υπόψη ότι τα χρονικά διαστήματα που ρυθμίζετε για τις δύο λειτουργίες αναφέρονται σε ώρες μετά την τρέχουσα ώρα.



Ο χρονοδιακόπτης ξεκινά

μονάδα

Η μονάδα σβήνει

Η τρέχουσα ώρα είναι 13:00



Παράδειγμα: Εάν η τρέχουσα ένδειξη χρονοδιακόπτη είναι 13:00, για να τον ρυθμίσετε όπως δείχνουν τα παραπάνω βήματα, η μονάδα θα ενεργοποιηθεί 2,5 ώρες αργότερα (15:30) και θα απενεργοποιηθεί στις 18:00.

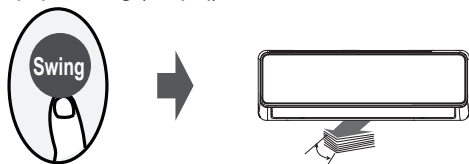
Ύστερα από 2.5 ώρες

Ύστερα από 5 ώρες

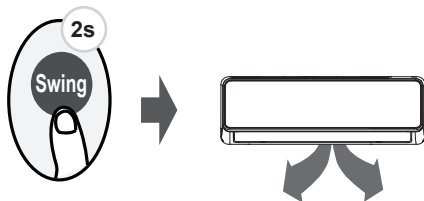
## Τρόπος χρήσης προηγμένων λειτουργιών

### Λειτουργία κίνησης

Πλήκτρο Swing (κίνηση):



Όταν πιέζετε το πλήκτρο Swing, η οριζόντια περσίδα ταλαντεύεται πάνω-κάτω αυτόματα. Πατήστε ξανά για να σταματήσει. Πιέστε ξανά για διακοπή.



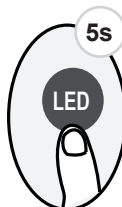
Πατήστε παρατεταμένα αυτό το πλήκτρο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η λειτουργία κίνησης κάθετων περσίδων έχει ενεργοποιηθεί. (Αναλόγως του μοντέλου)

### ΕΝΔΕΙΞΗ LED



Πατήστε το πλήκτρο LED

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την ένδειξη στην εσωτερική μονάδα.



Πατήστε αυτό το κουμπί για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα (σε ορισμένες μονάδες)

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, η εσωτερική μονάδα θα εμφανίσει την πραγματική θερμοκρασία δωματίου. Πατήστε για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα ξανά και θα επανέλθει στη ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας

### Λειτουργία SILENCE



Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σίγασης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Ανεμιστήρας για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα (σε ορισμένες μονάδες).

Λόγω της λειτουργίας χαμηλής συχνότητας του συμπιεστή, μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή ικανότητα ψύξης και θέρμανσης. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo ή Clean κατά τη λειτουργία θα ακυρώσει τη λειτουργία σίγασης.

## Λειτουργία ECO

Πατήστε το πλήκτρο ECO (ορισμένες μονάδες)



Πατήστε το πλήκτρο ECO για να εισέλθετε στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στη λειτουργία ΨΥΞΗΣ.

## Λειτουργία ECO:

Στη λειτουργία ψύξης, πατήστε αυτό το πλήκτρο και το τηλεχειριστήριο θα ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία στους 24°C /75°F, την ταχύτητα ανεμιστήρα στο Auto για να εξοικονομήσει ενέργεια (αλλά μόνο αν η καθορισμένη θερμοκρασία είναι μικρότερη από 24°C /75°F). Αν η καθορισμένη θερμοκρασία είναι πάνω από 24°C /75°F, πατήστε το πλήκτρο ECO και η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα μεταβεί στο Auto, αλλά η καθορισμένη θερμοκρασία θα παραμείνει αμετάβλητη.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν πατήσετε το πλήκτρο ECO, αν αλλάξετε τη ρύθμιση λειτουργίας ή αν ρυθμίσετε τη θερμοκρασία κάτω από τους 24°C /75°F, η λειτουργία ECO θα απενεργοποιηθεί.

Στη λειτουργία ECO, η καθορισμένη θερμοκρασία πρέπει να είναι από 24°C /75°F και πάνω. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ανεπαρκή ψύξη. Αν δεν νιώθετε άνετα, απλά πατήστε ξανά το πλήκτρο ECO για να την απενεργοποιήσετε.

## Λειτουργία FP



Η μονάδα θα λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα (συμπιεστής ενεργοποιημένος) με τη θερμοκρασία να ρυθμίζεται αυτόματα στους 8°C /46°F.

**Σημείωση:** Αυτή η λειτουργία είναι μόνο για κλιματιστικά με αντλία θερμότητας

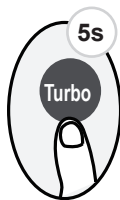
Πατήστε αυτό το πλήκτρο 2 φορές κατά τη διάρκεια ενός δευτερολέπτου σε λειτουργία HEAT και ρύθμιση θερμοκρασίας 17°C/62°F ή 20°C/68°F (για μοντέλα RG10B10(D)/BGEF, RG10A11(D)/BGEF) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία FP.

Πατήστε On/Off, Sleep, Mode, Fan και Temp. το πλήκτρο κατά τη λειτουργία θα ακυρώσει αυτή τη λειτουργία.

## Λειτουργία LOCK



+



Πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο **Clean** και το πλήκτρο **Turbo** για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος. Όλα τα πλήκτρα δεν ανταποκρίνονται εκτός από το να πατήσετε ξανά αυτά τα δύο κουμπιά για δύο δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το κλειδωμα.

## Λειτουργία ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗ (SHORTCUT)

Λειτουργία Πατήστε το κουμπί ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗ (SHORTCUT)(ορισμένες μονάδες)



Πατήστε αυτό το πλήκτρο όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο και το σύστημα θα επιστρέψει αυτόματα στις προηγούμενες ρυθμίσεις του, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου λειτουργίας, της θερμοκρασίας ρύθμισης, του επιπέδου ταχύτητας ανεμιστήρα και της λειτουργίας ύπνου (εάν είναι ενεργοποιημένη).

Εάν πατηθεί για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, το σύστημα επαναφέρει αυτόματα τις τρέχουσες ρυθμίσεις λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου λειτουργίας, της ρυθμισμένης θερμοκρασίας, του επιπέδου ταχύτητας ανεμιστήρα και της λειτουργίας ύπνου (εάν είναι ενεργοποιημένη).

## Λειτουργία Clean

Πατήστε το πλήκτρο CLEAN



Τα αερομεταφερόμενα βακτήρια μπορούν να αναπτυχθούν στην υγρασία που συμπυκνώνεται γύρω από τον εναλλάκτη θερμότητας. Καθαρίστε τη μονάδα. Με τακτική χρήση, το μεγαλύτερο μέρος αυτής της υγρασίας εξατμίζεται από τη μονάδα. Πατήστε το πλήκτρο CLEAN, η μονάδα σας θα καθαριστεί αυτόματα. Μετά τον καθαρισμό, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Πατώντας το κουμπί CLEAN στη μέση του κύκλου θα ακυρωθεί η λειτουργία και θα απενεργοποιηθεί η μονάδα. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το CLEAN όσο συχνά θέλετε.

**Σημείωση:** Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία μόνο σε λειτουργία COOL ή DRY (ΨΥΞΗΣ ή ΣΤΕΓΝΩΣΗΣ).

## Λειτουργία TURBO

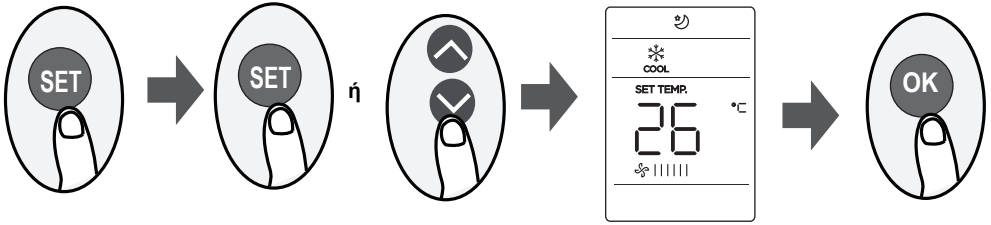
Πατήστε το πλήκτρο Turbo



Όταν επιλέγετε τη λειτουργία Turbo στη λειτουργία ΨΥΞΗΣ, η μονάδα θα φυσά ψυχρό αέρα Turbo με τη ρύθμιση του ισχυρότερου ανέμου για να ξεκινήσει η διαδικασία ψύξης.

Όταν επιλέγετε τη λειτουργία Turbo στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ, η μονάδα θα φυσά θερμό αέρα με τη ρύθμιση του ισχυρότερου ανέμου για να ξεκινήσει η διαδικασία θέρμανσης (ορισμένες μονάδες). Για μονάδες με ηλεκτρικά θερμαντικά στοιχεία, το Electrical HEATER θα ενεργοποιηθεί και θα ξεκινήσει τη διαδικασία θέρμανσης.

## Λειτουργία SET (ΡΥΘΜΙΣΗ)



- Πατήστε το πλήκτρο SET για να εισέλθετε στο μενού ρυθμίσεων. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο SET ή το πλήκτρο TEMP  $\downarrow$  or TEMP  $\uparrow$  για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην οθόνη, πατήστε το πλήκτρο OK για επιβεβαίωση.
  - Για να ακυρώσετε την επιλεγμένη λειτουργία, απλά εκτελέστε τις ίδιες διαδικασίες όπως παραπάνω.
  - Πατήστε το πλήκτρο SET ως εξής για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών:  
Ανανέωση/Λυχνία UV-C\* (  $\text{☐}$  ) → Ύπνος\* (  $\text{☺}$  ) → Ακολουθήστε με (  $\text{⊗}$  ) → Λειτουργία AP (  $\text{☎}$  )
- [\*]: Εάν το τηλεχειριστήριο σας διαθέτει κουμπί Ανανέωσης και Αδράνειας, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί SET για να επιλέξετε τη λυχνία Ανανέωσης/UV-C και τη λειτουργία Αναμονής.

### Λειτουργία λαμπτήρα FRESH/UV-C ( $\text{☐}$ ) (μερικές μονάδες) :

Όταν επιλεγεί αυτή η λειτουργία, θα ενεργοποιηθεί ο Ιονιστής ή η λυχνία UV-C (ανάλογα με το μοντέλο). Εάν έχει και τις δύο δυνατότητες, αυτές οι δύο λειτουργίες θα ενεργοποιηθούν ταυτόχρονα. Αυτή η λειτουργία θα βοηθήσει στον καθαρισμό του αέρα στο δωμάτιο.

### Λειτουργία SLEEP ( $\text{☺}$ ) :

Η λειτουργία SLEEP χρησιμοποιείται για να μειωθεί η χρήση ενέργειας όταν κοιμάστε (και δεν χρειάζεστε τις ίδιες ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να νιώθετε άνεση). Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται μόνο μέσω τηλεχειρισμού. Για λεπτομέρειες, βλ. «Λειτουργία SLEEP» στο «ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ»

**Σημείωση:** Η λειτουργία SLEEP δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία FAN ή DRY (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ)

### Λειτουργία AP ( $\text{☎}$ ) (ορισμένες μονάδες):

Επιλέξτε λειτουργία AP για να κάνετε τη διαμόρφωση ασύρματου δικτύου. Για ορισμένες μονάδες, δεν λειτουργεί πάντοτε το κουμπί SET. Για να μπείτε στη λειτουργία AP, πατήστε συνεχώς το πλήκτρο LED επτά φορές σε 10 δευτερόλεπτα.

### Λειτουργία FOLLOW ME (ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ) ( $\text{⊗}$ ):

Η λειτουργία FOLLOW ME (ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ) δίνει τη δυνατότητα στο τηλεχειριστήριο να μετράει τη θερμοκρασία στην τρέχουσα τοποθεσία και να αποστέλλει το σήμα στο κλιματιστικό κάθε τρία λεπτά. Όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες AUTO, COOL, ή HEAT, η θερμοκρασία περιβάλλοντος που μετράει το τηλεχειριστήριο (αντί από την ίδια την εσωτερική μονάδα) δίνει τη δυνατότητα στο κλιματιστικό να βελτιστοποιεί τη θερμοκρασία γύρω σας και να διασφαλίζει τη μέγιστη άνεση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Turbo για επτά δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει / σταματήσει η λειτουργία μνήμης της λειτουργίας Follow Me.

- Εάν η λειτουργία μνήμης είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη "On" ' για 3 δευτερόλεπτα στην οθόνη.
- Εάν η λειτουργία μνήμης είναι απενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη "OF" ' για 3 δευτερόλεπτα στην οθόνη.
- Ενώ η λειτουργία μνήμης είναι ενεργοποιημένη, αν πατήσετε το πλήκτρο ON/OFF, μια εναλλαγή λειτουργίας ή διακοπή ρεύματος δεν θα ακυρώσει τη λειτουργία Follow Me.

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση για λόγους βελτίωσης του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία πωλήσεων ή τον κατασκευαστή.

**BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Α.Β.Ε.**

17° χλμ Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά

**ΤΑ ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ SERVICE PITSOS**

**Αθήνα**

17° χλμ Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά

**Θεσσαλονίκη**

Οδός Χάλκης, Πατριαρχικό Πυλαίας, 570 01 Πυλαία, Τ.Θ. 60017 Θέρμη

**Ηράκλειο – Κρήτης**

Εθνικής Αντιστάσεως 23 & Καλαμά, 713 06 Ηράκλειο

**Πάτρα**

Χαραλάμπη 57, 262 24 Ψηλά Αλώνια

ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ: **210 42 77 701**

(24 ώρες/7 ημέρες)

PAN-HELLENIC SERVICE NUMBER: **210 42 77 701**

(24 hours/7 days)

Αναζητήστε τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργάτη μας μέσα από την ιστοσελίδα μας [www.pitsos.gr](http://www.pitsos.gr)

Search for our nearest authorized service partner on our site ..... [www.pitsos.gr](http://www.pitsos.gr)

Ηλεκτρονικό μας κατάστημα / Our eShop ..... [www.pitsos-eshop.gr](http://www.pitsos-eshop.gr)



9000123456

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών

# PITSOS

el Οδηγίες χρήσης

PSI09AW31- PSO09AW31

PSI12AW31 - PSO12AW31

PSI18AW31 - PSO18AW31

PSI24AW31 - PSO24AW31

Τηλεχειριστήριο AC / Remote control AC

# Table of Contents

<b>Remote Controller Specifications .....</b>	<b>02</b>
<b>Handling the Remote Controller .....</b>	<b>03</b>
<b>Buttons and Functions .....</b>	<b>04</b>
<b>Remote Screen Indicators .....</b>	<b>05</b>
<b>How to Use Basic Functions .....</b>	<b>06</b>
<b>How to Use Advanced Functions .....</b>	<b>08</b>

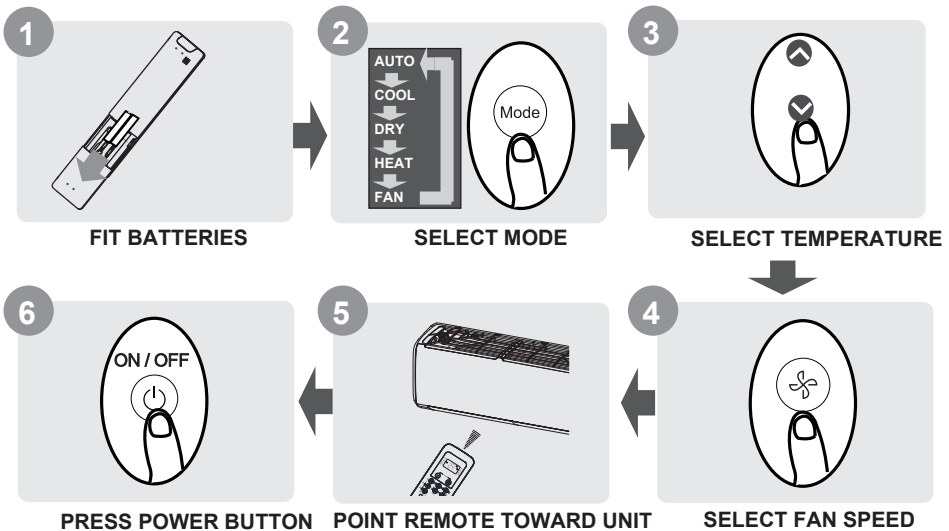


# Remote Controller Specifications

Model	RG10A1(D2S)/BGEF
Rated Voltage	3.0V( Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C(23°F~140°F)

**NOTE:** For models of RG10Y1 (D2)/BGEF, RG10Y2(D2S)/BGEF, If the unit is turned off under COOL, AUTO or DRY mode with the set temperature less than 24°C, the set temperature will be automatically set to 24°C when you turn on the unit again. If the unit is turned off under HEAT mode with the set temperature more than 24°C, the set temperature will be automatically set to 24°C when you turn on the unit again.

## Quick Start Guide



### NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

### SPECIAL NOTE

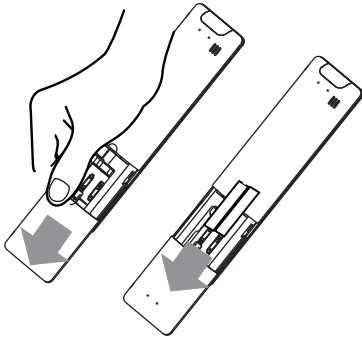
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Manual" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

# Handling the Remote Controller

## Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



## ! BATTERY NOTES

For optimum product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.



## BATTERY DISPOSAL

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

## TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.

## NOTES FOR USING REMOTE CONTROL

The device could comply with the local national regulations.

- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - (1) This device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

# Buttons and Functions

**ON/OFF**  
Turns the unit on or off.

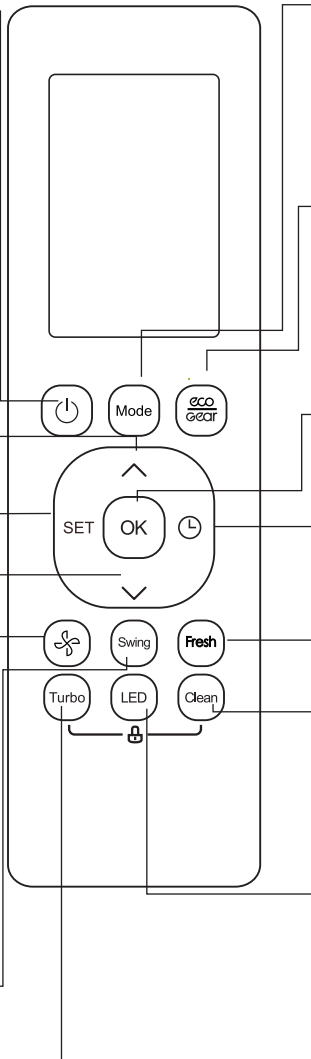
**TEMP ^**  
Increases temperature in 1°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F).  
**NOTE:** Press together ∨ & ^ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F.

**SET**  
Scrolls through operation functions as follows:  
Breeze Away (🌀) → Sleep (🌙) → Follow Me (👤) → AP mode (📶) → Breeze Away (For some model)  
The selected symbol will flash on the display area, press OK button to confirm.

**TEMP ∨**  
Decreases temperature in 1°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F).

**FAN SPEED**  
Selects fan speeds in the following order: AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.  
Press the TEMP ^ or ∨ button to increase/decrease the fan speed in 1% increments.

**SWING**  
Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature. (For some model)



**MODE**  
Scrolls through operation modes as follows: **AUTO** → **COOL** → **DRY** → **HEAT** → **FAN**  
**NOTE:** HEAT mode is not supported by the cooling only appliance.

**ECO/GEAR**  
Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following:  
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Previous setting mode → ECO....

**OK**  
Used to confirm the selected functions

**TIMER**  
Set timer to turn unit on or off

**FRESH**  
Press to start/stop the Fresh or UV-C lamp feature(model dependent), or both features(if any) at the same time.

**CLEAN**  
Used to start/stop the Self Clean or Active Clean function. (Model dependent, please refer to the USER'S OPERATION & INSTALLATION MANUAL).

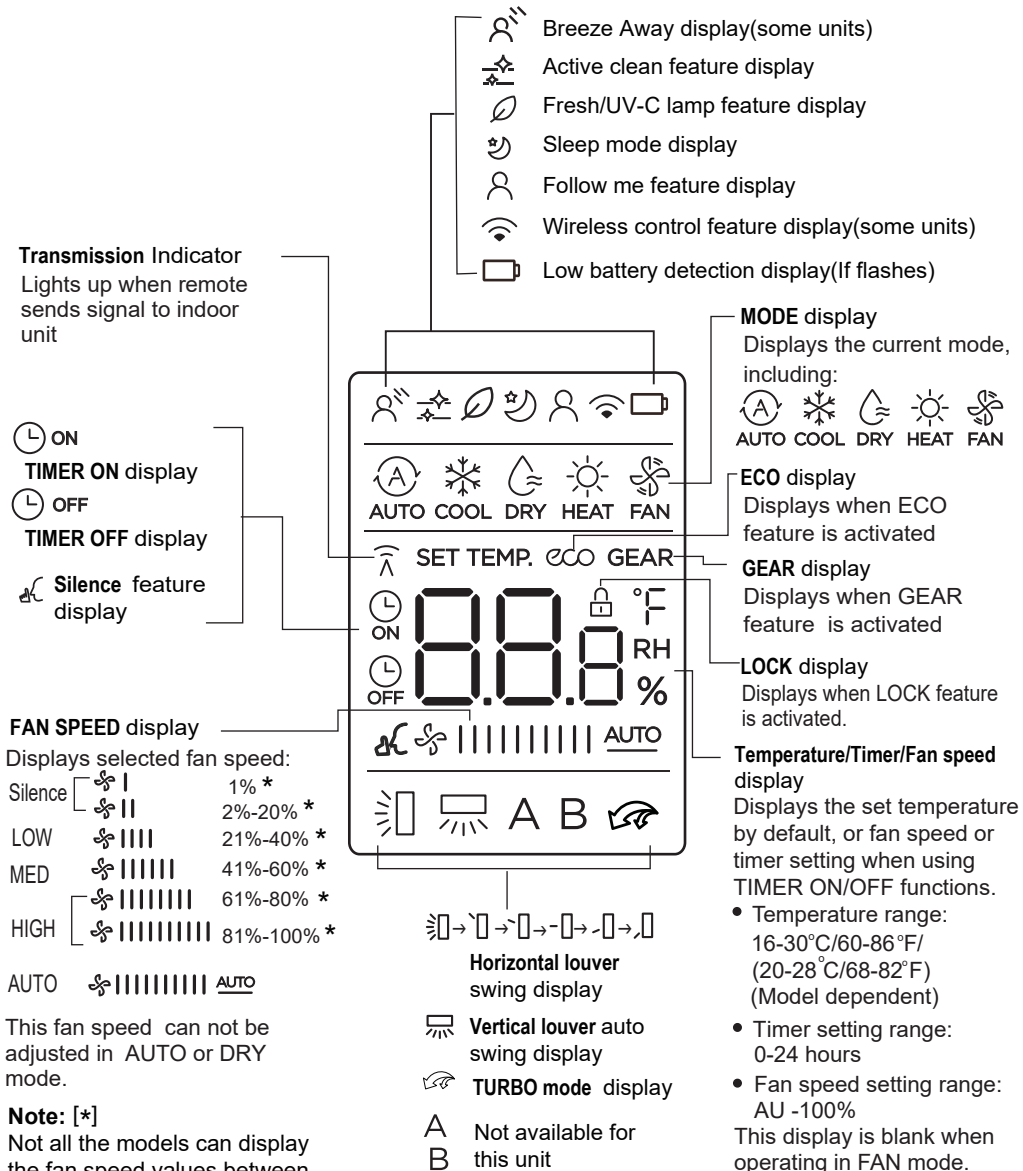
**LED**  
Turns indoor unit's LED display and air conditioner buzzer on and off (model dependent), which create a comfortable and quiet environment.

**Turbo**  
Enables unit to reach preset temperature in shortest possible time

Model: RG10A1(D2S)/BGEF

# Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



**Note: [\*]**  
Not all the models can display the fan speed values between AU-100%.

**Note:**

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

# How to Use Basic Functions

**! ATTENTION** Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.

## AUTO Mode

Select AUTO mode



Set your desired temperature



Turn on the air conditioner



### NOTE:

1. In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT function based on the set temperature.
2. In AUTO mode, fan speed can not be set.

## COOL or HEAT Mode

Select COOL/HEAT mode



Set the temperature



Set the fan speed



Turn on the air conditioner



## DRY Mode

Select DRY mode



Set your desired temperature



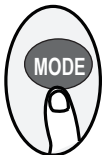
Turn on the air conditioner



**NOTE:** In DRY mode, fan speed can not be set since it has already been automatically controlled.

## FAN Mode

Select FAN mode



Set the fan speed



Turn on the air conditioner



**NOTE:** In FAN mode, you can't set the temperature. As a result, no temperature displays in remote screen.

## Setting the TIMER

**TIMER ON/OFF** - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

### TIMER ON setting

Press **TIMER** button to initiate the ON time sequence.



Press **Temp. up** or **down** button for for multiple times to set the desired time to turn on the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the **TIMER ON** will be activated.



### TIMER OFF setting

Press **TIMER** button to initiate the OFF time sequence.



Press **Temp. up** or **down** button for for multiple times to set the desired time to turn off the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the **TIMER OFF** will be activated.

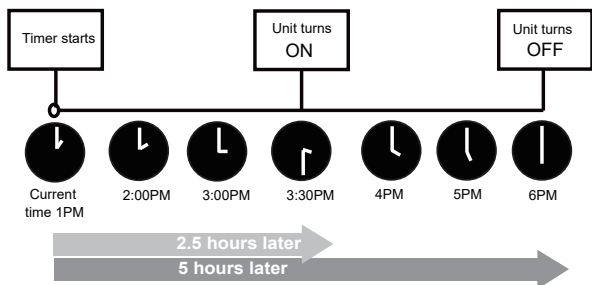
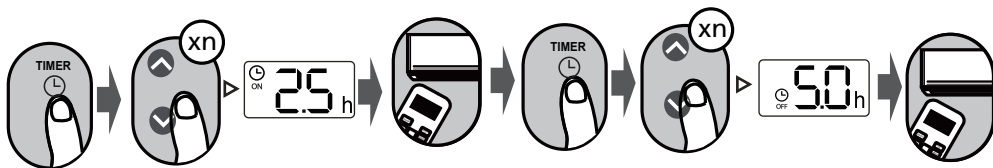


#### NOTE:

1. When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF**, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h.) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

### TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.

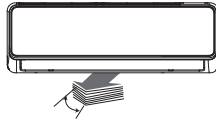


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

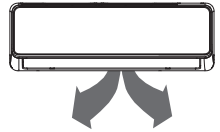
# How to Use Advanced Functions

## Swing function

Press Swing button

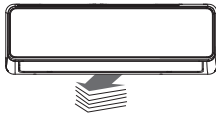


The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.



Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Model dependent)

## Airflow direction



If continue to press the SWING button, five different airflow directions can be set. The louver can be move at a certain range each time you press the button. Press the button until the direction you prefer is reached.

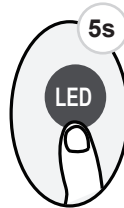
**NOTE:** When the unit is off, press and hold **MODE** and **SWING** buttons together for one second, the louver will open for a certain angle, which makes it very convenient for cleaning. Press and hold **MODE** and **SWING** buttons together for one second to reset the louver(Model dependent).

## LED DISPLAY



Press LED button

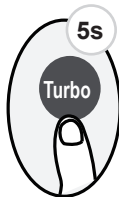
Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.



Press this button more than 5 seconds(some units)

Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

## LOCK function



Press together **Clean** button and **Turbo** button at the same time more than 5 seconds to activate Lock function. All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

## ECO/GEAR function



Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following:  
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Previous setting mode → ECO.....

Note: This function is only available under COOL mode.

## ECO operation:

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

### NOTE:

Pressing the ECO/GEAR button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C/75°F will stop ECO operation.

Under ECO operation, the set temperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

## GEAR operation:

Press the ECO/GEAR button to enter the GEAR operation as following:  
75%(up to 75% electrical energy consumption) → 50%(up to 50% electrical energy consumption) → Previous setting mode.

Under GEAR operation, the setting temperature will revert back in the display screen after 3 seconds you select the desired electrical energy consumption operation.

## SHORTCUT function

Press SHORTCUT button(some units)



Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

## Silence function



Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function(some units).

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo or Clean button while operating will cancel silence function.



## FP function



The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8°C/46°F.

**Note:** This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode with setting temperature of 16 °C/60 °F or 20 °C/68 °F (for models of RG10A10(D2S)/BGEF, RG10B10(D2)/BGEF and RG10B10(D2)/BGCEF) to activate FP function.

Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

## TURBO Function

Press Boost button



When you select Turbo feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.

When you select Turbo feature in HEAT mode, the unit will blow heat air with strongest wind setting to jump-start the heating process (some units). For units with Electric heat elements, the Electric HEATER will activate and jump-start the heating process.

## CLEAN function

Press Clean button to active self clean or active clean function (Model dependent )



### Active clean function:

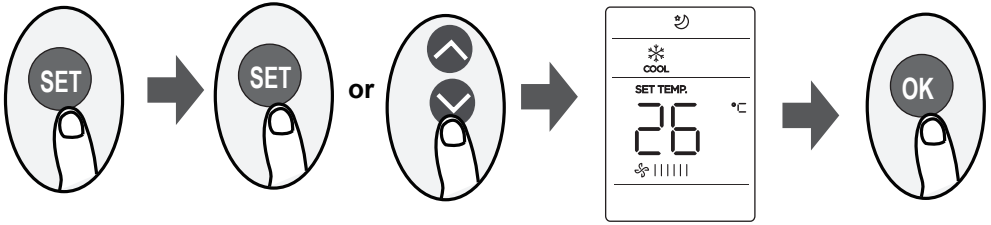
The Active Clean Technology washes away dust, mold, and grease that may cause odors when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. When this function is turned on, the indoor unit display window appears "CL", after 20 to 45 or 130 (model dependent) minutes, the unit will turn off automatically and cancel CLEAN function.

### Self clean function:

Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit. By pressing the CLEAN button, your unit will clean itself automatically. After cleaning, the unit will turn off automatically. Pressing the CLEAN button mid-cycle will cancel the operation and turn off the unit. You can use CLEAN as often as you like.

**Note:** You can only activate this function in COOL or DRY mode.

## SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP▼ or TEMP▲ button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:  
Breeze Away\* (☼) → Fresh/UV-C lamp\*( 🍃) → Sleep( 🌙) → Follow Me( 🧑) → AP mode (📶)  
[\*]: If your remote controller has Breeze Away button, Fresh button or Sleep button, you can not use the SET button to select the Breeze Away, Fresh or Sleep feature.

### Breeze Away function( ☼ ) (some units) :

This feature avoids direct air flow blowing on the body and makes you feel indulging in silky coolness.

**NOTE:** This feature is available under cool, Fan and Dry mode only.

### FRESH/UV-C lamp function( 🍃 ) (some units) :

When this function is selected, the Ionizer or UV-C lamp(model dependent) will be activated. If has both features, these two features will be activated at the same time. This function will help to purify the air in the room.

### Sleep function( 🌙 ) :

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

For the detail, see "sleep operation" in "USER'S MANUAL."

**NOTE:**The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

### Follow me function( 🧑 ) :

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control(instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

**NOTE:** Press and hold Turbo button for seven seconds to start/stop memory feature of Follow Me function.

- If the memory feature is activated, "On" displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, "OF" displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the Follow me function.

### AP function( 📶 )(some units) :

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

# Πίνακας περιεχομένων

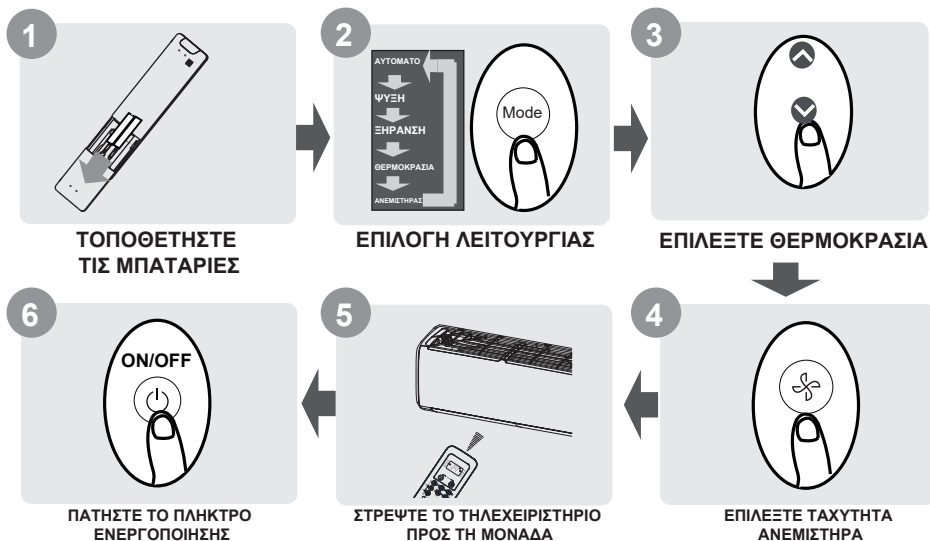
Τεχνικά χαρακτηριστικά τηλεχειριστηρίου .....	02
Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου .....	03
Πλήκτρα και Λειτουργίες.....	04
Ενδείξεις οθόνης τηλεχειριστηρίου .....	05
Τρόπος χρήσης βασικών λειτουργιών .....	06
Τρόπος χρήσης προηγμένων λειτουργιών .....	08

# Τεχνικά χαρακτηριστικά τηλεχειριστηρίου

Μοντέλο	RG10A1(D2S)/BGEF
Ονομαστική Τάση	3,0V( Ξηρές μπαταρίες R03/LR03 2)
Περιοχή λήψης σήματος	8m
Περιβάλλον	-5°C~60°C(23°F~140°F)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για μοντέλα RG10Y1 (D2)/BGEF, RG10Y2(D2S)/BGEF. Εάν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη στη λειτουργία COOL, AUTO ή DRY με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία μικρότερη από 24°C, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα ρυθμιστεί αυτόματα στους 24°C όταν ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα. Εάν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη στη λειτουργία HEAT με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία μεγαλύτερη από 24°C, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα ρυθμιστεί αυτόματα στους 24°C όταν ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα.

## Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης



### ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΒΕΒΑΙΟΙ ΤΙ ΚΑΝΕΙ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ;

Για λεπτομερή περιγραφή του τρόπου χρήσης του κλιματιστικού σας, ανατρέξτε στις ενότητες «Τρόπος χρήσης βασικών λειτουργιών» και «Τρόπος χρήσης προηγμένων λειτουργιών» αυτού του εγχειριδίου.

### ΕΙΔΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τα σχέδια των πλήκτρων στη μονάδα σας ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το παράδειγμα που παρατίθεται.
- Αν η εσωτερική μονάδα δεν έχει κάποια συγκεκριμένη λειτουργία, το πάτημα του πλήκτρου αυτής της λειτουργίας στο τηλεχειριστήριο δεν θα έχει κανένα αποτέλεσμα.
- Όταν υπάρχουν μεγάλες διαφορές μεταξύ της «Εγχειριδίου τηλεχειριστηρίου» και του «ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ» για την περιγραφή της λειτουργίας, υπερισχύει η περιγραφή του ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ.

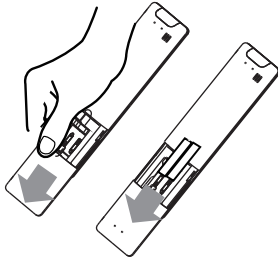
# Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου

## Τοποθέτηση και αντικατάσταση μπαταριών

Το κλιματιστικό σας μπορεί να συμπεριλαμβάνει δύο μπαταρίες (ορισμένες μονάδες).

Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο πριν από τη χρήση.

1. Σύρετε το πίσω κάλυμμα από το τηλεχειριστήριο προς τα κάτω, για να αποκαλυφθεί ο χώρος τοποθέτησης των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες, προσέχοντας να ταιριάζουν οι πόλοι (+) και (-) των μπαταριών με τα σύμβολα εντός της θήκης μπαταρίας.
3. Σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας πίσω στη θέση του.



## ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Για βέλτιστες επιδόσεις προϊόντος:

- Μην αναμιγνύετε παλιές μπαταρίες ή μπαταρίες άλλου τύπου.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο, αν σκοπεύετε να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πάνω από 2 μήνες.



## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη των μπαταριών, ανατρέξτε στους τοπικούς νόμους.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- Το τηλεχειριστήριο πρέπει να χρησιμοποιείται εντός 8 μέτρων από τη μονάδα.
- Η μονάδα κάνει μπιπ όταν λαμβάνει σήμα από το τηλεχειριστήριο.
- Οι κουρτίνες, άλλα υλικά και το άμεσο ηλιακό φως μπορούν να επηρεάσουν τον δέκτη υπέρυθρου σήματος.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, αν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πάνω από 2 μήνες.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Η συσκευή μπορεί να συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς.

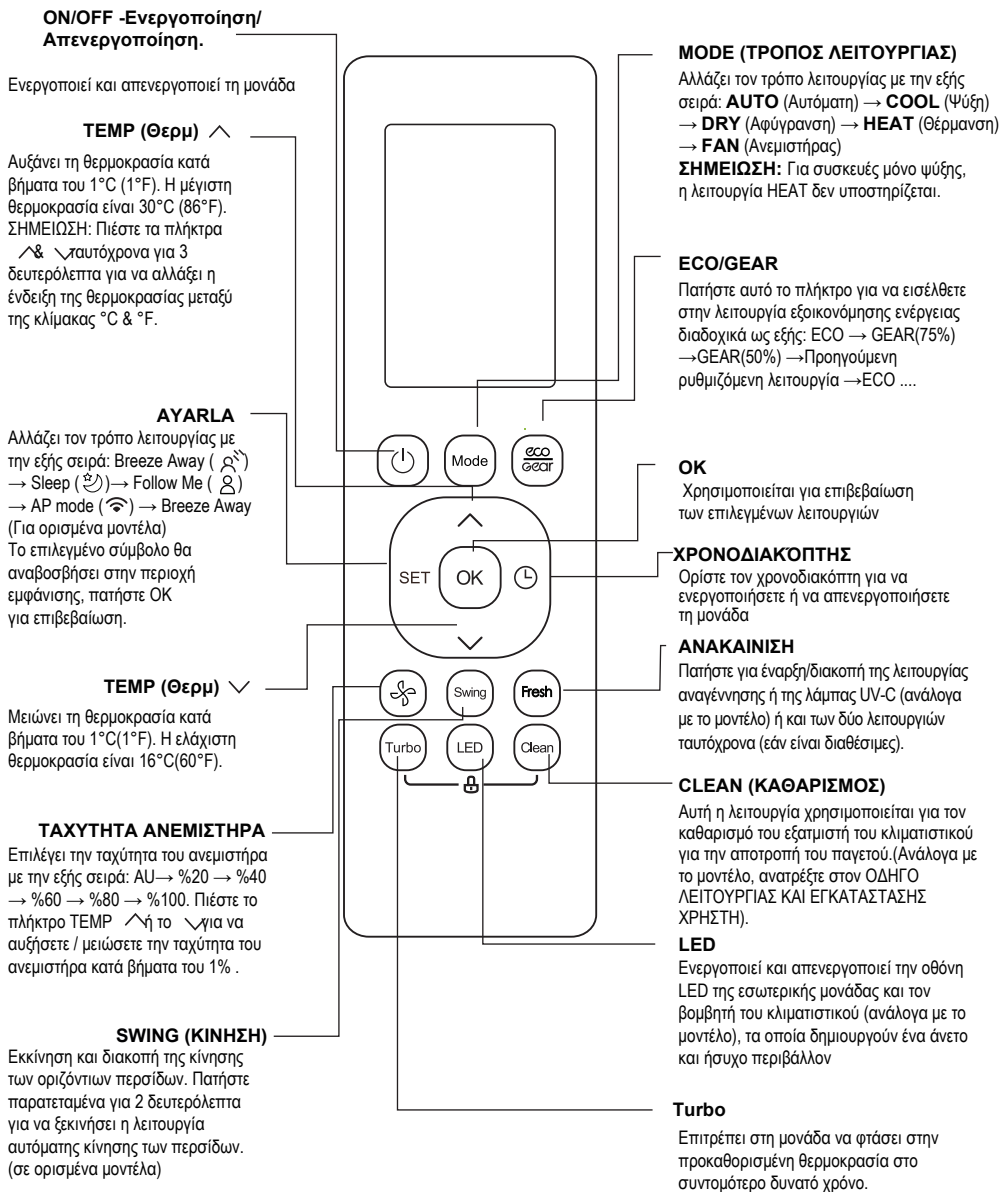
- Στον Καναδά θα πρέπει να συμμορφώνεται με το CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Στις ΗΠΑ, η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το τμήμα 15 των κανόνων της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών (FCC). Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:

- (1) Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές.
- (2) Η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Ο παρών εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και έχει κριθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κλάσης Β, σύμφωνα με το τμήμα 15 των κανόνων της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών (FCC). Τα εν λόγω όρια έχουν δημιουργηθεί ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία από επιζήμιες παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας. Σε περίπτωση που δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, τότε ενδέχεται να προκαλέσει επιζήμιες παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκληθούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Σε περίπτωση που ο παρών εξοπλισμός προκαλεί επιζήμιες παρεμβολές σε ραδιοφωνικές ή τηλεοπτικές λήψεις, κάτι που μπορεί να προσδιοριστεί με την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του εξοπλισμού, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να διορθώσει την παρεμβολή εφαρμόζοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Να αλλάξει τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Να αυξήσει την απόσταση που χωρίζει τον εξοπλισμό από τον δέκτη.
- Να συνδέσει τον εξοπλισμό σε μια έξοδο ενός κυκλώματος που είναι διαφορετική από εκείνη η οποία συνδέει τον εξοπλισμό με τον δέκτη.
- Να συμβουλευτεί τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο εξειδικευμένο τεχνικό για την παροχή βοήθειας.
- Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από το μέρος που φέρει την ευθύνη για τη συμμόρφωση, ενδεχομένως να προκαλέσουν την ακύρωση της άδειας λειτουργίας του χρήστη σε ό,τι αφορά τον συγκεκριμένο εξοπλισμό.

# Πλήκτρα και Λειτουργίες






Μοντέλο: RG10A1(D2S)/BGEF








# Ενδείξεις απομακρυσμένης οθόνης

Οι πληροφορίες εμφανίζονται όταν ενεργοποιείται το τηλεχειριστήριο.

**Η ένδειξη** μετάδοσης ανάβει όταν το τηλεχειριστήριο στέλνει, σήμα στην εσωτερική μονάδα

-  **Ένδειξη TIMER ON**
-  **Ένδειξη TIMER OFF**
-  **Ένδειξη ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ANEMISHTHRA**

**Ένδειξη FAN SPEED**  
Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα ανεμιστήρα:

Αθόρυβη λειτουργία		1% *
ΧΑΜΗΛΗ		2%-20% *
ΜΕΣΗ		21%-40% *
		41%-60% *
ΥΨΗΛΗ		61%-80% *
		81%-100% *
AUTO (Αυτόματη)	 AUTO	








Η συγκεκριμένη ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να προσαρμοστεί σε λειτουργίες AUTO ή DRY.

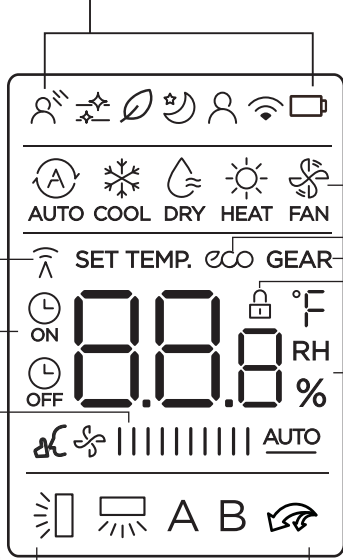
## Σημείωση: [\*]

Οι τιμές ταχύτητας ανεμιστήρα μεταξύ AUTO και 100% ενδέχεται να μην εμφανίζονται σε όλα τα μοντέλα.

## Σημείωση:

Όλες οι ενδείξεις της εικόνας αποσκοπούν στην πληρέστερη παρουσίαση της οθόνης. Κατά τη λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζονται μόνο τα αντίστοιχα σύμβολα των λειτουργιών.

-  Ένδειξη Breeze Away (σε ορισμένες μονάδες)
-  Ενεργή οθόνη με δυνατότητα καθαρισμού
-  Ένδειξη χαρακτηριστικών της λυχνίας REFRESH/UV-C
-  Ένδειξη κατάστασης ύπνου
-  Ένδειξη χαρακτηριστικών Follow me
-  Ένδειξη με δυνατότητα ασύρματου ελέγχου (σε ορισμένα μοντέλα)
-  Ένδειξη ανίχνευσης χαμηλής μπαταρίας (Εάν αναβοσβήνει)



**Ένδειξη MODE**  
κατάστασης λειτουργίας Εμφανίζει την τρέχουσα λειτουργία:  
 ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΨΥΞΗ ΕΜΠΛΗΞΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

**Ένδειξη ECO**  
Εμφανίζεται όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ECO.

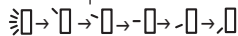
**Ένδειξη GEAR**  
Εμφανίζεται όταν ενεργοποιείται η λειτουργία GEAR

**Ένδειξη LOCK (κλειδωμα)**  
Εμφανίζεται όταν ενεργοποιείται η λειτουργία LOCK(κλειδωμα)


**Ένδειξη θερμοκρασίας/ χρονοδιακόπτη/ταχύτητας ανεμιστήρα**  
Εμφανίζει την οριζόμενη θερμοκρασία από προεπιλογή, ή την ταχύτητα ή τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες TIMER ON/OFF

- Περιοχή θερμοκρασίας: 16-30°C/ 60-86°F/(20-28°C/68-82°F) (Αναλόγως του μοντέλου)
- Περιοχή ρύθμισης χρονοδιακόπτη: 0-24 ώρες
- Περιοχή ρύθμισης ταχύτητας ανεμιστήρα: AU -100%

Η ένδειξη είναι κενή κατά τη λειτουργία FAN (ανεμιστήρα).



**Οριζόντια περισιδα**  
ένδειξη κίνησης

 **Κάθετη περισιδα**  
ένδειξη αυτόματης κίνησης

 Ένδειξη λειτουργίας TURBO

**A** Δεν είναι διαθέσιμο για αυτήν τη μονάδα  
**B**

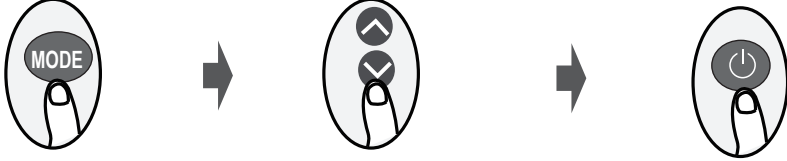


# Τρόπος χρήσης βασικών λειτουργιών

**! ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από την εκκίνηση της λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ηλεκτρισμού.

## ΑΥΤΟ (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

Επιλέξτε τη λειτουργία ΑΥΤΟ Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία Ανοίξτε το κλιματιστικό



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Στη λειτουργία ΑΥΤΟ, η μονάδα θα επιλέξει αυτόματα τη λειτουργία ΨΥΞΗΣ, ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ή ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ με βάση την καθορισμένη θερμοκρασία.
2. Στη λειτουργία ΑΥΤΟ, η ταχύτητα του ανεμιστήρα δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

## Λειτουργία ΨΥΞΗΣ ή ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Επιλέξτε λειτουργία ΨΥΞΗΣ/ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία

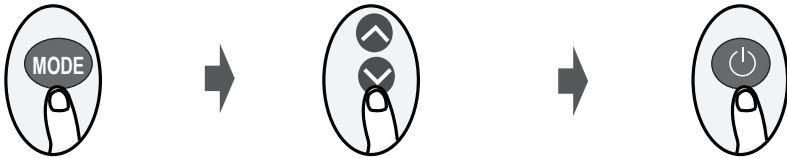
Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα

Ανοίξτε το κλιματιστικό



## Λειτουργία DRY

Επιλέξτε τη λειτουργία DRY Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία Ανοίξτε το κλιματιστικό



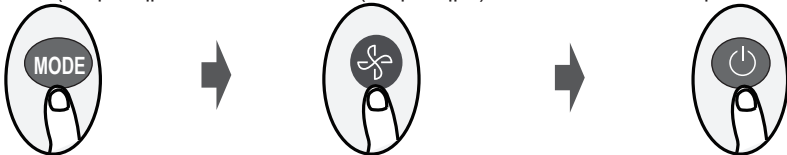
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία FAN SPEED δεν μπορεί να μεταβληθεί στη λειτουργία DRY.

## Λειτουργία FAN (ανεμιστήρα)

Επιλέξτε λειτουργία FAN (ανεμιστήρα)

Ρυθμίστε την ταχύτητα του FAN (ανεμιστήρα)

Ανοίξτε το κλιματιστικό



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στη λειτουργία FAN (ανεμιστήρα), η ταχύτητα του ανεμιστήρα δεν μπορεί να ρυθμιστεί καθώς έχει ήδη ελεγχθεί αυτόματα.

## Ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (TIMER ON/OFF) - Ρυθμίστε το χρονικό διάστημα μετά το πέρας του οποίου η μονάδα θα ενεργοποιείται/απενεργοποιείται αυτόματα.**

### Ρύθμιση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (TIMER ON)

Πατήστε το κουμπί TIMER για να ξεκινήσει η χρονική σειρά ON.



Για να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε να ενεργοποιείται η μονάδα, πατήστε το κουμπί αύξησης ή μείωσης θερμοκρασίας πολλές φορές.

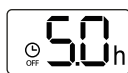


### Ρύθμιση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (TIMER OFF)

Πατώντας αυτό το πλήκτρο TIMER εκκινείτε την ακολουθία χρόνου απενεργοποίησης.



Για να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε να απενεργοποιείται η μονάδα, πατήστε το κουμπί αύξησης ή μείωσης θερμοκρασίας αρκετές φορές.

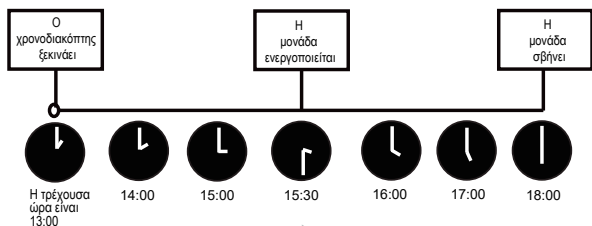
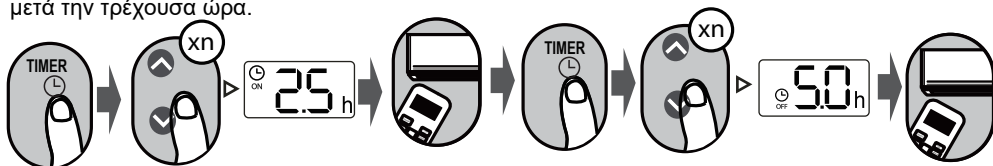


### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ρυθμίζετε τις λειτουργίες TIMER ON ή TIMER OFF, ο χρόνος θα αυξάνεται κατά βήματα των 30 λεπτών με κάθε πάτημα, έως τις 10 ώρες. Ύστερα από 10 ώρες και ως τις 24, θα αυξάνεται κατά βήματα της 1 ώρας. (Για παράδειγμα, πιέστε 5 φορές για να φτάσετε τις 2.5h, και πατήστε 10 φορές για να φτάσετε τις 5h). Μετά το 24 το χρονόμετρο θα επανέλθει στο 0,0.
- Ακυρώστε και τις δύο λειτουργίες, ρυθμίζοντας τον αντίστοιχο χρονοδιακόπτη στις 0,0h.

### Ρύθμιση ενεργοποίησης & απενεργοποίησης χρονοδιακόπτη (παράδειγμα)

Έχετε υπόψη ότι τα χρονικά διαστήματα που ρυθμίζετε για τις δύο λειτουργίες αναφέρονται σε ώρες μετά την τρέχουσα ώρα.

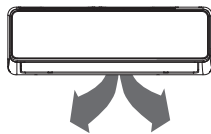
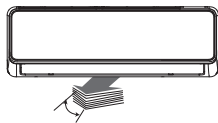


Παράδειγμα: Εάν η τρέχουσα ένδειξη χρονοδιακόπτη είναι 13:00, για να τον ρυθμίσετε όπως δείχνουν τα παραπάνω βήματα, η μονάδα θα ενεργοποιηθεί 2,5 ώρες αργότερα (15:30) και θα απενεργοποιηθεί στις 18:00.

# Τρόπος χρήσης προηγμένων λειτουργιών

## Λειτουργία κίνησης

Πατήστε το πλήκτρο Swing



Όταν πιέζετε το πλήκτρο Swing, η οριζόντια περσίδα ταλαντεύεται πάνω-κάτω αυτόματα. Πατήστε ξανά για να σταματήσει.

Πατήστε παρατεταμένα αυτό το πλήκτρο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η λειτουργία κίνησης κάθετων περσίδων έχει ενεργοποιηθεί. (Αναλόγως του μοντέλου)

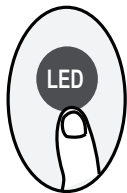
## Κατεύθυνση ροής αέρα



Αν συνεχίσετε να πατάτε το πλήκτρο SWING, μπορούν να οριστούν πέντε διαφορετικές κατευθύνσεις ροής αέρα. Η περσίδα μπορεί να κινείται εντός ενός συγκεκριμένου εύρους κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο. Πατήστε το πλήκτρο, μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή κατεύθυνση.

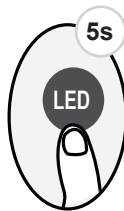
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, πατήστε παρατεταμένα μαζί για ένα δευτερόλεπτο τα πλήκτρα **MODE** και **SWING**. Η περσίδα θα ανοίξει σε μια συγκεκριμένη γωνία, γεγονός που θα διευκολύνει πολύ τον καθαρισμό. Για να επαναφέρετε την περσίδα, πατήστε παρατεταμένα μαζί για ένα δευτερόλεπτο τα πλήκτρα **MODE** και **SWING** (Αναλόγως του μοντέλου).

## ΕΝΔΕΙΞΗ LED



Πατήστε το πλήκτρο LED

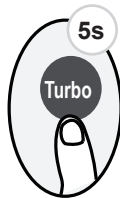
Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την ένδειξη στην εσωτερική μονάδα.



Πατήστε αυτό το κουμπί για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα (σε ορισμένες μονάδες)

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, η εσωτερική μονάδα θα εμφανίσει την πραγματική θερμοκρασία δωματίου. Πατήστε για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα ξανά και θα επανέλθει στην ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας.

## Λειτουργία ECO/GEAR (ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ)



Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος, πατήστε το πλήκτρο **Clean** και το πλήκτρο **Turbo** ταυτόχρονα για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα.

Για να απενεργοποιήσετε το κλειδωμα, κανένα από τα κουμπιά δεν ανταποκρίνεται εκτός από το πάτημα αυτών των δύο κουμπιών μαζί για δύο δευτερόλεπτα ξανά.

## Λειτουργία ECO/GEAR



Πατήστε αυτό το πλήκτρο με την ακόλουθη σειρά για να μεταβείτε στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας: ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Προηγούμενη ρυθμιζόμενη λειτουργία → ECO.....

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στην κατάσταση λειτουργίας COOL.

### Λειτουργία ECO:

Στη λειτουργία ψύξης, πατήστε αυτό το πλήκτρο και το τηλεχειριστήριο θα ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία στους 24°C /75°F, την ταχύτητα ανεμιστήρα στο Auto για να εξοικονομήσει ενέργεια (αλλά μόνο αν η καθορισμένη θερμοκρασία είναι μικρότερη από 24°C /75°F). Αν η καθορισμένη θερμοκρασία είναι πάνω από 24°C /75°F, πατήστε το πλήκτρο ECO και η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα μεταβεί στο Auto, αλλά η καθορισμένη θερμοκρασία θα παραμείνει αμετάβλητη.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν πατήσετε το πλήκτρο ECO, αν αλλάξετε τη ρύθμιση λειτουργίας ή αν ρυθμίσετε τη θερμοκρασία κάτω από τους 24°C /75°F, η λειτουργία ECO θα απενεργοποιηθεί.

Στη λειτουργία ECO, η καθορισμένη θερμοκρασία πρέπει να είναι από 24°C /75°F και πάνω. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ανεπαρκή ψύξη. Αν δεν νιώθετε άνετα, απλά πατήστε ξανά το πλήκτρο ECO για να την απενεργοποιήσετε.

### Λειτουργία GEAR (ΒΑΘΜΙΑΙΟΣ) :

Πατήστε το πλήκτρο ECO / GEAR για να εισέλθετε σε λειτουργία GEAR(ΒΑΘΜΙΑΙΟΣ) ως εξής: 75% (κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας μέχρι 75%) → 50% (κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας μέχρι 50%) → Προηγούμενη ρύθμιση λειτουργίας.

Σε λειτουργία GEAR (ΒΑΘΜΙΑΙΟΣ), η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα επιστρέψει στην οθόνη ενδείξεων 3 δευτερόλεπτα αφού επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας.

## Λειτουργία SHORTCUT (ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑ)

Πατήστε το κουμπί SHORTCUT (ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑ) (ορισμένες μονάδες)



Πιέστε αυτό το πλήκτρο όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο, το σύστημα θα επανέλθει αυτόματα στις προηγούμενες ρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου λειτουργίας, της θερμοκρασίας ρύθμισης, του επιπέδου ταχύτητας του ανεμιστήρα και της λειτουργίας ύπνου (εάν είναι ενεργοποιημένη).

Εάν πιέσετε περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, το σύστημα θα επαναφέρει αυτόματα τις τρέχουσες ρυθμίσεις λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου λειτουργίας, της θερμοκρασίας ρύθμισης, του επιπέδου ταχύτητας ανεμιστήρα και της λειτουργίας ύπνου (εάν είναι ενεργοποιημένη).

## Λειτουργία Silence (Αθόρυβη)



Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σίγασης (Αθόρυβη), πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Fan για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα (σε ορισμένες μονάδες).

Λόγω της λειτουργίας χαμηλής συχνότητας του συμπιεστή, μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή ικανότητα ψύξης και θέρμανσης. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo ή Clean κατά τη λειτουργία θα ακυρώσει τη λειτουργία σίγασης.

## Λειτουργία FP



Η μονάδα θα λειτουργεί με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα (με ενεργοποιημένο συμπιεστή) με τη θερμοκρασία να ρυθμίζεται αυτόματα στους 8°C/46°F.

**Σημείωση:** Αυτή η λειτουργία είναι μόνο για κλιματιστικό με αντλία θερμότητας.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία FP, στη λειτουργία HEAT και η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 16°C /60°F ή 20°C /68°F (Για τα μοντέλα RG10A10(D2S)/BGEF, RG10B10(D2)/BGEF και RG10B10(D2)/BGCEF) , πατήστε αυτό το πλήκτρο 2 φορές για ένα δευτερόλεπτο. Πατήστε On/Off, Sleep, Mode, Fan και Temp. το κουμπί κατά τη λειτουργία θα ακυρώσει αυτή τη λειτουργία.

## Λειτουργία TURBO

Πατήστε το πλήκτρο Boost (Ενίσχυσης)



Όταν επιλέγετε τη λειτουργία Turbo στη λειτουργία ΨΥΞΗΣ, η μονάδα θα φυσά κρύο αέρα με τη ρύθμιση του ισχυρότερου ανέμου για να ξεκινήσει γρήγορα η διαδικασία ψύξης.

Όταν επιλέγετε τη λειτουργία Turbo στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ, η μονάδα θα φυσά θερμό αέρα με τη ρύθμιση του ισχυρότερου ανέμου για να ξεκινήσει η διαδικασία θέρμανσης (ορισμένες μονάδες). Για μονάδες με ηλεκτρικά θερμαντικά στοιχεία, το Electric HEATER( Ηλεκτρικό ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ) θα ενεργοποιηθεί και θα ξεκινήσει τη διαδικασία θέρμανσης.

## Λειτουργία CLEAN (ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ).

Πατήστε το πλήκτρο Clean για ενεργή λειτουργία αυτοκαθαρισμού ή ενεργού καθαρισμού (εξαρτάται από το μοντέλο)



### Λειτουργία ενεργού καθαρισμού:

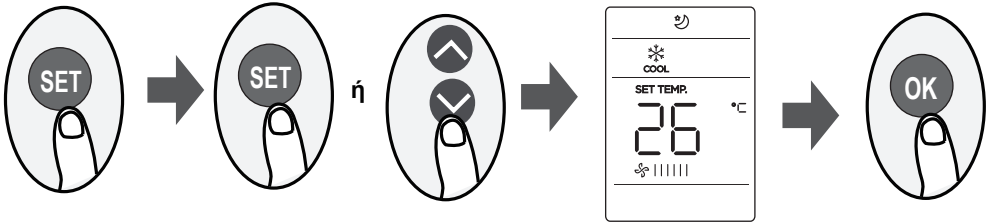
Η τεχνολογία ActiveClean (Ενεργού Καθαρισμού) απομακρύνει τη σκόνη, τη μούχλα και το λίπος που μπορεί να προκαλέσουν οσμές όταν προσκολλώνται στον εναλλάκτη θερμότητας με αυτόματη κατάψυξη και στη συνέχεια ταχεία απόψυξη του παγετού. Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, στο παράθυρο ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας εμφανίζεται η ένδειξη «CL». Ύστερα από 20 έως 45 λεπτά ή 130 λεπτά συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και η λειτουργία CLEAN (ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ) θα ακυρωθεί.

### Λειτουργία αυτοκαθαρισμού:

Τα βακτήρια στον αέρα που περιέχονται στην υγρασία που συμπυκνώνονται γύρω από τον εναλλάκτη θερμότητας στη μονάδα μπορούν να πολλαπλασιαστούν. Με τακτική χρήση το μεγαλύτερο μέρος αυτής της υγρασίας εξατμίζεται από τη μονάδα. Όταν πατήσετε το πλήκτρο CLEAN (ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ), η μονάδα σας θα καθαριστεί αυτόματα. Μετά τον καθαρισμό, η μονάδα θα κλείσει αυτόματα. Πατώντας το πλήκτρο CLEAN(ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ) στη μέση του κύκλου θα ακυρωθεί ο κύκλος και θα απενεργοποιηθεί η μονάδα. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία CLEAN (ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ) όσο συχνά θέλετε.

**Σημείωση:** Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία μόνο σε λειτουργία ΨΥΞΗΣ ή ΣΤΕΓΝΩΣΗΣ.

## Λειτουργία SET (ΠΥΘΜΙΣΗ)



- Πατήστε το πλήκτρο SET για να εισέλθετε στο μενού ρυθμίσεων. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο SET ή το κουμπί TEMP  $\downarrow$  ή  $\uparrow$  TEMP για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην οθόνη, πατήστε OK για επιβεβαίωση.
  - Για να ακυρώσετε την επιλεγμένη λειτουργία, απλά εκτελέστε την παραπάνω ακολουθία.
  - Πατήστε το πλήκτρο SET για να μετακινηθείτε στους τρόπους λειτουργίας ως εξής:  
Λειτουργία Breeze Away (  $\text{☼}$  ) → Ανάνεωση/λυχνία UV-C (  $\text{☼}$  ) → Sleep (  $\text{☾}$  ) → Follow Me (  $\text{☺}$  )  
Λειτουργία AP\* (  $\text{☺}$  )
- [\*]: Εάν το τηλεχειριστήριό σας διαθέτει πλήκτρο Breeze Away, πλήκτρο Fresh ή πλήκτρο Sleep, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο SET για να επιλέξετε Breeze Away, Fresh ή Sleep.

### Λειτουργία Breeze Away ( $\text{☼}$ ) (σε ορισμένες μονάδες):

Λειτουργία Breeze Away ( ) (σε ορισμένες μονάδες): Αυτή η λειτουργία αποφεύγει την άμεση ροή αέρα στο σώμα και σας κάνει να νιώθετε ότι απολαμβάνετε μεταξένια δροσιά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε λειτουργία Cool (ψύξης), Fan (ανεμιστήρα) και Dry (στεγνώματος).

### Λειτουργία λυχνίας FRESH/UV-C ( $\text{☼}$ ) (σε ορισμένες μονάδες):

Όταν επιλεγεί αυτή η λειτουργία, θα ενεργοποιηθεί ο ιονιστής ή η λυχνία UV-C (ανάλογα με το μοντέλο). Εάν έχει και τις δύο δυνατότητες, αυτές οι δύο λειτουργίες θα ενεργοποιηθούν ταυτόχρονα. Αυτή η λειτουργία θα βοηθήσει στον καθαρισμό του αέρα στο δωμάτιο.

### Λειτουργία SLEEP ( $\text{☾}$ ) :

Η λειτουργία SLEEP χρησιμοποιείται για να μειωθεί η χρήση ενέργειας όταν κοιμάστε (και δεν χρειάζεστε τις ίδιες ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να νιώθετε άνεση). Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται μόνο μέσω τηλεχειρισμού. Για λεπτομέρειες, βλ. «Λειτουργία SLEEP» στο «ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ»

**Σημείωση:** Η λειτουργία SLEEP δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία FAN ή DRY (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ)

### Λειτουργία FOLLOW ME (ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ) ( $\text{☺}$ ):

Η λειτουργία FOLLOW ME (ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ) δίνει τη δυνατότητα στο τηλεχειριστήριο να μετράει τη θερμοκρασία στην τρέχουσα τοποθεσία και να αποστέλλει το σήμα στο κλιματιστικό κάθε τρία λεπτά. Όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες AUTO, COOL, ή HEAT, η θερμοκρασία περιβάλλοντος που μετράει το τηλεχειριστήριο (αντί από την ίδια την εσωτερική μονάδα) δίνει τη δυνατότητα στο κλιματιστικό να βελτιστοποιεί τη θερμοκρασία γύρω σας και να διασφαλίζει τη μέγιστη άνεση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Turbo για επτά δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει / σταματήσει η λειτουργία μνήμης της λειτουργίας Follow Me.

- Εάν η λειτουργία μνήμης είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη "On" για 3 δευτερόλεπτα στην οθόνη.
- Εάν η λειτουργία μνήμης είναι απενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη "Off" για 3 δευτερόλεπτα στην οθόνη.
- Ενώ η λειτουργία μνήμης είναι ενεργοποιημένη, αν πατήσετε το πλήκτρο ON/OFF, μια εναλλαγή λειτουργίας ή διακοπή ρεύματος δεν θα ακυρώσει τη λειτουργία Follow Me.

### Λειτουργία AP ( $\text{☺}$ ) (ορισμένες μονάδες):

Επιλέξτε λειτουργία AP για να κάνετε τη διαμόρφωση ασύρματου δικτύου. Για ορισμένες μονάδες, δεν λειτουργεί πατώντας το κουμπί SET. Για να μπειτε στη λειτουργία AP, πατήστε συνεχώς το πλήκτρο LED επτά φορές σε 10 δευτερόλεπτα.

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση για λόγους βελτίωσης του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία πωλήσεων ή τον κατασκευαστή.

**BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Α.Β.Ε.**

17° χλμ Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά

**ΤΑ ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ SERVICE PITSOS**

**Αθήνα**

17° χλμ Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά

**Θεσσαλονίκη**

Οδός Χάλκης, Πατριαρχικό Πυλαίας, 570 01 Πυλαία, Τ.Θ. 60017 Θέρμη

**Ηράκλειο – Κρήτης**

Εθνικής Αντιστάσεως 23 & Καλαμά, 713 06 Ηράκλειο

**Πάτρα**

Χαραλάμπη 57, 262 24 Ψηλά Αλώνια

**ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ: 210 42 77 701**

(24 ώρες/7 ημέρες)

**PAN-HELLENIC SERVICE NUMBER:**

**210 42 77 701**

(24 hours/7 days)

Αναζητήστε τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργάτη μας μέσα από την ιστοσελίδα μας [www.pitsos.gr](http://www.pitsos.gr)

Search for our nearest authorized service partner on our site ..... [www.pitsos.gr](http://www.pitsos.gr)

Ηλεκτρονικό μας κατάστημα / Our eShop ..... [www.pitsos-eshop.gr](http://www.pitsos-eshop.gr)



9000123456

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών

# PITSOS

el Οδηγίες χρήσης

PSI09VW31 - PSO09VW31

PSI12VW31 - PSO12VW31

PSI18VW31 - PSO18VW31

PSI24VW31 - PSO24VW31

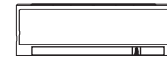
Τηλεχειριστήριο AC / Remote control AC



# CONTENTS

Handling the remote controller .....	2
Remote controller Specifications.....	3
Function buttons .....	5
Indicators on LCD .....	8
How to use the buttons .....	9
Auto operation.....	9
Cooling/Heating/Fan operation.....	9
Dehumidifying operation .....	10
Adjusting air flow direction.....	10
Timer operation.....	11
SLEEP/FRESH function.....	14
LED/FOLLOW ME function .....	15
TURBO/SELF CLEAN function .....	15

## Handling the remote controller



### Location of the remote controller.

- Use the remote controller within a distance of 8 meters from the appliance, pointing it towards the receiver. Reception is confirmed by a beep.

### CAUTIONS

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote controller to the indoor unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote controller. Do not expose the remote controller to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- If other electrical appliances react to the remote controller, either move these appliances or consult your local dealer.

## Replacing batteries

**NOTE:** Replace the batteries when there is no receiving beep from the indoor unit or if the transmission indicator on the remote controller fails to light.

The remote controller is powered by two dry batteries(R03/LR03X2) housed in the rear part and protected by a cover.

- (1) Remove the cover by pressing and sliding off.
- (2) Remove the old batteries and insert the new batteries, placing the(+) and (-) ends correctly.
- (3) Reattach the cover by sliding it back into position.

**NOTE:** When the batteries are removed, the remote controller erases all programming. After inserting new batteries, the remote controller must be reprogrammed.

### CAUTIONS

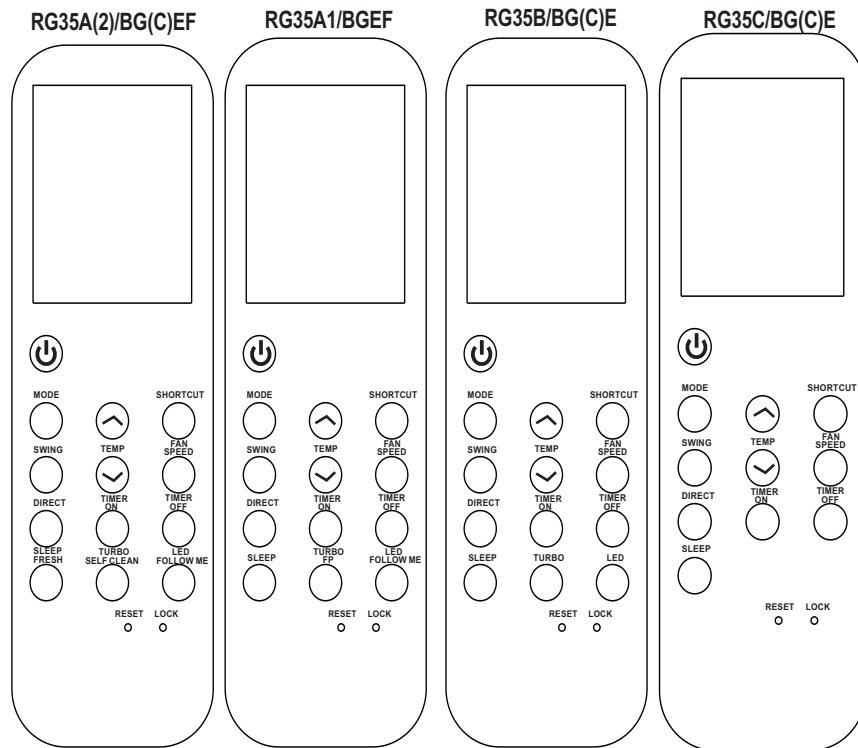
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Do not leave the batteries in the remote controller if they are not going to be used for 2 or 3 months.
- Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

## Remote Controller Specifications

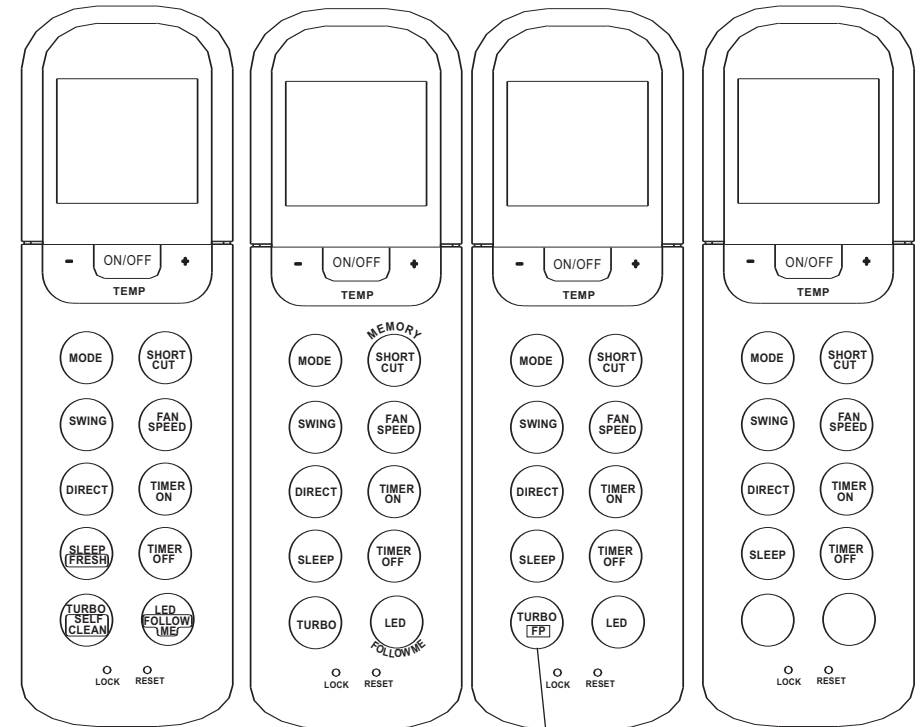
Model	RG35A(2)/BG(C)EF, RG35A1/BG(C)EF, RG35B/BG(C)E, RG35C/BG(C)E RG36A(1)/BG(C)EF, RG36A2/BG(C)EF, RG36B(1)/BG(C)E(U2), RG36C/BG(C)E
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03 × 2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C/23°F~60°C/140°F

## Performance Feature

1. Operating Mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT(Cooling only model without), and FAN.
2. Timer Setting Function in 24 hours.
3. Indoor Setting Temperature Range : 17°C/62°F~30°C/88°F.
4. Full function of LCD (Liquid Crystal Display).



RG36A(1)/BG(C)EF      RG36A2/BG(C)EF      RG36B(1)/BG(C)E(U2)      RG36C/BG(C)E

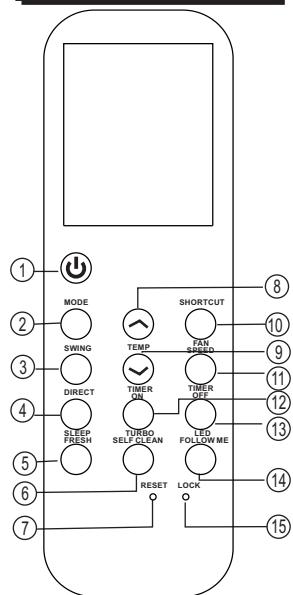


Models of RG36B/BG(C)E and RG36B/BG(C)EU2 do not have FP function.

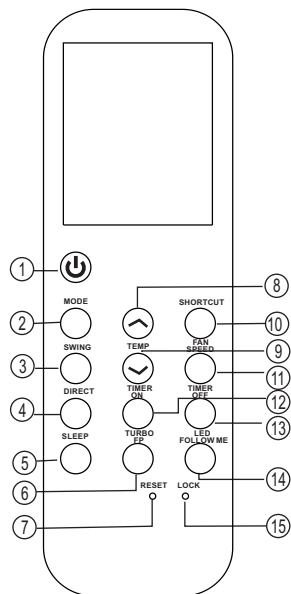
**NOTE:** There is only slight difference on the appearance between RG35 series and RG 36 series. The operations and functions of the buttons are the same. Some buttons have two functions, some buttons have only one function, for example: **SLEEP (FRESH)** and **SLEEP**.

illustrations for details.

## Function buttons



RG35A(2)



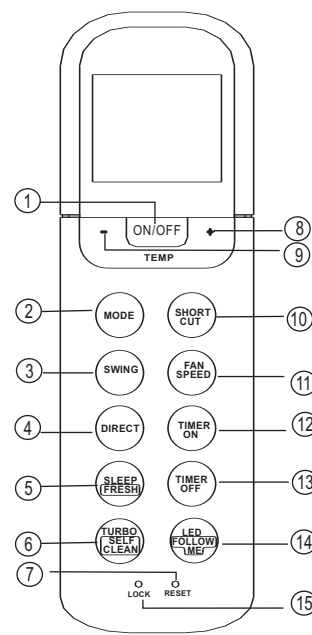
RG35A1

- ON/OFF Button** ( / )  
Operation starts when this button is pressed and stops when this button is pressed again.
- MODE Button**  
Each time the button is pressed, the operation mode is selected in a sequence of following:  
→ AUTO → COOL → DRY → **HEAT** → FAN

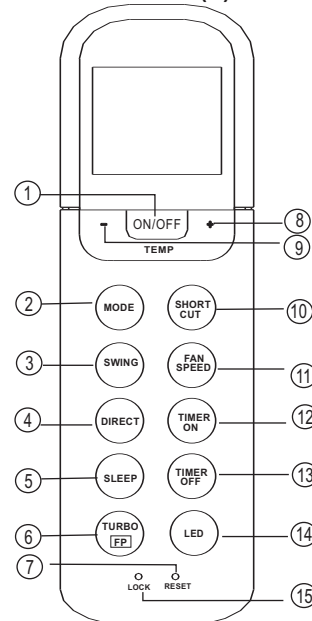
**NOTE:** Do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type. Heat mode is not supported by the cooling only appliance.

- SWING Button**  
Used to stop or start horizontal louver auto swing feature.
- DIRECT Button**  
Used to change the louver movement and set the desired up/down air flow direction. The louver changes 6° in angle for each press.
- SLEEP/FRESH Button**  
Active/Disable SLEEP function. If pushing more than 2 seconds, the 'FRESH' function will be activated, pushing more than 2 seconds again to disable.  
**NOTE:** While the unit is running under SLEEP mode, it would be cancelled if press the MODE, FAN SPEED or ON/OFF button.
- TURBO/SELF CLEAN(or FP) Button:**  
Active/Disable TURBO function. If pushing more than 2 seconds, the 'SELF CLEAN' function will be activated, pushing more than 2 seconds again to disable (depending on models). During the heating operation (only when the setting mode is HEAT), press this button and the unit will operate at a setting temperature of 8°C/46°F. The display window of indoor unit will display FP. Press the buttons of ON/OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN SPEED, UP, DOWN and SHORTCUT while operating will cancel the FP function.
- RESET Button:**  
When you press the recessed RESET button, all current settings are cancelled and the control will return to the initial settings.

5



RG36A(1)

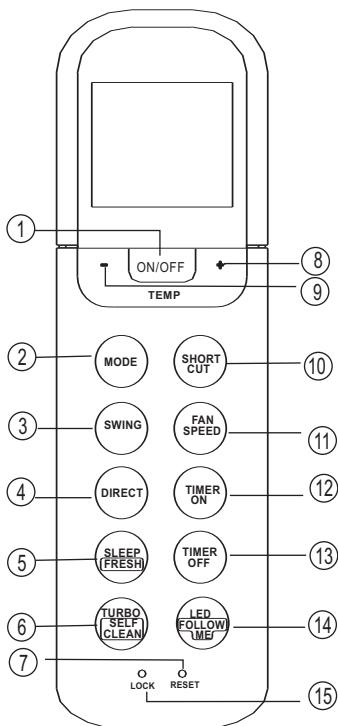


RG36B1

- UP Button** ( / )  
Push this button to increase setting temperature or to increase Hour during Timer setting.
- DOWN Button** ( / )  
Push this button to decrease setting temperature or to decrease Hour during Timer setting.
- SHORTCUT(MEMORY SHORTCUT) Button**
  - Used to restore the current settings or resume previous settings.
  - On the first time connecting to the power, if push the SHORTCUT button, the unit will operate on AUTO mode, 24°C/104°F, and fan speed is Auto.
  - Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated). And transmit the signals to the unit.
  - If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).
- FAN SPEED Button**  
Used to select the fan speed in four steps:  
→ AUTO → LOW → MED → HIGH
- TIMER ON Button**  
Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10H, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-on time to 0:0.

6

## Function buttons(continued)



### 13 TIMER OFF Button

Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10H, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-off time to 0.0

### 14 LED/FOLLOW ME Button

Disable/Active indoor screen Display. When pushing more than 2 seconds, the 'FOLLOW ME' function will be activated, pushing more than 2 seconds again to disable.

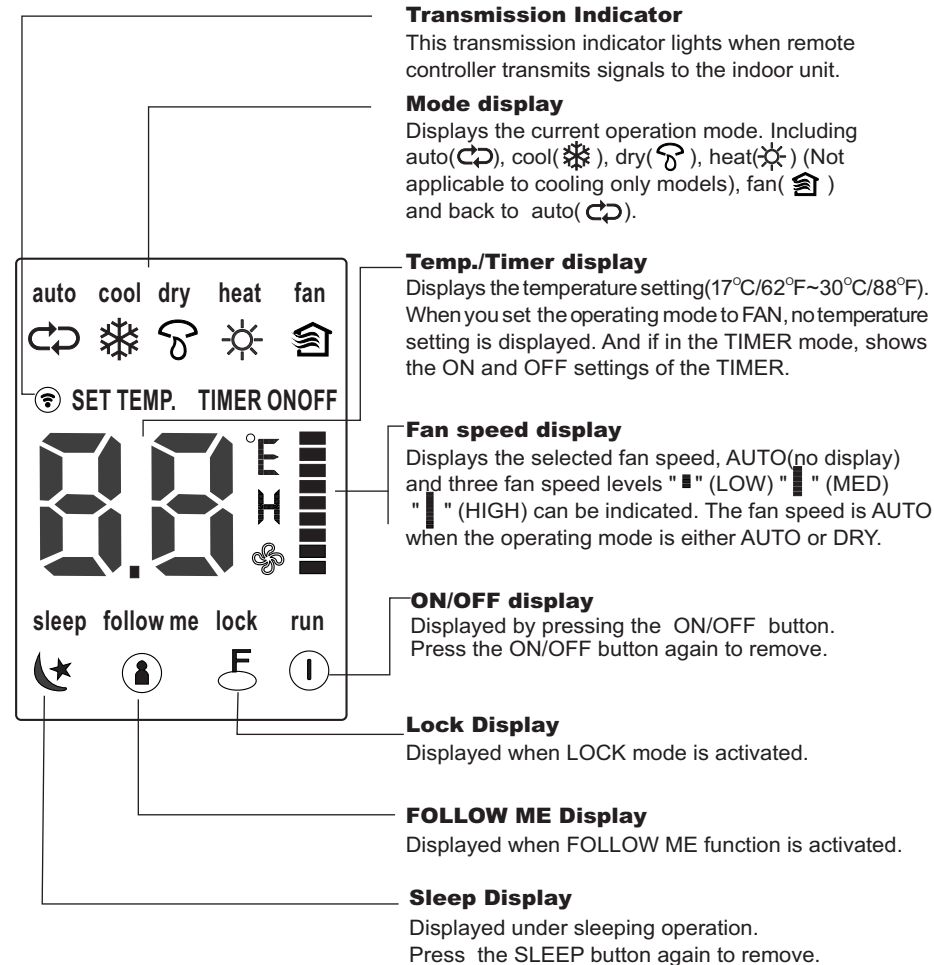
### 15 LOCK Button

When you press the recessed LOCK button, all current settings are locked in and the remote controller does not accept any operation except that of the LOCK. Press again to cancel the LOCK mode.

#### NOTE:

- Buttons design might be slightly different from the actual one you purchased depending on individual models.
- All the functions described above are accomplished by the indoor unit, if the indoor unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.

## Indicators on LCD



#### Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation only the relative functional signs are shown on the display window.

## How to use the buttons

### Auto operation

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Press the **MODE** button to select Auto.
2. Press the **UP/DOWN** button to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

1. In the Auto mode, the air conditioner can logically choose the mode of Cooling, Fan, and Heating by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the setting temperature on the remote controller.
2. In the Auto mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.
3. If the Auto mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

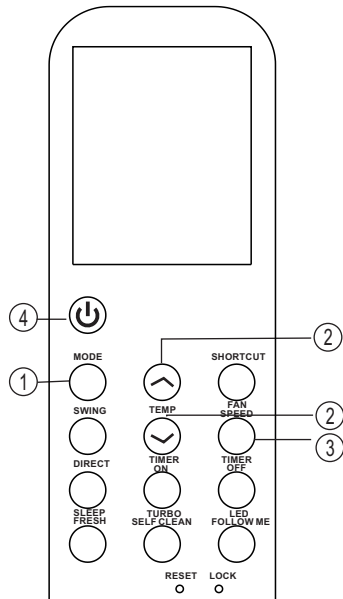
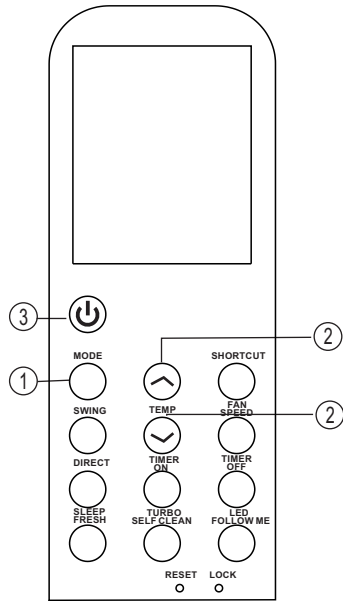
### Cooling /Heating/Fan operation

Ensure the unit is plugged in and power is available.

1. Press the **MODE** button to select COOL, HEAT (cooling & heating models only) or FAN mode.
2. Press the **UP/DOWN** buttons to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed in four steps- Auto, Low, Med, or High.
4. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

In the FAN mode, the setting temperature is not displayed in the remote controller and you are not able to control the room temperature either. In this case, only step 1, 3 and 4 may be performed.



### Dehumidifying operation

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Press the **MODE** button to select DRY mode.
2. Press the **UP/DOWN** buttons to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

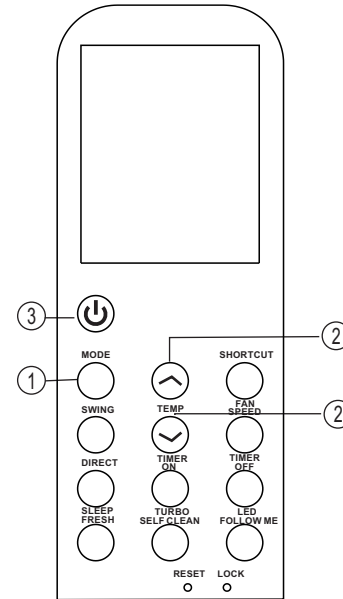
In the Dehumidifying mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.

### Adjusting air flow direction

Use the SWING and DIRECT button to adjust the desired airflow direction.

1. When push the DIRECT button, the horizontal louver changes 6 degree in angle for each push.
2. When push the SWING button, the louver will swing up and down automatically.

**NOTE:** When the louver swing or move to a position which would affect the cooling or heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing/moving direction.



## Timer operation

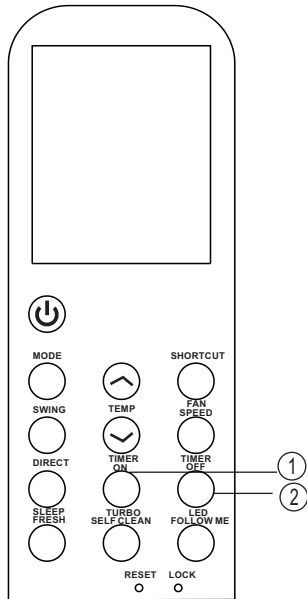
Press the TIMER ON button can set the auto-on time of the unit. Press the TIMER OFF button can set the auto-off time of the unit.

### To set the Auto-on time.

1. Press the TIMER ON button. The remote controller shows TIMER ON, the last Auto-on setting time and the signal "h" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-on time to START the operation.
2. Push the TIMER ON button again to set desired Auto-on time. Each time you press the button, the time increases by half an hour between 0 and 10 hours and by one hour between 10 and 24 hours.
3. After setting the TIMER ON, there will be a one second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

### To set the Auto-off time.

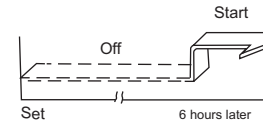
1. Press the TIMER OFF button. The remote controller shows TIMER OFF, the last Auto-off setting time and the signal "h" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-off time to stop the operation.
2. Push the TIMER OFF button again to set desired Auto-off time. Each time you press the button, the time increases by half an hour between 0 and 10 hours and by one hour between 10 and 24 hours.
3. After setting the TIMER OFF, there will be a one second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.



### CAUTION

- The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to the following settings: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.

### Example of timer setting



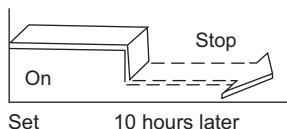
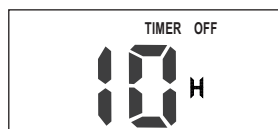
### TIMER ON (Auto-on Operation)

The TIMER ON feature is useful when you want the unit to turn on automatically before you return home. The air conditioner will automatically start operating at the set time.

### Example:

To start the air conditioner in 6 hours.

1. Press the TIMER ON button, the last setting of starting operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER ON button to display "6:0h" on the TIMER ON display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON" indicator remains on and this function is activated.



### TIMER OFF (Auto-off Operation)

The TIMER OFF feature is useful when you want the unit to turn off automatically after you go to bed. The air conditioner will stop automatically at the set time.

#### Example:

To stop the air conditioner in 10 hours.

1. Press the TIMER OFF button, the last setting of stopping operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER OFF button to display "10h" on the TIMER OFF display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER OFF" indicator remains on and this function is activated.

### COMBINED TIMER

(Setting both ON and OFF timers simultaneously)

#### TIMER OFF → TIMER ON

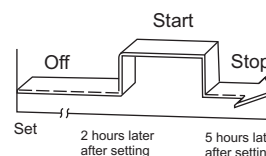
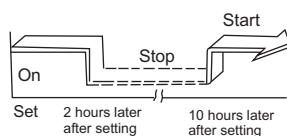
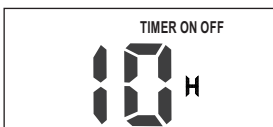
(On → Stop → Start operation)

This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to bed, and start it again in the morning when you wake up or when you return home.

#### Example:

To stop the air conditioner 2 hours after setting and start it again 10 hours after setting.

1. Press the TIMER OFF button.
2. Press the TIMER OFF button again to display 2.0h on the TIMER OFF display.
3. Press the TIMER ON button.
4. Press the TIMER ON button again to display 10h on the TIMER ON display .
5. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON OFF" indicator remains on and this function is activated.



### TIMER ON → TIMER OFF (Off → Start → Stop operation)

This feature is useful when you want to start the air conditioner before you wake up and stop it after you leave the house.

#### Example:

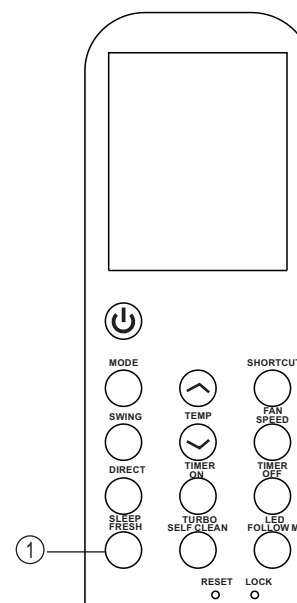
To start the air conditioner 2 hours after setting, and stop it 5 hours after setting.

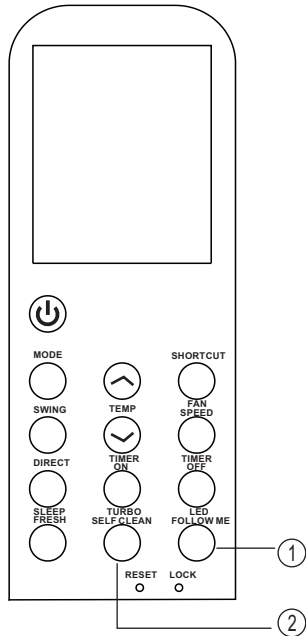
1. Press the TIMER ON button.
2. Press the TIMER ON button again to display 2.0h on the TIMER ON display.
3. Press the TIMER OFF button.
4. Press the TIMER OFF button again to display 5.0h on the TIMER OFF display .
5. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON OFF" indicator remains on and this function is activated.

**NOTE:** The timer setting(TIMER ON or TIMER OFF) that in sequence occurs directly after the set time will be activated first.

### SLEEP/FRESH function

- Press this button less than 2nds will initiate SLEEP function. And if keep pressing this button more than 2nds, the FRESH function is initiated.
  - Active/Disable sleep function. It can maintain the most comfortable temperature and save energy. This function is available on COOL, HEAT or AUTO mode only. For the detail, see "Sleep operation" in "USER'S MANUAL."
- NOTE:** While the unit is running under SLEEP mode, it would be cancelled if MODE, FAN SPEED or ON/OFF button is pressed.
- When the FRESH function is initiated, the Ionizer/Plasma Dust Collector (depending on models) is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.





### **LED/FOLLOW ME function**

- Press this button less than 2nds will initiate LED function. And if keep pressing this button more than 2nds, the FOLLOW ME function is initiated.
- When the Follow Me function is activated, the remote display is actual temperature at its location. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the FOLLOW ME button again.
- The Follow Me function is not available under DRY and FAN mode.
- Switch the operation mode or turn off the unit will cancel the Follow Me function automatically.

### **TURBO/SELF CLEAN function**

- Press this button less than 2nds will initiate TURBO function. And if keep pressing this button more than 2nds, the SELF CLEAN function is initiated.
- Turbo function enables the unit to reach the preset temperature at cooling or heating operation in the shortest time. (If the unit does not support this function, there is no corresponding operation happened when pressing this button.)
- Under SELF CLEAN mode, the air conditioner will automatically clean and dry the Evaporator and keep it as fresh for the next operation.

### **NOTE:**

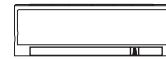
- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- All the functions described are accomplished by the unit, if the unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.
- When there are wide differences between "Remote controller Illustration" and "USER'S MANUAL" on function description, the description on "USER'S MANUAL" shall prevail.
- The device could comply with the local national regulations. In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Χρήση του τηλεχειριστηρίου .....	2
Χαρακτηριστικά του τηλεχειριστηρίου .....	3
Κουμπιά λειτουργίας (Mode) .....	5
Δείκτες στην οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD).....	8
Χρήση κουμπιών .....	9
Αυτόματη λειτουργία .....	9
Ψύξη/Θέρμανση/Λειτουργία ανεμιστήρα.....	9
Λειτουργία αφύγρανσης .....	10
Ρύθμιση της κατεύθυνσης ροής αέρα.....	10
Χρονόμετρο .....	11
Λειτουργία ANAMONΗΣ/ANANEΩΣΗΣ .....	14
Λειτουργία LED/ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ.....	15
Λειτουργία ΤΟΥΡΜΠΟ/ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ .....	15

### Χρήση του τηλεχειριστηρίου



#### Τοποθέτησή του τηλεχειριστηρίου.

- Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο σε απόσταση 8 μέτρων από τη συσκευή, στρέφοντας προς το δέκτη. Η λήψη του σήματος επιβεβαιώνεται με ένα ηχητικό σήμα.

#### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν οι κουρτίνες, πόρτες ή τα άλλα καν'αντικείμενα εμποδίζουν τα σήματα που πάνε από το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα, τότε το κλιματιστικό δεν θα λειτουργήσει.
- Αποτρέψτε την είσοδο υγρού στον τηλεχειριστήριο. Μη εκθέτετε το τηλεχειριστήριο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή θερμότητα
- Εάν ο δέκτης σήματος υπερύθρων στην εσωτερική μονάδα είναι εκτεθειμένος σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, το κλιματιστικό ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά. Χρησιμοποιήστε κουρτίνες για να αποτρέψετε την πτώση της ηλιακής ακτινοβολίας στον δέκτη.
- Εάν άλλες ηλεκτρικές συσκευές ανιχνεύουν το τηλεχειριστήριο, μετακινήστε αυτές τις συσκευές σε άλλη θέση ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο

#### Αντικατάσταση μπαταριών

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν εσωτερική μονάδα δεν εκπέμπει ήχο ή λυχνία του κιβωτίου διαβίβασης δεν ανάβει, τότε πρέπει να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.

Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από δύο στεγνές μπαταρίες (R03/LR03X2) οποίες βρίσκονται στον πίσω μέρος και προστατεύονται από ένα κάλυμμα.

- (1) Πιέζοντας και σύροντας αφαιρέστε το κάλυμμα,
- (2) Βγάλτε τις παλιές μπαταρίες και τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες, τοποθετώντας σωστά τα άκρα τους (+) και (-)
- (3) Επανατοποθετήστε το κάλυμμα σύροντας το πίσω στη θέση του.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν αφαιρεθούν οι μπαταρίες, το τηλεχειριστήριο θα διαγράψει όλα τα ρυθμισμένα προγράμματα. Το τηλεχειριστήριο πρέπει να ενεπαπρογραμματιστεί μετά την τοποθέτηση των νέων μπαταριών.

#### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

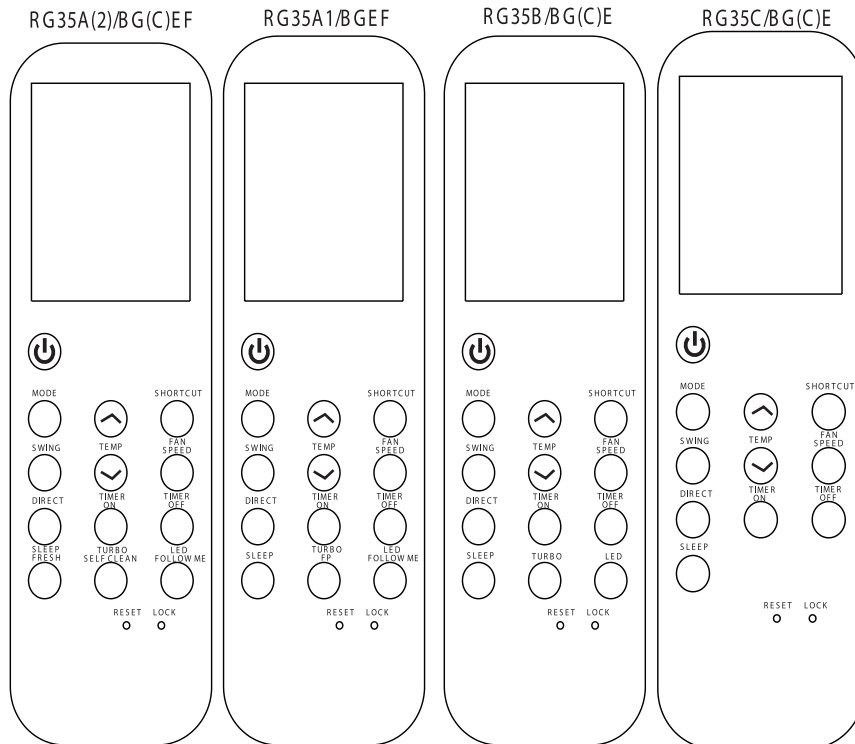
- Μην αναμινύετε τις παλιές και νέες μπαταρίες ή τις μπαταρίες διαφορετικών τύπων
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για 2 ή 3 μήνες, μη αφήνετε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο.
- Μην απορρίψτε τις μπαταρίες ως μη επεξεργασμένα αστικά απόβλητα. Τα τέτοια απόβλητα πρέπει να συλλεχτούν χωριστά για την ειδική επεξεργασία.

## Χαρακτηριστικά του τηλεχειριστηρίου

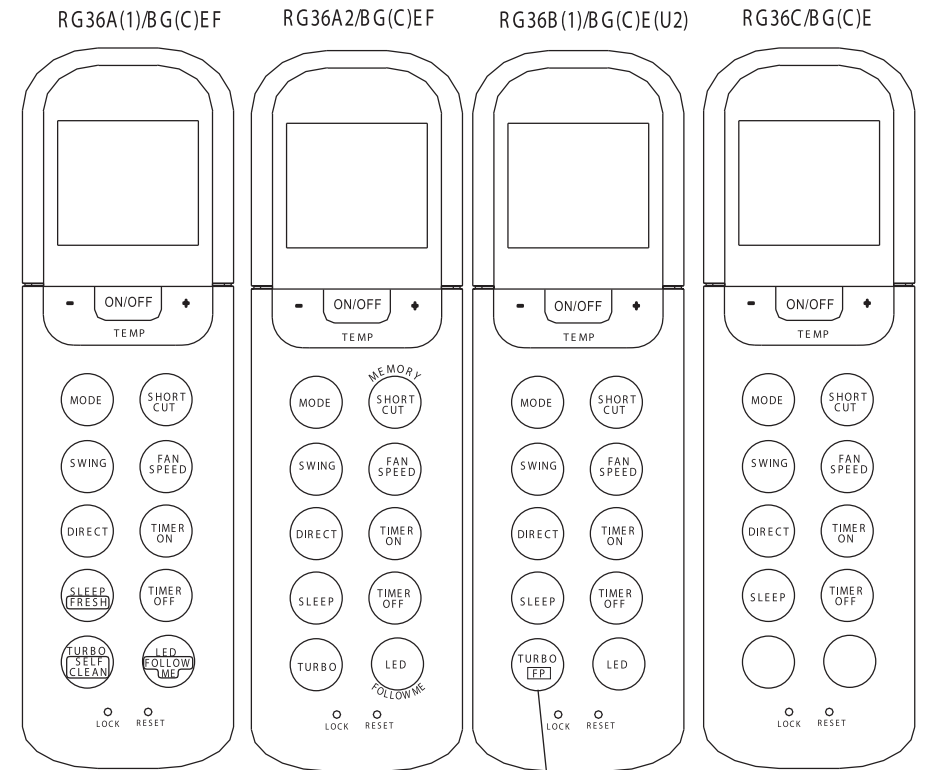
Μοντέλο	RG35A(2)/BG(C)EF, RG35A1/BG(C)EF, RG35B/BG(C)E, RG35C/BG(C)E, RG36A(1)/BG(C)EF, RG36A2/BG(C)EF, RG36B(1)/BG(C)E(U2), RG36C/BG(C)E
Ονομαστική τάση	3.0V (Ξηρές μπαταρίες R03/LR03×2)
Εύρος ανίχνευσης σήματος	8m
Περιβάλλον	-5°C/23°F~60°C/140°F

## Χαρακτηριστικό απόδοσης



1. Τρόπος (Mode) λειτουργίας : ΑΥΤΟΜΑΤΟ, ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ, ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ (δεν διατίθεται μόνο σε μοντέλο ψύξης) και ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
2. Λειτουργία ρύθμισης χρονοδιακόπτη για 24 ώρες
3. Εύρος θερμοκρασίας ρύθμισης εσωτερικού χώρου 17°C ~ 30°C
4. Πλήρης λειτουργία της οθόνης υγρών κρυστάλλων (LCD)



3

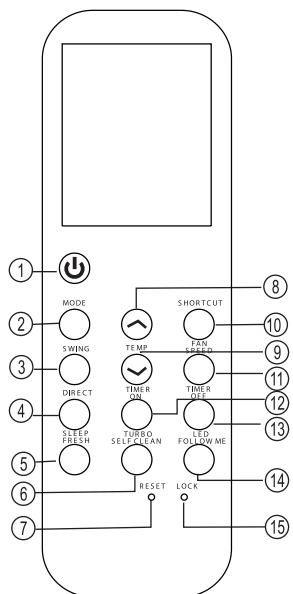


Τα μοντέλα RG36B/BG(C)E και RG36B/BG(C)EU2, δεν έχουν λειτουργία FP.

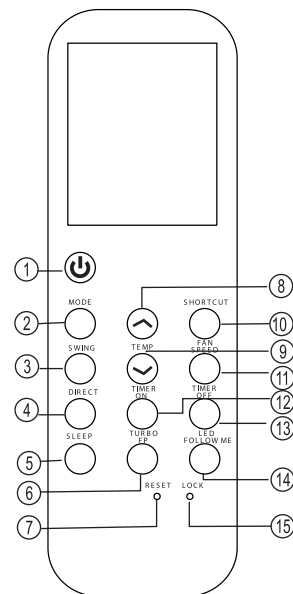
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μεταξύ της σειράς RG35 και της σειράς RG36 υπάρχει μόνο μία μικρή διαφορά εμφάνισης. Ο χειρισμός και οι λειτουργίες των κουμπιών είναι ίδιες. Μερικά κουμπιά έχουν δύο λειτουργίες και μερικά κουμπιά έχουν μόνο μία λειτουργία. Για παράδειγμα: Παρακαλώ βλέπετε στα παραπάνω σχέδια  και  για τις λεπτομέρειες.

4

## Κουμπιά Λειτουργίας (Mode)



RG 35A (2)



RG 35A 1

**1 Κουμπί Ανοίγματος/Κλεισίματος (ON/OFF)**  
Όταν πατήσετε το κουμπί αυτό, η μονάδα αρχίζει να λειτουργεί και όταν πατηθεί ξανά σταματά.

**2 Κουμπί Λειτουργίας (Mode)**  
Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, ο τρόπος (Mode) λειτουργίας επιλέγεται με τη σειρά όπως παρακάτω:



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η μονάδα που αγοράσατε είναι τύπου μόνο ψύξης, τότε μην επιλέξετε τη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ. Η λειτουργία θέρμανσης δεν υποστηρίζεται στις συσκευές που είναι μόνο για ψύξη.

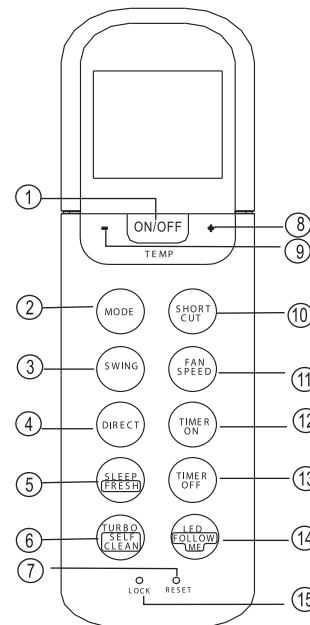
**3 Κουμπί Αιώρησης (Swing)**  
Χρησιμοποιείται για την έναρξη ή διακοπή της λειτουργίας αυτόματης αιώρησης της οριζόντιας περσίδας.

**4 Κουμπί Κατεύθυνσης (Direct)**  
Χρησιμοποιείται για την αλλαγή της κίνησης της περσίδας καθώς και για τη ρύθμιση της επιθυμητής κατεύθυνσης ροής αέρα προς το πάνω/κάτω. Η γωνία της περσίδας αλλάζει κατά 6° με κάθε πάτημα.

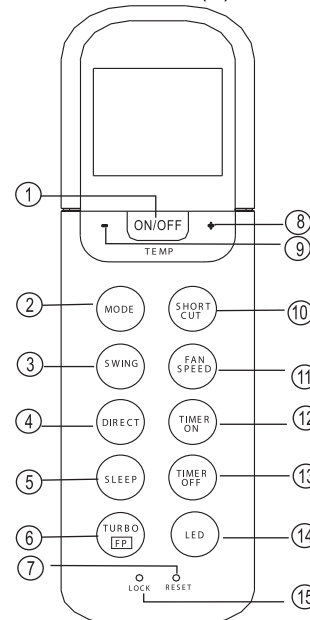
**5 Κουμπί ΑΝΑΜΟΝΗΣ/ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ (Sleep/Fresh)**  
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση της λειτουργίας ΥΠΝΟΥ. Εάν πιάσετε για περισσότερα από τα 2 δευτερόλεπτα, η λειτουργία ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ θα ενεργοποιηθεί και στη συνέχεια εάν τα πιάσετε ξανά για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα τότε η λειτουργία θα απενεργοποιηθεί.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ενώ η μονάδα λειτουργεί σε κατάσταση ΑΝΑΜΟΝΗΣ, εάν πατήσετε το κουμπί λειτουργίας, για την ΤΑΧΥΤΗΤΑ, τον ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ή ON/OFF, η λειτουργία ΑΝΑΜΟΝΗΣ θα ακυρωθεί.

**6 Κουμπί ΤΟΥΡΜΠΟ/ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (ή FP) (Turbo/Self Clean):**  
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση λειτουργίας ΤΟΥΡΜΠΟ. Εάν πιάσετε το κουμπί για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ και εάν πιάσετε ξανά για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα τότε θα την απενεργοποιήσετε (ανάλογα με τα μοντέλα). Εάν κατά τη λειτουργία θέρμανσης (μόνο όταν η λειτουργία ρύθμισης είναι ΘΕΡΜΑΝΣΗ), να πατήσετε το κουμπί αυτό, η μονάδα θα λειτουργήσει στην καθορισμένη θερμοκρασία 8°C/46°F. Το FP θα εμφανιστεί στο παράθυρο ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας. Εάν πατήσετε σε οποιοδήποτε από τα κουμπιά ON/OFF, ΑΝΑΜΟΝΗ, FP, ΤΡΟΠΟΣ, ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, ΠΑΝΩ, ΚΑΤΩ και ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗ θα ακυρώνεται λειτουργία FP.

**7 Κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ (Reset):**  
Όταν πατήσετε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ, όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις ακυρώνονται έτσι και το τηλεχειριστήριο θα επιστρέψει στις αρχικές ρυθμίσεις.



RG 36A (1)



RG 36B 1

**8 Κουμπί προς το ΠΑΝΩ (@) (Up Button)**  
Πατήστε το κουμπί αυτό ώστε να αυξήσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας ή να αυξήσετε την αξία της ώρας κατά τη διάρκεια της ρύθμισής του χρονοδιακοπτή.

**9 Κουμπί προς το ΚΑΤΩ (@) (Down Button)**  
Πατήστε το κουμπί αυτό ώστε να μειώσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας ή να μειώσετε την αξία της ώρας κατά τη διάρκεια της ρύθμισής του χρονοδιακοπτή.

**10 Κουμπί ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗΣ (Συντόμευση μνήμης) (SHORTCUT/MEMORY SHORTCUT)**

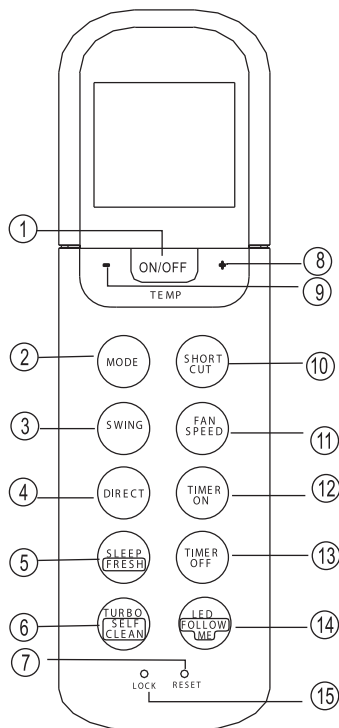
- Χρησιμοποιείται για την επαναφορά (reset) των τρεχουσών ρυθμίσεων ή για τη συνέχιση προηγούμενων ρυθμίσεων.
- Εάν πατηθεί το κουμπί ΣΥΝΤΟΜΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ όταν συνδέεται για πρώτη φορά στο ρεύμα, η μονάδα θα βρίσκεται σε λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ σε 24°C/140°F και ταχύτητα του ανεμιστήρα θα είναι αυτόματα
- Πιέστε το κουμπί αυτό όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο, έτσι το σύστημα θα επιστρέψει αυτόματα στις προηγούμενες ρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένης του τρόπου της λειτουργίας, της ρύθμισης θερμοκρασίας, του επιπέδου ταχύτητας του ανεμιστήρα και της λειτουργίας αδράνειας (εάν είναι ενεργοποιημένο). Και στείλει σήμα στη μονάδα.
- Εάν πιάσετε το κουμπί αυτό για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, τότε το σύστημα θα επιστρέψει αυτόματα στις τρέχουσες ρυθμίσεις λειτουργίας του συμπεριλαμβανομένου του τρόπου λειτουργίας, της ρύθμισης θερμοκρασίας, του επιπέδου ταχύτητας ανεμιστήρα και της αναμονής (αν θα ενεργοποιηθεί).

**11 Κουμπί Ταχύτητας Ανεμιστήρα (FAN SPEED)**  
Αυτό χρησιμοποιείται για την επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα σε τέσσερα βήματα:



**12 Κουμπί Ενεργοποίησης Χρονοδιακοπτή (TIMER ON)**  
Για να εκκινήσετε την αυτόματη χρονική ακολουθία, να πατήσετε το κουμπί αυτό. Κάθε πάτημα θα αυξήσει την ρύθμιση αυτόματης χρονομέτρησης για 30 λεπτά. Όταν η ρυθμισμένη ώρα εμφανίζει τη 10H, κάθε πάτημα θα αυξήσει την αυτόματη ρύθμιση χρονισμού για 60 λεπτά. Για να ακυρώσετε το αυτόματο χρονομετρημένο πρόγραμμα, μόνο ρυθμίστε το χρονομέτρο αυτόματης λειτουργίας σε 0:0.

## Κουμπιά λειτουργιών (συνέχεια)



### 13 Κουμπί ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ ΚΛΕΙΣΤΟ (TIMER OFF)

Πιέστε αυτό το κουμπί για να εκκινήσετε την αυτόματη χρονική ακολουθία απενεργοποίησης. Κάθε πάτημα θα αυξήσει τη ρύθμιση αυτόματης χρονόμετρησης για 30 λεπτά. Όταν η ρυθμισμένη ώρα εμφανίζει 10H, κάθε πάτημα θα αυξήσει την αυτόματη ρύθμιση χρονισμού για 60 λεπτά. Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα αυτόματης χρονόμετρησης, μόνο να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης στο 0,0.

### 14 Κουμπί LED/ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ (LED/FOLLOW ME)

Δεικτης Ενεργοποιημένης/Απενεργοποιημένης οθόνης εσωτερικού χώρου. Όταν πιέσετε για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, θα ανεργοποιηθεί η συνάρτηση ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ, για την απενεργοποίηση πρέπει να πιέσετε ξανά περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα.

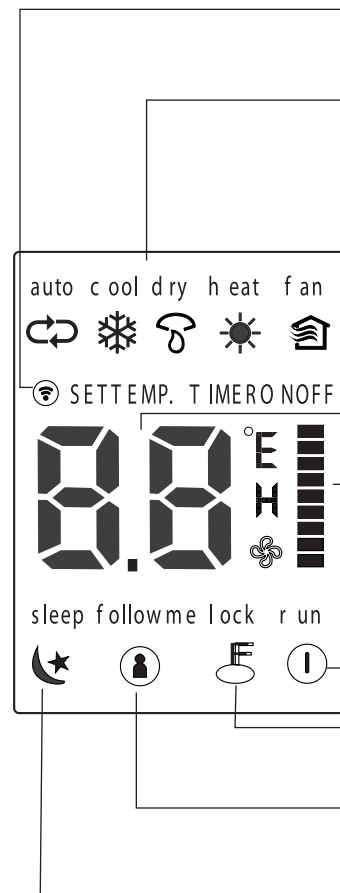
### 15 Κουμπί ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ (LOCK Button)

Όταν πατάτε το ενσωματωμένο κουμπί ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ, όλες οι τέχουσες ρυθμίσεις στο τηλεχειριστήριο κλειδώνονται και μετά το τηλεχειριστήριο δεν δέχεται καμία άλλη λειτουργία εκτός από το ΚΛΕΙΔΩΜΑ. Πατήστε ξανά για να ακυρώσετε την λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ανάλογα με το μοντέλο, η σχεδίαση του κουμπιού μπορεί να είναι ελαφρώς διαφορετική από το μοντέλο που αγοράσατε
- Όλες οι λειτουργίες που περιγράφονται παραπάνω, εκτελούνται από την εσωτερική μονάδα, εάν η εσωτερική μονάδα δεν έχει το χαρακτηριστικό, δεν θα εκτελεστεί καμία λειτουργία όταν πατηθεί τον αντίστοιχο κουμπί στον τηλεχειριστήριο.

## Δείκτες στην οθόνη LCD (Υγρών κρυστάλλων)



### Δείκτης μετάδοσης σήματος

Όταν το τηλεχειριστήριο μεταδίδει σήματα στην εσωτερική μονάδα, η εκείνη ένδειξη μετάδοσης ανάβει

### Ένδειξη λειτουργίας

Υποδεικνύει τον τρέχοντα τρόπο λειτουργίας. Υπάρχουν λειτουργίες ΑΥΤΟΜΑΤΟ (☁), ΨΥΞΗ (❄), ΣΤΕΓΝΩΣΗ (☂), ΘΕΡΜΑΝΣΗ (☀) (Δεν διατίθεται μόνο σε μοντέλα ψύξης), ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ (🌀) και ΑΥΤΟΜΑΤΟ return (↻).

### Ένδειξη ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ/ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Εμφανίζει τη ρύθμιση θερμοκρασίας (17°C~30°C). Όταν ρυθμίσετε τον τρόπο λειτουργίας σε ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, η ρύθμιση θερμοκρασίας δεν θα εμφανιστεί. Και αν βρίσκεται στη λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ, εμφανίζει τις ρυθμίσεις "ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ" και "ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ" του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ".

### Ένδειξη ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (FAN SPEED)

Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα ανεμιστήρα, ΑΥΤΟΜΑΤΗ (δεν εμφανίζεται) και μπορεί να εμφανιστεί ένα από τα τρία επίπεδα ταχύτητας του ανεμιστήρα " (ΧΑΜΗΛΗ) " (ΜΕΣΑΙΑ) " (ΥΨΗΛΗ). Η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι σε ΑΥΤΟΜΑΤΗ όταν ο τρόπος (Mode) λειτουργίας είναι ΑΥΤΟΜΑΤΗ ή ΞΗΡΑ.

### Ένδειξη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (ON/OFF)

Εμφανίζεται όταν πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης. Πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να καθαρίσετε την ένδειξη.

### Ένδειξη ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ (LOCK)

Εμφανίζεται όταν η λειτουργία κλειδώματος είναι ενεργοποιημένη

### Ένδειξη ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ (FOLLOW ME)

Εμφανίζεται όταν η λειτουργία ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ είναι ενεργοποιημένη.

### Ένδειξη ΑΝΑΜΟΝΗΣ (SLEEP)

Εμφανίζεται σε κατάσταση αναμονής. Για κατάρτηση, πατήστε ξανά το κουμπί

### Ένδειξη αναμονής

Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία STANDBY.

#### ΣΗΜΕΙΩΜΑ :

Όλοι οι δείκτες που εμφανίζονται στο σχήμα, προορίζονται μόνο για μία φανερή ένδειξη. Αλλά, κατά την τρέχουσα λειτουργία μόνο τα σχετικά σημάδια λειτουργίας εμφανίζονται στην οθόνη.

## Χρησιμοποιήσεις των κουμπιών

### Αυτόματη λειτουργία

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δεν είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα. Η λυχνία λειτουργίας στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

1. Για να επιλέξετε τη λειτουργία αυτόματης λειτουργίας πατήστε το κουμπί λειτουργίας (Mode)
2. Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή σας θερμοκρασία πατήστε το κουμπί Κάτω/Πάνω (Up/Down). Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ θερμοκρασιών 17°C/62°F – 30°C/88°F σε βήματα 1°C/2°F
3. Για να λειτουργήσετε το κλιματιστικό, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (On/Off).

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Όταν βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία το κλιματιστικό μπορεί να αντιληφθεί τη διαφορά μεταξύ της τρέχουσας θερμοκρασίας δωματίου και της θερμοκρασίας που έχει ρυθμιστεί στο τηλεχειριστήριο και μπορεί να επιλέξει λογικά τη λειτουργία της ψύξης, του ανεμιστήρα και της θέρμανσης.
2. Στην αυτόματη λειτουργία, δεν μπορείτε να πατήσετε το κουμπί ταχύτητας του ανεμιστήρα. Έχει ήδη ελεγχθεί αυτόματα.
3. Εάν δεν αισθάνεστε άνετα με την αυτόματη λειτουργία, η επιθυμητή σας λειτουργία μπορεί να επιλέγει χειροκίνητα.

### Λειτουργία Ψύξης/Θέρμανσης/Ανεμιστήρα (Cooling/Heating/Fan)

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δεν είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να επιλέξετε τη λειτουργία ΨΥΞΗΣ, ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (μόνο για μοντέλα ψύξης και θέρμανσης) ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
2. Πατήστε τα κουμπιά ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί εντός της περιοχής 17°C/62°F – 30°C/88°F σε βήματα 1°C/2°F
3. Πατήστε το κουμπί ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε τέσσερα βήματα (Αυτόμασ0, Χαμηλό, Μεσαίο ή Υψηλό)
4. Πατήστε το κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης για να λειτουργήσετε το κλιματιστικό.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στη λειτουργία ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, δεν εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο ή δεν μπορείτε να ελέξετε τη θερμοκρασία δωματίου. Σε τέτοια περίπτωση πρέπει μόνο το 1., 3. και 4. βήμα να εφαρμοστούν.

### Λειτουργία Αφύγρασης

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δεν είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα. Η λυχνία λειτουργίας στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας αρχίζει να αναβοσβήνει.

1. Για να επιλέξετε τη λειτουργία ΞΗΡΟ (Dry), πατήστε το κουμπί Λειτουργίας (Mode)
2. Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, πατήστε τα κουμπιά ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί εντός της περιοχής 17°C/62°F – 30°C/88°F σε βήματα 1°C/2°F
3. Για να λειτουργήσετε το κλιματιστικό, πατήστε το κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης (On/Off).

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

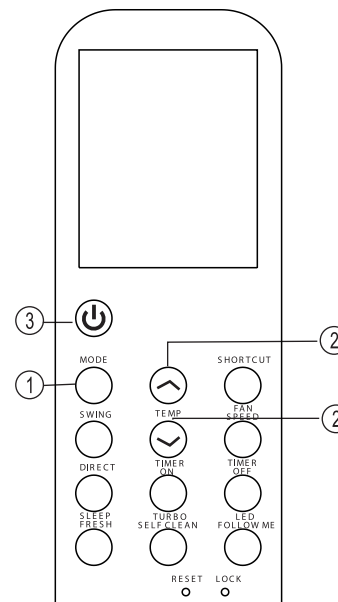
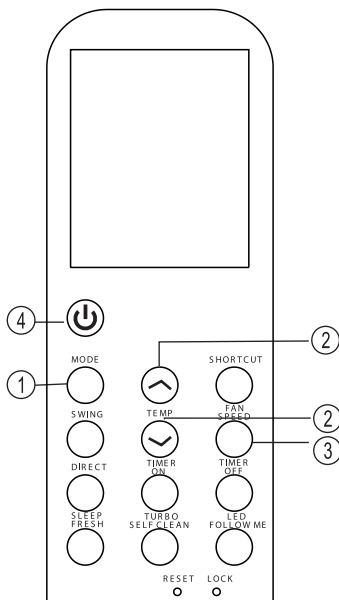
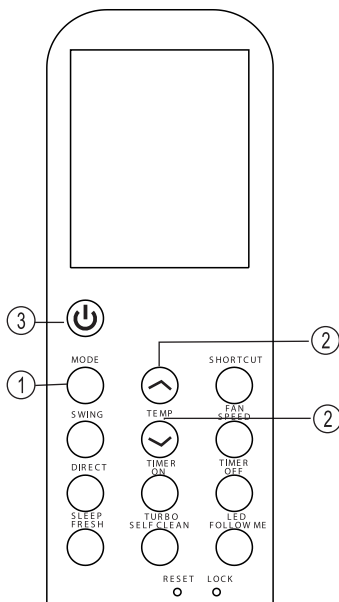
Στη λειτουργία αφύγρασης, δεν μπορείτε να πατήσετε το κουμπί ταχύτητας του ανεμιστήρα. Έχει ήδη ελεγχθεί αυτόματα.

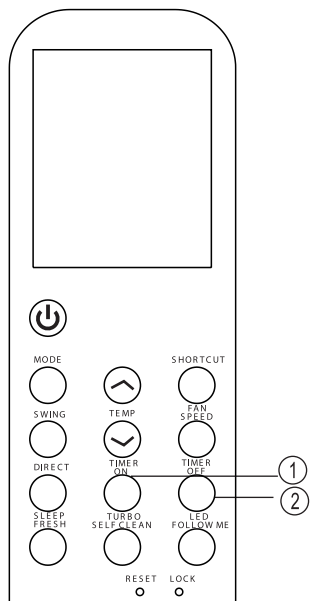
### Ρύθμιση της Κατεύθυνσης ροής αέρα

Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση ροής αέρα, χρησιμοποιήστε το κουμπί ΑΙΩΡΗΣΗΣ και ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ (Swing and Direct).

1. Όταν πατάτε ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ η οριζόντια περσίδα θα αλλάζει 6 μοίρες κάθε φορά που την πατάτε
2. Όταν πατάτε το κουμπί ΑΙΩΡΗΣΗΣ, η περσίδα θα ανυψωθεί ή θα χαμηλώσει αυτόματα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Όταν η περσίδα να ρυθμιστεί σε μία θέση που θα επηρεάσει την ψύξη ή θέρμανση του κλιματιστικού ή μετακινηθεί, θα αλλάξει αυτόματα την κατεύθυνσή της αιώρησης/κίνησης.





### ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ (TIMER)

Όταν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη, μπορεί χρονοδιακόπτης λειτουργίας της μονάδας να ρυθμιστεί αυτόματα. Πατώντας το κουμπί απενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη μπορείτε να ρυθμίσετε το χρονόμετρο αυτόματης απενεργοποίησης της μονάδας.

#### Για τη ρύθμιση του χρόνου αυτόματης ενεργοποίησης (Auto-on).

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη. Όταν εμφανίζεται η ένδειξη "το χρονοδιακόπτη είναι ενεργοποιημένο" στο τηλεχειριστήριο, ο τελευταίος ρυθμισμένος χρόνος αυτόματης ενεργοποίησης και το σήμα "h" θα εμφανιστούν στην οθόνη LCD. Το χρονόμετρο αυτόματης εκτέλεσης είναι τώρα έτοιμο για επαναφορά για να ΕΝΑΡΞΕΙ εκτέλεση.
2. Για να ενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη, πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, ο χρόνος αυμάνεται κατά μισή ώρα μεταξύ 0 και 10 ωρών και κατά μία ώρα μεταξύ 10 και 24 ωρών.
3. Αφού ενεργοποιηθεί ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ, θα υπάρξει καθυστέρηση ενός δευτερολέπτου προτού το τηλεχειριστήριο στείλει το σήμα στο κλιματιστικό. Στη συνέχεια, μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα το σύμβολο "h" θα εξαφανιστεί και η καθορισμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην οθόνη LCD.

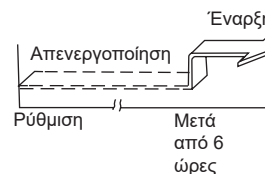
#### Για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης (Auto-off).

1. Πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη. Όταν εμφανίζεται ένδειξη "το χρονοδιακόπτη είναι απενεργοποιημένο" στο τηλεχειριστήριο, η τελευταία ρύθμιση χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης και το σύμβολο "h" θα εξαφανιστούν στην οθόνη LCD. Το χρονόμετρο απενεργοποίησης που σταματήθηκε αυτόματα, είναι έτοιμο για τον εκμηδενισμό,
2. Πατήστε ξανά το κουμπί απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, ο χρόνος αυξάνεται κατά μισή ώρα μεταξύ 0 και 10 ωρών και κατά μία ώρα μεταξύ 10 και 24 ωρών.
3. Αφού το κουμπί απενεργοποίησης χρονοδιακόπτη έχει ρυθμιστεί, θα υπάρξει καθυστέρηση ενός δευτερολέπτου προτού το τηλεχειριστήριο στείλει το σήμα στο κλιματιστικό. Στη συνέχεια, μετ' από περίπου 2 δευτερόλεπτα, το σύμβολο "h" θα εξαφανιστεί και η καθορισμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην οθόνη LCD.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι λειτουργίες χρονοδιακόπτη που μπορούν να ρυθμιστούν με το τηλεχειριστήριο περιορίζονται ως εξής : 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.0, 7., 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 και 24.

### Παράδειγμα ρύθμισης χρονοδιακόπτη



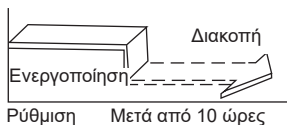
### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (TIMER ON)

Η λειτουργία Χρονοδιακόπτης Ενεργοποιημένος, όταν θέλετε να ενεργοποιήσετε τη μονάδα αυτόματα πριν επιστρέψετε στο σπίτι. Το κλιματιστικό θα αρχίσει να λειτουργήσει αυτόματα την καθορισμένη ώρα.

#### Παράδειγμα:

Για εκκίνηση του κλιματιστικού μετά από 6 ώρες.

1. Όταν πατήσετε το κουμπί Ενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη (TIMER ON), η τελευταία ρυθμισμένη ώρα έναρξης και το σήμα "h" θα εμφανιστούν στην οθόνη LCD.
2. Για να εμφανιστεί η ένδειξη "6,0h" στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη (TIMER ON)
3. Περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα, η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει ξανά τη θερμοκρασία. Η λυχνία Ενεργοποίησης του Χρονοδιακόπτη (TIMER ON) θα παραμείνει ως αναμμένη και η λειτουργία αυτή θα ενεργοποιηθεί.



### ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (Αυτόματη απενεργοποίηση)

Η λειτουργία απενεργοποίησης χρονοδιακόπτη (TIMER OFF) χρησιμοποιείται όταν θέλετε η μονάδα να απενεργοποιείται αυτόματα μετά την κατάκλιση. Το κλιματιστικό θα σταματήσει αυτόματα την καθορισμένη ώρα.

#### Παράδειγμα:

Για να σταματήσετε το κλιματιστικό σε 10 ώρες.

1. Πατήστε το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ, την τελευταία ρύθμιση του χρόνου διακοπής λειτουργίας. Το σήμα «h» θα εμφανιστεί στην οθόνη.
2. Πατήστε το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για να εμφανιστεί η ένδειξη «10h» στην οθόνη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ του τηλεχειριστηρίου.
3. Περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα και η ψηφιακή οθόνη θα δείξει ξανά τη θερμοκρασία. Η λυχνία «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ» παραμένει αναμμένη και αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

### ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

(Ρύθμιση ταυτόχρονα της ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του χρονοδιακόπτη)

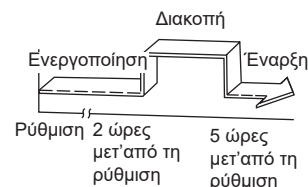
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ → ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ (Έναρξη → Διακοπή → Έναρξη λειτουργίας)

Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη όταν θέλετε να σταματήσετε το κλιματιστικό αφού πάτε για ύπνο ή/και να το ξεκινήσετε ξανά το πρωί όταν ξυπνήσετε ή όταν επιστρέψετε στο σπίτι.

#### Παράδειγμα:

Για να σταματήσετε το κλιματιστικό 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να ξεκινήσετε ξανά 10 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πατήστε το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
2. Πατήστε ξανά το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0h στην οθόνη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
3. Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για να εμφανιστεί η ένδειξη 10h στην οθόνη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
5. Περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα και η ψηφιακή οθόνη θα δείξει ξανά τη θερμοκρασία. Η λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ παραμένει αναμμένη και αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.



ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ → ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ (Διακοπή → Έναρξη → Διακοπή λειτουργίας) Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη όταν θέλετε να ξεκινήσετε το κλιματιστικό πριν ξυπνήσετε και να το σταματήσετε μετά την αναχώρησή σας από το σπίτι.

#### Παράδειγμα:

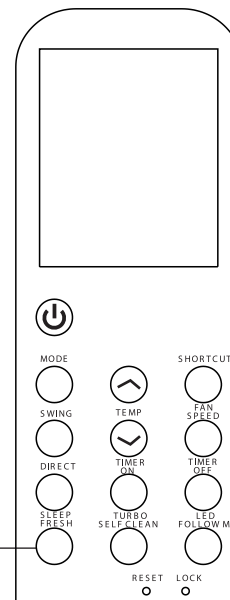
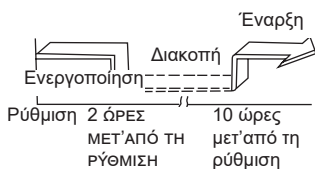
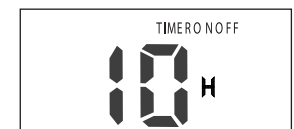
Για να εκκινήσετε το κλιματιστικό 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να το σταματήσετε 5 ώρες μετά τη ρύθμιση.

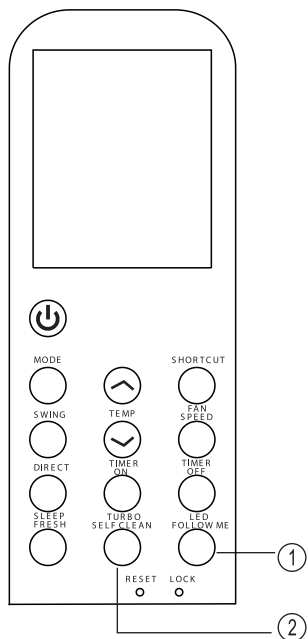
1. Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟΥ.
2. Πατήστε ξανά το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0h στην οθόνη ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
3. Πατήστε το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για να εμφανιστεί η ένδειξη 5.0h στην οθόνη ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
5. Περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα και η ψηφιακή οθόνη θα δείξει ξανά τη θερμοκρασία. Η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ παραμένει αναμμένη και αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά προτεραιότητα η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (Ενεργοποίηση ή Απενεργοποίηση του Χρονοδιακόπτη) θα ενεργοποιηθεί αμέσως μετά τον καθορισμένο χρόνο.

### Λειτουργία ΑΝΑΜΟΝΗΣ (STANDBY)

- Πιέστε αυτό το κουμπί για λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε τη λειτουργία ΥΠΝΟΥ. Και αν συνεχίσετε να πατάτε αυτό το κουμπί περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, ξεκινά η λειτουργία ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ.
- Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία αναμονής. Μπορεί να διατηρήσει την πιο άνετη θερμοκρασία και να εξοικονομήσει την ενέργεια. Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε λειτουργία ΨΥΞΗΣ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ή ΑΥΤΟΜΑΤΗ. Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στην κατάσταση αναμονής στον «ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ».
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ενώ η μονάδα λειτουργεί σε κατάσταση αναμονής, εάν πατήσετε το κουμπί λειτουργίας, ταχύτητα ανεμιστήρα ή ON/OFF η κατάσταση αναμονής θα ακυρωθεί.
- Όταν ξεκινά η λειτουργία ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ, ο ιονιστής/παγίδα σκόνης πλάσματος (ανάλογα με μοντέλο) ενεργοποιείται και συνεπώς βοηθά στην απομάκρυνση της γύρης και της βρωμιάς στον αέρα.





### Λειτουργία LED/ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ (FOLLOW ME)

- Πιέζοντας το κουμπί αυτό για λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα, η λειτουργία LED θα ξεκινήσει. Και αν συνεχίσετε να πιέσετε το κουμπί αυτό για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, τότε η λειτουργία ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ θα ξεκινήσει. Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ, η πραγματική θερμοκρασία στην τοποθεσία εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Το τηλεχειριστήριο θα στέλνει το σήμα αυτό κάθε 3 λεπτά μέχρι να πατήσετε ξανά το κουμπί ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ.
- Η λειτουργία ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΜΕ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε τρόπο ΞΗΡΟ και ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
- Η αλλαγή του τρόπου λειτουργίας ή η απενεργοποίησή της μονάδας, θα ακυρώσει αυτόματα τη λειτουργία Ακολουθήσέ με.

### Λειτουργία ΤΟΥΡΜΠΟ/ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟ (TURBO/SELF CLEAN)

- Εάν πατήσετε το κουμπί αυτό λιγότερα από 2 δευτερόλεπτα τότε η λειτουργία ΤΟΥΡΜΠΟ θα ξεκινήσει. Και αν συνεχίσετε να πιέσετε το κουμπί αυτό περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα τότε η λειτουργία ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ θα ξεκινήσει.
- Η λειτουργία Τούρμπο επιτρέπει στη μονάδα να φτάσει την προκαθορισμένη θερμοκρασία λειτουργίας θέρμανσης ή ψύξης το συντομότερο δυνατό. (Εάν η μονάδα δεν διαθέτει αυτή τη δυνατότητα, δεν θα πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια έστω να πατηθεί το εν λόγω κουμπί)
- Σε λειτουργία ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟ, το κλιματιστικό, θα καθαρίζει και θα στεγνώσει αυτόματα τον εξατμιστήρα για την επόμενη λειτουργία.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ :

- Ο σχεδιασμός κουμπιών βασίζεται σε τυπικό μοντέλο και μπορεί να είναι ελαφρώς διαφορετικός στο μοντέλο που αγοράσατε. Το σχήμα του ελεγκτή που συνοδεύει το προϊόν θα θεωρείται έγκυρο.
- Οι οποιοσδήποτε λειτουργίες που περιγράφονται παραπάνω, εκτελούνται από την εσωτερική μονάδα, εάν αυτό το χαρακτηριστικό δεν υπάρχει στην εσωτερική μονάδα, τότε δεν θα γίνει καμία ενέργεια όταν πατιέται το σχετικό κουμπί στο τηλεχειριστήριο.
- Εάν υπάρχουν μεγάλες διαφορές μεταξύ των περιγραφών του τηλεχειριστηρίου και των περιγραφών λειτουργιών στον ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ, θα υπερισχύουν οι περιγραφές στον ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.
- Η συσκευή ενδέχεται να έχει συμμορφωθεί με τους τοπικούς εθνικούς κανονισμούς. Πρέπει να έχει συμμορφωθεί στον Καναδά με πρότυπο CAN ICES 3(B)/NMB-3(B). Στην ΗΠΑ συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Η συσκευή αυτή ενδέχεται να μην προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η συσκευή αυτή πρέπει να αποδέχεται τυχόν παρεμβολές που λαμβάνονται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν μία +ανεπιθύμητη λειτουργία.
- Ο εξοπλισμός αυτός έχει δοκιμαστεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή κλάσης Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των Κανόνων FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα δεχτεί παρεμβολές σε μία συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, η οποία μπορεί να προσδιοριστεί με την απενεργοποίηση και την ενεργοποίηση του εξοπλισμού, συνιστούμε στον χρήστη να λάβει ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα για τη διόρθωσή των παρεμβολών :
  - Επαναπροσανατολίστε ή μετακινήστε/επανατοποθετήστε την κεραία λήψης
  - Αυξήστε την απόσταση/τον διαχωρισμό μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη
  - Συνδέστε τον εξοπλισμό σε μία πρίζα διαφορετικά απ'την πρίζα με την οποία είναι συνδεδεμένο
  - Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό η έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το μέρος που είναι υπεύθυνο για τη συμμορφωση, ενδέχεται να ακυρώσουν την εξουσία χρήσης του χρήστη τον εξοπλισμό



**PITSOS**  
εμπιστοσύνη

Κεντρικά Γραφεία & Έκθεση	17ο χλμ. Ε.Ο. Αθηνών-Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά, Αθήνα Τηλ.: 210 4277700
Εξυπηρέτηση Πελατών	Τηλ.: 210 4277700 για προγραμματισμό επίσκεψης τεχνικού 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα, για ανταλλακτικά, αξεσουάρ, αναλώσιμα email: CustomerService@bshg.com
Αθήνα	17ο χλμ. Ε. Ο. Αθηνών-Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά
Θεσσαλονίκη	Οδός Χάλκης Πατριαρχικό Πυλαίας, 570 01 Πυλαία Τ.Θ. 60017 Θέρμη
Πάτρα	Οδός Χαραλάμπη 57, 262 24 Ψηλά Αλώνια
Κρήτη	Λεωφόρος Εθνικής Αντιστάσεως 23, 713 06 Ηράκλειο Κρήτης
Κύπρος	Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ΄ 39, 2407 Έγκωμη, Λευκωσία - Κύπρος Τηλ.: 7777 8007
<b>BSH Οησιακές Συσκευές Α.Β.Ε.</b> 17ο χλμ. Ε.Ο. Αθηνών-Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά, ΑΦΜ: 094011898, ΔΟΥ: ΦΑΕ Αθηνών	



Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών

# PITSOS

el Οδηγίες χρήσης

PSI09VW30 - PSO09VW30

PSI12VW30 - PSO12VW30

PSI18VW30 - PSO18VW30

PSI24VW30 - PSO24VW30

PSI12XW30 - PSO12XW30

PSI24XW30 - PSO24XW30

Τηλεχειριστήριο AC / Remote control AC

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

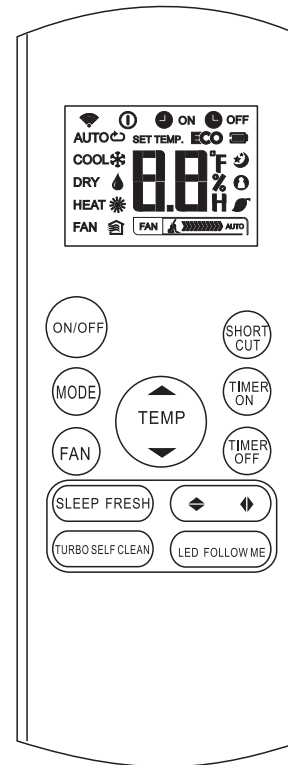
Τεχνικά χαρακτηριστικά του τηλεχειριστηρίου.....	2
Κουμπιά λειτουργιών.....	3
Ενδείξεις στην οθόνη LCD .....	6
Χρήση των κουμπιών .....	7
Αυτόματη λειτουργία (AUTO) .....	7
Λειτουργία Ψύξης / Θέρμανσης / Ανεμιστήρα .....	7
Λειτουργία Αφύγρανσης .....	8
Ρύθμιση της κατεύθυνσης ροής αέρα.....	8
Λειτουργία χρονοδιακόπτη .....	9
Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου.....	13

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

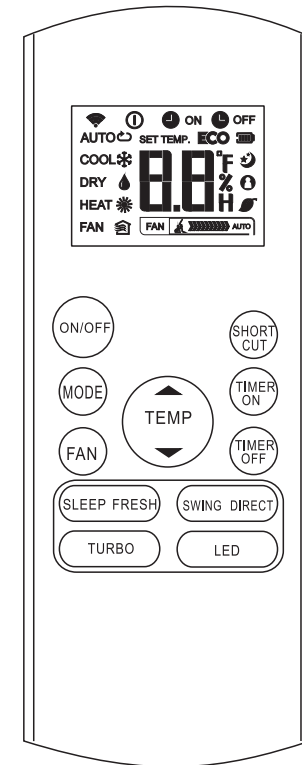
- Η διάταξη των κουμπιών είναι αυτή ενός βασικού μοντέλου και ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από τη διάταξη του τηλεχειριστηρίου της συσκευής που αγοράσατε.
- Όλες οι λειτουργίες που περιγράφονται παραπάνω εκτελούνται από τη μονάδα. Αν μία μονάδα δεν διαθέτει μία συγκεκριμένη λειτουργία, δεν υπάρχει καμία ανταπόκριση της συσκευής στο πάτημα του αντίστοιχου κουμπιού στο τηλεχειριστήριο.
- Αν υπάρχουν μεγάλες διαφορές ανάμεσα στον "Εικονογραφημένο οδηγό τηλεχειριστηρίου" και το "Εγχειρίδιο Χρήστη" αναφορικά με την περιγραφή λειτουργιών, η περιγραφή στο "Εγχειρίδιο Χρήστη" υπερισχύει.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά του τηλεχειριστηρίου

Μοντέλο	RG57A3/BGEF, RG57A2/BGEF, RG57B/BGE, RG57D/BGE
Ονομαστική τάση	3.0V (Μπαταρίες ξηρού τύπου R03/LR03×2)
Εμβέλεια λήψης σήματος	8 μ
Περιβάλλον λειτουργίας	-5°C ~ 60°C

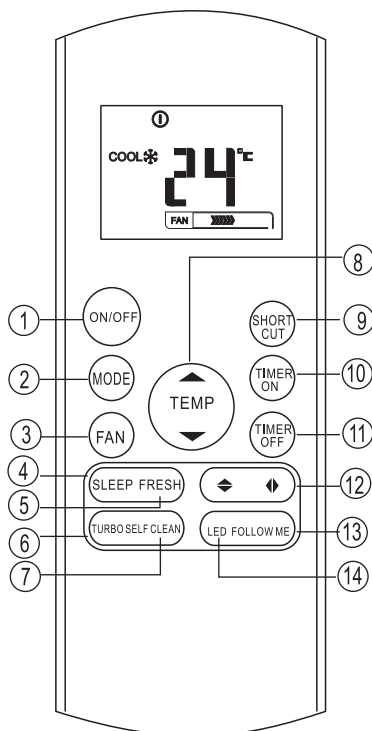


RG57A2/BGEF  
(χωρίς κουμπί FRESH)  
RG57A3/BGEF



RG57B/BGE  
(χωρίς κουμπί FRESH)  
RG57D/BGE

## Κουμπιά Λειτουργιών



RG57A3/BGEF

### 1 Κουμπί ON/OFF

Με το κουμπί αυτό ενεργοποιείται και απενεργοποιείται το κλιματιστικό μηχάνημα.

### 2 Κουμπί MODE

Πιέζοντας αυτό το κουμπί, αλλάζει ο τρόπος λειτουργίας με την εξής σειρά:

AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην επιλέγετε τον τρόπο λειτουργίας HEAT (θέρμανση) εάν το μηχάνημα που αγοράσατε παρέχει μόνο ψύξη. Η λειτουργία θέρμανσης δεν υποστηρίζεται από συσκευές μόνο ψύξης.

### 3 Κουμπί FAN

Με το κουμπί αυτό επιλέγετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

AUTO → LOW → MED → HIGH

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Δεν μπορείτε να επιλέξετε ταχύτητα ανεμιστήρα αν έχετε επιλέξει αυτόματο τρόπο λειτουργίας (AUTO) ή αφύγρανσης (DRY).

### 4 Κουμπί SLEEP

- Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία SLEEP (αδράνειας). Διατηρεί τη θερμοκρασία στα πιο άνετα επίπεδα και εξοικονομεί ενέργεια. Η λειτουργία είναι διαθέσιμη κατά τη λειτουργία Ψύξης (COOL), Θέρμανσης (HEAT) ή Αφυγρικής (DRY).

- Για περισσότερες λεπτομέρειες συμβουλευτείτε την ενότητα "Λειτουργία αδράνειας (SLEEP)" στο "Εγχειρίδιο Χρήστη".

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η μονάδα βρίσκεται στη λειτουργία SLEEP, εάν πιέσετε το κουμπί MODE, FAN SPEED ή ON/OFF η λειτουργία απενεργοποιείται.

### 5 Κουμπί FRESH (μοντέλα RG57A3/BGEF και RG57D/BGE)

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία FRESH (Καθαρισμού αέρα). Κατά την επιλογή της λειτουργίας FRESH, ενεργοποιείται ο ιονιστής/Συλλέκτης Σκόνης Plasma (ανάλογα με το μοντέλο) και συμβάλλει στην απομάκρυνση της γύρης και των ρύπων από τον αέρα.

### 6 Κουμπί TURBO

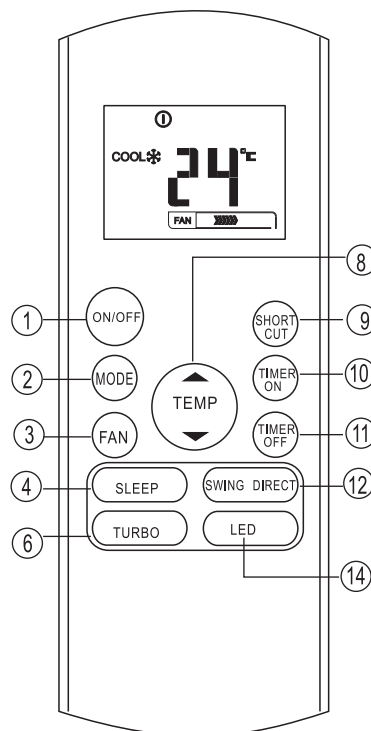
Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία TURBO. Με τη λειτουργία TURBO, η μονάδα επιτυγχάνει την επιλεγμένη θερμοκρασία ψύξης ή θέρμανσης στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα (αν η εσωτερική μονάδα δεν υποστηρίζει τη λειτουργία αυτή, τότε δεν θα υπάρχει καμία ανταπόκριση από τη συσκευή στο πάτημα αυτού του κουμπιού).

### 7 Κουμπί SELF CLEAN (μοντέλο Rg57(A2)A3/BGEF)

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία Self Clean (Αυτοκαθαρισμού).

3

## Κουμπιά Λειτουργιών



RG57D/BGE

### 8 Κουμπί ΕΠΑΝΩ (▲)

Πιέστε αυτό το κουμπί, για να αυξήσετε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου μέχρι τους 30°C, σε βήματα του 1°C.

### Κουμπί ΚΑΤΩ (▼)

Πιέστε αυτό το κουμπί, για να αυξήσετε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου μέχρι τους 17°C, σε βήματα του 1°C.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στη λειτουργία ανεμιστήρα (FAN) δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας.

### 9 Κουμπί SHORTCUT

- Χρησιμοποιείται για να επαναφέρει τις τρέχουσες ρυθμίσεις ή να συνεχίσετε με τις προηγούμενες ρυθμίσεις.
- Την πρώτη φορά που θα συνδεθεί η συσκευή στο ρεύμα, εάν πιέσετε το κουμπί SHORTCUT, η μονάδα θα τεθεί στον τρόπο λειτουργίας AUTO στους 26°C και η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα είναι επίσης στο Auto.
- Εάν πιέσετε αυτό το κουμπί όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο, το σύστημα θα επανέλθει αυτόματα στις προηγούμενες ρυθμίσεις τρόπου λειτουργίας, ρύθμισης της θερμοκρασίας, ταχύτητας του ανεμιστήρα και της λειτουργίας SLEEP (εάν είναι ενεργή).
- Εάν πιέσετε αυτό το κουμπί για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, το σύστημα θα επανέλθει αυτόματα στις τρέχουσες ρυθμίσεις λειτουργίας, όπως τρόπος λειτουργίας, ρύθμιση της θερμοκρασίας, ταχύτητα του ανεμιστήρα και λειτουργία SLEEP (εάν είναι ενεργή).

### 10 Κουμπί TIMER ON

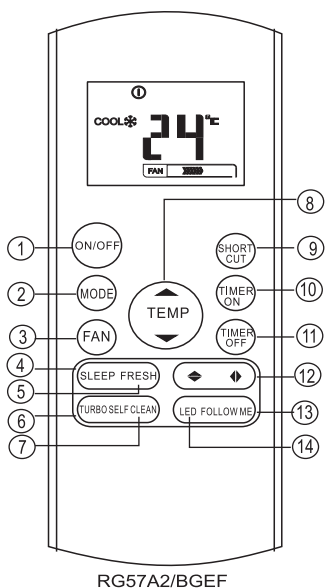
Πιέστε το κουμπί αυτό για να ξεκινήσει η ακολουθία αυτόματης ενεργοποίησης. Με κάθε πίεση του κουμπιού, η ρύθμιση του χρόνου αυτόματης ενεργοποίησης αυξάνεται κατά 30 λεπτά. Όταν ο χρόνος ρύθμισης δείξει 10.0, με κάθε πίεση αυξάνεται κατά 60 λεπτά. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρόνου αυτόματης ενεργοποίησης του κλιματιστικού, ρυθμίστε το χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης στο 0.0.

### 11 Κουμπί TIMER OFF

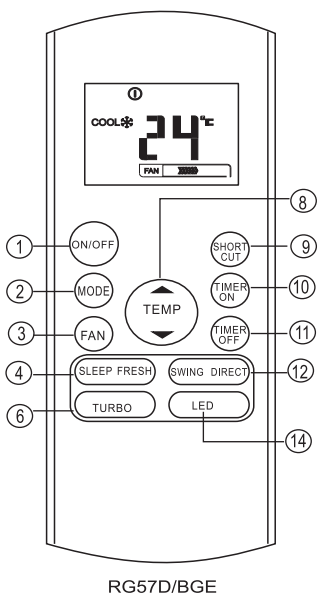
Πιέστε το κουμπί αυτό για να ξεκινήσει η ακολουθία αυτόματης απενεργοποίησης. Με κάθε πίεση του κουμπιού, η ρύθμιση του χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης αυξάνεται κατά 30 λεπτά. Όταν ο χρόνος ρύθμισης δείξει 10.0, με κάθε πίεση η ρύθμιση αυξάνεται κατά 60 λεπτά. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης του κλιματιστικού, ρυθμίστε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης στο 0.0.

4

## Κουμπιά λειτουργιών



RG57A2/BGEF



RG57D/BGE

- 12 Κουμπι SWING** (μοντέλο RG57 (A2)A3/BGEF)  
Πιέστε αυτό το κουμπι για να ξεκινήσετε ή να σταματήσετε την κατακόρυφη κίνηση της περσίδας και να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση αέρα δεξιά/αριστερά. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κατακόρυφη κλίση της περσίδας κατά 6 μοίρες. Στην οθόνη θερμοκρασίας της εσωτερικής μονάδας εμφανίζεται η ένδειξη "H" για ένα δευτερόλεπτο. Αν πιέσετε το κουμπι για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η αυτόματη κίνηση της περσίδας. Στην οθόνη θερμοκρασίας της εσωτερικής μονάδας εμφανίζεται η ένδειξη "III", αναβοσβήνει τέσσερις φορές και μετά τη ένδειξη επανέρχεται στη ρύθμιση θερμοκρασίας. Αν διακοπή η λειτουργία κίνησης της περσίδας, εμφανίζεται η ένδειξη "LC" για 3 δευτερόλεπτα.

- Κουμπι SWING** (μοντέλο RG57A3(A2)/BGEF)  
Πιέστε αυτό το κουμπι για να ξεκινήσετε ή να σταματήσετε την οριζόντια κίνηση της περσίδας ή να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση αέρα επάνω/κάτω. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κλίση της περσίδας κατά 6 μοίρες. Αν πιέσετε το κουμπι για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η αυτόματη κίνηση της περσίδας επάνω/κάτω.

- Κουμπι SWING** (μοντέλο RG57B/BGE)  
Πιέζοντας αυτό το κουμπι ξεκινάει ή σταματάει η αυτόματη κίνηση της οριζόντιας περσίδας.

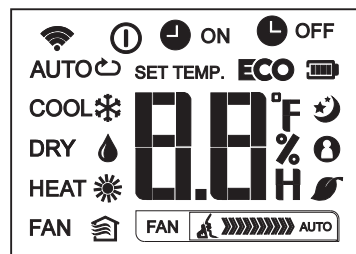
- Κουμπι DIRECT** (μοντέλο RG57B/BGE)  
Με αυτό το κουμπι αλλάζετε την κίνηση της περσίδας και ρυθμίζετε την επιθυμητή κατεύθυνση αέρα πάνω/κάτω. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κλίση της περσίδας κατά 6 μοίρες.

- 13 Κουμπι FOLLOW ME** (μοντέλο Rg57(A2)A3/BGEF)  
Πιέστε το κουμπι αυτό για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία FOLLOW ME (συνεχούς ενημέρωσης)· στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία στη θέση που βρίσκεται. Το τηλεχειριστήριο στέλνει ένα σήμα με την πληροφορία αυτή στο κλιματιστικό μηχάνημα κάθε 3 λεπτά, μέχρι να πιέσετε ξανά το κουμπι FOLLOW ME. Η λειτουργία FOLLOW ME θα απενεργοποιηθεί αυτόματα από το μηχάνημα εάν δεν λάβει σήμα για 7 λεπτά.

- 14 Κουμπι LED**  
Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί την οθόνη LED της εσωτερικής μονάδας. Πιέζοντας αυτό το κουμπι απενεργοποιείται η οθόνη της εσωτερικής μονάδας. Πιέζοντάς το ξανά, ανάβει και πάλι η οθόνη.

## Ενδείξεις στην οθόνη LCD

Ενδείξεις που εμφανίζονται κατά την ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου.



### Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας

AUTO COOL DRY   
HEAT FAN

- Εμφανίζεται κατά τη μετάδοση δεδομένων
- Εμφανίζεται όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο
- Ένδειξη μπαταρίας (ανίχνευση χαμηλής ισχύος)
- ECO** Μη διαθέσιμη λειτουργία στη μονάδα αυτή
- ON Εμφανίζεται όταν έχει γίνει ρύθμιση αυτόματης ενεργοποίησης.
- OFF Εμφανίζεται όταν έχει γίνει ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης.
- Εμφανίζεται η ρύθμιση θερμοκρασίας ή η θερμοκρασία του χώρου ή ο χρόνος στη λειτουργία χρονοδιακόπτη (TIMER).

- Εμφανίζεται κατά τη λειτουργία SLEEP (αδράνειας).
- Ένδειξη ότι το κλιματιστικό μηχάνημα βρίσκεται στη λειτουργία FOLLOW ME (συνεχούς ενημέρωσης).
- Μη διαθέσιμη λειτουργία στη μονάδα αυτή
- Μη διαθέσιμη λειτουργία στη μονάδα αυτή

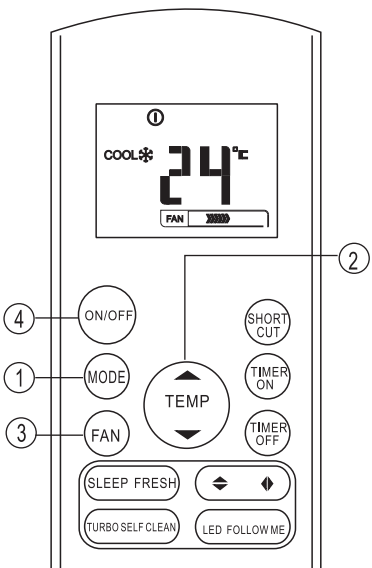
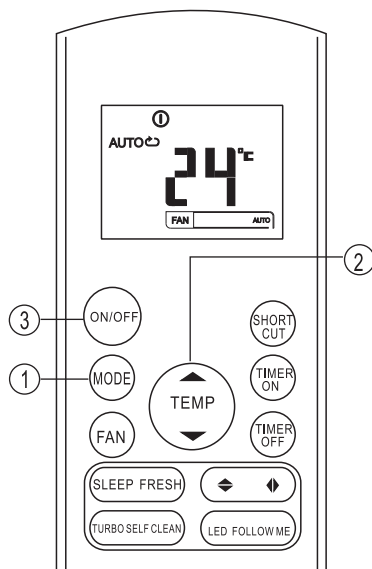
### Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα

- FAN Χαμηλή ταχύτητα
- FAN Μεσαία ταχύτητα
- FAN Υψηλή ταχύτητα
- FAN Αυτόματη ταχύτητα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στην εικόνα εμφανίζονται όλες οι ενδείξεις για λόγους πληρέστερης κατανόησης. Κατά τη λειτουργία όμως, στην οθόνη θα εμφανίζονται μόνο οι ενδείξεις των αντίστοιχων ενεργοποιημένων λειτουργιών.

### Χρήση των κουμπιών



### Αυτόματη λειτουργία

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ρεύματος. Η ένδειξη λειτουργίας στον πίνακα ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας αναβοσβήνει.

1. Πιέστε το κουμπί **MODE**, για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας Auto.
2. Πιέστε τα κουμπιά **ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Το διαθέσιμο εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας είναι 17°C ~ 30°C, σε βήματα του 1°C.
3. Πιέστε το κουμπί **ON/OFF** για να τεθεί σε λειτουργία το κλιματιστικό μηχάνημα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

1. Στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας (AUTO), το κλιματιστικό μηχάνημα επιλέγει αυτόματα την κατάσταση λειτουργίας Ψύξης, Ανεμιστήρα ή Θέρμανσης, ανιχνεύοντας τη διαφορά ανάμεσα στην πραγματική θερμοκρασία του χώρου και τη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει στο τηλεχειριστήριο.
2. Στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Ελέγχεται αυτόματα.
3. Αν δεν νιώθετε άνετα με την αυτόματη λειτουργία, μπορείτε να αλλάξετε τρόπο λειτουργίας από το τηλεχειριστήριο.

### Λειτουργία Ψύξης/Θέρμανσης/Ανεμιστήρα

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ρεύματος.

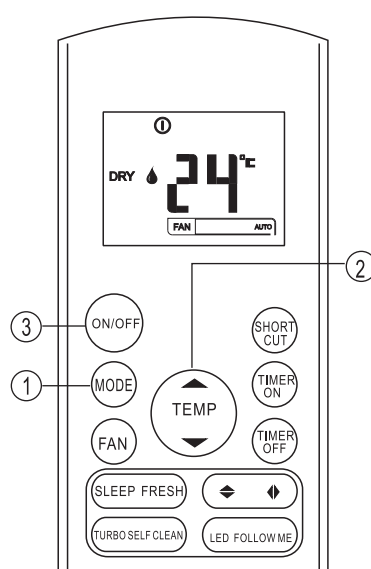
1. Πιέστε το κουμπί **MODE** για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας ψύξης (COOL), θέρμανσης (HEAT) (μόνο σε μοντέλα ψύξης/θέρμανσης) ή ανεμιστήρα (FAN).
2. Πιέστε τα κουμπιά **ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Το διαθέσιμο εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας είναι 17°C ~ 30°C, σε βήματα του 1°C.
3. Πιέστε το κουμπί **FAN** για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα σε τέσσερα βήματα - Auto (Αυτόματη), Low (Χαμηλή), Med (Μεσαία), ή High (Υψηλή).
4. Πιέστε το κουμπί **ON/OFF** για να τεθεί σε λειτουργία το κλιματιστικό μηχάνημα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στον τρόπο λειτουργίας ανεμιστήρα (FAN), στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου δεν εμφανίζεται η ρύθμιση θερμοκρασίας, ενώ δεν μπορείτε να ελέγξετε τη θερμοκρασία του δωματίου. Σε αυτή την περίπτωση, μπορούν να εκτελεστούν μόνο τα βήματα 1, 3 και 4.

7

### Χρήση των κουμπιών



### Λειτουργία Αφύγρανσης

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ρεύματος. Η ένδειξη λειτουργίας στον πίνακα ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας αναβοσβήνει.

1. Πιέστε το κουμπί **MODE**, για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας αφύγρανσης (DRY).
2. Πιέστε τα κουμπιά **ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Το διαθέσιμο εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας είναι 17°C ~ 30°C, σε βήματα του 1°C.
3. Πιέστε το κουμπί **ON/OFF** για να τεθεί σε λειτουργία το κλιματιστικό μηχάνημα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στον τρόπο λειτουργίας αφύγρανσης δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Ελέγχεται αυτόματα.

### Ρύθμιση της κατεύθυνσης ροής αέρα

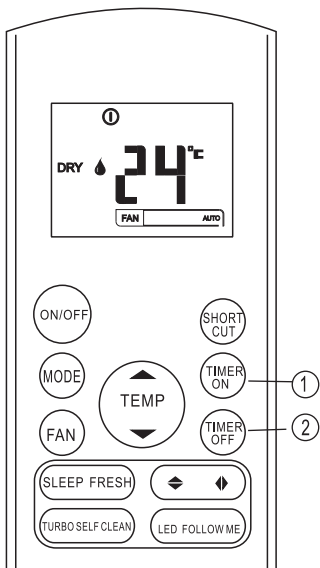
Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά SWING ◀ & ▶ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση ροής του αέρα.

1. Η ρύθμιση της κατεύθυνσης επάνω/κάτω γίνεται από το αντίστοιχο κουμπί ▶ στο τηλεχειριστήριο. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κλίση της περιόδου κατά 6 μοίρες. Αν πιέσετε το κουμπί για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η αυτόματη κίνηση της περιόδου επάνω/κάτω.
2. Η ρύθμιση της κατεύθυνσης δεξιά/αριστερά γίνεται από το αντίστοιχο κουμπί ◀ στο τηλεχειριστήριο. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κλίση της περιόδου κατά 6 μοίρες. Αν πιέσετε το κουμπί για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η αυτόματη κίνηση της περιόδου επάνω/κάτω.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η κίνηση ή η θέση της οριζόντιας περιόδου επηρεάζει την απόδοση ψύξης ή θέρμανσης του κλιματιστικού μηχανήματος, το μηχάνημα θα μεταβάλει αυτόματα την κίνηση/θέση της περιόδου.

8



### Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Πιέστε το κουμπί TIMER ON για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης της μονάδας. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης της μονάδας.

#### Για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER ON. Στην οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η ένδειξη TIMER ON, η τελευταία ρύθμιση αυτόματης ενεργοποίησης και η ένδειξη "H". Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε εκ νέου το χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER ON, για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο ενεργοποίησης της μονάδας. Κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί, ο χρόνος αυξάνεται κατά τριάντα λεπτά από 0 μέχρι τις 10 ώρες και κατά εξήντα λεπτά από τις 10 μέχρι τις 24 ώρες.
3. Αφού ρυθμίσετε το χρόνο ενεργοποίησης, θα υπάρξει καθυστέρηση ενός δευτερολέπτου μέχρι το τηλεχειριστήριο να μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό μηχάνημα. Στη συνέχεια, μετά από περίπου άλλα 2 δευτερόλεπτα, θα εξαφανιστεί η ένδειξη "h" από την οθόνη LCD και θα εμφανιστεί και πάλι η ρύθμιση θερμοκρασίας.

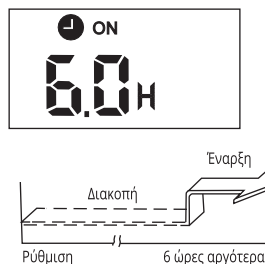
#### Για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF. Στην οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η ένδειξη TIMER OFF, η τελευταία ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης και η ένδειξη "H". Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε εκ νέου το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER OFF, για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο απενεργοποίησης της μονάδας. Κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί, ο χρόνος αυξάνεται κατά τριάντα λεπτά από 0 μέχρι τις 10 ώρες και κατά εξήντα λεπτά από τις 10 μέχρι τις 24 ώρες.
3. Αφού ρυθμίσετε το χρόνο απενεργοποίησης, θα υπάρξει καθυστέρηση ενός δευτερολέπτου μέχρι το τηλεχειριστήριο να μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό μηχάνημα. Στη συνέχεια, μετά από περίπου άλλα 2 δευτερόλεπτα, θα εξαφανιστεί η ένδειξη "H" από την οθόνη LCD και θα εμφανιστεί και πάλι η ρύθμιση θερμοκρασίας.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν επιλέγετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, το τηλεχειριστήριο στέλνει αυτόματα το σήμα χρονοδιακόπτη στην εσωτερική μονάδα με το χρόνο που έχετε επιλέξει. Συνεπώς, θα πρέπει το τηλεχειριστήριο να βρίσκεται σε μία θέση από την οποία να μπορεί να στείλει το σήμα στην εσωτερική μονάδα.
- Η ώρα λειτουργίας που ρυθμίζεται μέσω τηλεχειριστηρίου για την λειτουργία του χρονοδιακόπτη περιορίζεται στις εξής ρυθμίσεις: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 και 24.

### Παράδειγμα ρύθμισης χρονοδιακόπτη



#### TIMER ON

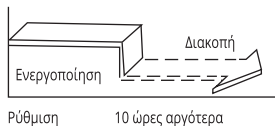
##### (Λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης)

Η λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης είναι χρήσιμη όταν θέλετε η μονάδα να τεθεί σε λειτουργία πριν εσείς επιστρέψετε στο σπίτι. Το κλιματιστικό μηχάνημα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα κατά το χρόνο που εσείς θα έχετε ρυθμίσει.

#### Παράδειγμα:

Για να ενεργοποιηθεί αυτόματα το κλιματιστικό μηχάνημα σε 6 ώρες.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER ON. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η τελευταία ρύθμιση αυτόματης ενεργοποίησης και η ένδειξη "H".
2. Πιέστε το κουμπί TIMER ON για να εμφανιστεί η ένδειξη "6.0H" στην οθόνη αυτόματης ενεργοποίησης του τηλεχειριστηρίου.
3. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί και πάλι η θερμοκρασία. Η ένδειξη "TIMER ON" παραμένει και η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



### TIMER OFF

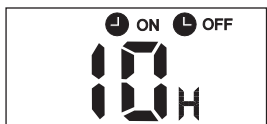
#### (Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης)

Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης είναι χρήσιμη όταν θέλετε η μονάδα να απενεργοποιηθεί αυτόματα αφού εσείς πέσετε για ύπνο. Το κλιματιστικό μηχάνημα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα κατά το χρόνο που εσείς θα έχετε ρυθμίσει.

#### Παράδειγμα:

Για να απενεργοποιηθεί αυτόματα το κλιματιστικό μηχάνημα σε 10 ώρες.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η τελευταία ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης και η ένδειξη "H".
2. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF για να εμφανιστεί η ένδειξη "10H" στην οθόνη αυτόματης απενεργοποίησης του τηλεχειριστηρίου.
3. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί και πάλι η θερμοκρασία. Η ένδειξη "TIMER OFF" παραμένει και η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



### ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ (Ταυτόχρονη ρύθμιση χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης και απενεργοποίησης)

TIMER OFF → TIMER ON

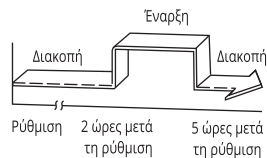
(Ενεργοποίηση → Διακοπή λειτουργίας → Έναρξη λειτουργίας)

Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη αν θέλετε το κλιματιστικό μηχάνημα να απενεργοποιηθεί αφού πέσετε για ύπνο και να ενεργοποιηθεί ξανά το πρωί όταν ξυπνήσετε ή όταν επιστρέψετε στο σπίτι.

#### Παράδειγμα:

Για να απενεργοποιηθεί το κλιματιστικό μηχάνημα 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να ενεργοποιηθεί ξανά 10 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER OFF για να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
3. Πιέστε το κουμπί TIMER ON.
4. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER ON για να εμφανιστεί η ένδειξη 10H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
5. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί και πάλι η θερμοκρασία. Η ένδειξη "TIMER ON OFF" παραμένει και η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



TIMER ON → TIMER OFF

(Απενεργοποίηση → Έναρξη λειτουργίας → Διακοπή λειτουργίας)

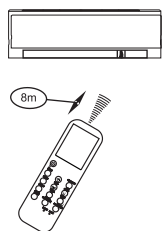
Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη αν θέλετε το κλιματιστικό μηχάνημα να ενεργοποιηθεί πριν ξυπνήσετε και να απενεργοποιηθεί αφού φύγετε από το σπίτι.

#### Παράδειγμα:

Για να απενεργοποιηθεί το κλιματιστικό μηχάνημα 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να απενεργοποιηθεί 5 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER ON.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER ON για να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
3. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF.
4. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER OFF για να εμφανιστεί η ένδειξη 5.0H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
5. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί και πάλι η θερμοκρασία. Η ένδειξη "TIMER & TIMER ON OFF" παραμένει και η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.

## Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου



### Θέση του τηλεχειριστηρίου

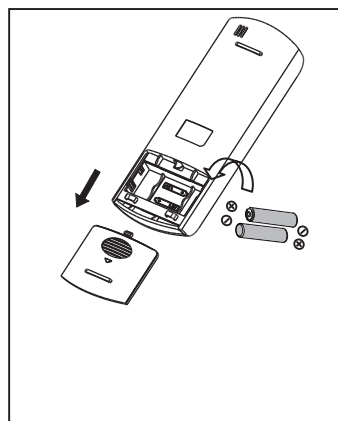
- Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο από απόσταση όχι μεγαλύτερη των 8 μέτρων από τη συσκευή και να το έχετε στραμμένο προς το δέκτη της συσκευής. Η λήψη του σήματος επιβεβαιώνεται με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί αν κουρτίνες, πόρτες ή άλλα αντικείμενα εμποδίζουν τα σήματα να φτάσουν στην εσωτερική μονάδα.
- Προσέχετε να μην πέσουν υγρά επάνω στο τηλεχειριστήριο. Προφυλάσσετε το τηλεχειριστήριο από άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία ή ζέστη.
- Αν ο δέκτης υπέρυθρων σημάτων της εσωτερικής μονάδας είναι εκτεθειμένος στην ηλιακή ακτινοβολία, το κλιματιστικό μηχανήμα ενδέχεται να μην λειτουργεί κανονικά. Κλείνετε τις κουρτίνες ώστε η ηλιακή ακτινοβολία να μην πέφτει επάνω στο δέκτη.
- Αν το τηλεχειριστήριο επιδρά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές, μετακινήστε τις συσκευές αυτές ή συμβουλευτείτε τον τοπικό αντιπρόσωπο.
- Προσέξτε να μην σας πείσει το τηλεχειριστήριο. Να είστε προσεκτικοί στο χειρισμό.
- Μην ακουμπάτε βαριά αντικείμενα πάνω στο τηλεχειριστήριο και προσέξτε να μην το πατήσετε με το πόδι σας.

### Βάση στήριξης του τηλεχειριστηρίου (προαιρετικός εξοπλισμός)

- Μπορείτε να στερεώσετε το τηλεχειριστήριο σε έναν τοίχο ή άλλη επιφάνεια, χρησιμοποιώντας μία βάση στήριξης (δεν περιλαμβάνεται, πωλείται ξεχωριστά).
- Πριν εγκαταστήσετε τη βάση, βεβαιωθείτε ότι το κλιματιστικό μηχανήμα λαμβάνει σωστά τα σήματα από τη συγκεκριμένη θέση.
- Εγκαταστήστε τη βάση του τηλεχειριστηρίου, με δύο βίδες.
- Για να βάλετε και να βγάλετε το τηλεχειριστήριο από τη βάση, απλά μετακινήστε το επάνω/κάτω.



### Αντικατάσταση μπαταριών

Τα παρακάτω αποτελούν ένδειξη ότι οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με καινούριες.

- Δεν ακούγεται ο χαρακτηριστικός ήχος κατά τη μετάδοση σήματος.
- Οι ενδείξεις είναι αχνές.

Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με δύο μπαταρίες ξηρού τύπου (R03/LR03X2), οι οποίες βρίσκονται στο πίσω μέρος κάτω από ένα κάλυμμα.

- (1) Αφαιρέστε το κάλυμμα στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
- (2) Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και τοποθετήστε τις καινούριες, ακολουθώντας της σωστή πολικότητα (+) και (-).
- (3) Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν αφαιρεθούν οι μπαταρίες, κάθε προγραμματισμός του τηλεχειριστηρίου διαγράφεται. Αφού αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, θα πρέπει να επαναπρογραμματίσετε το τηλεχειριστήριο.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες μέσα στο τηλεχειριστήριο αν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για 2 ή 3 μήνες.
- Μην διαθέτετε τις μπαταρίες μαζί με τα αδιαχώριστα οικιακά απόβλητα. Είναι αναγκαία η αποκομιδή αυτού του είδους των απορριμμάτων ξεχωριστά για ειδική κατεργασία.





Κεντρικά Γραφεία & Έκθεση	17ο χλμ. Ε.Ο. Αθηνών-Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά, Αθήνα Τηλ.: 210 4277700
Εξυπηρέτηση Πελατών	Τηλ.: 210 4277700 για προγραμματισμό επίσκεψης τεχνικού 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα, για ανταλλακτικά, αξεσουάρ, αναλώσιμα email: CustomerService@bshg.com
Αθήνα	17ο χλμ. Ε.Ο. Αθηνών-Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά
Θεσσαλονίκη	Οδός Χάλκης Πατριαρχικό Πυλαίας, 570 01 Πυλαία Τ.Θ. 60017 Θέρμη
Πάτρα	Οδός Χαραλάμπη 57, 262 24 Ψηλά Αλώνια
Κρήτη	Λεωφόρος Εθνικής Αντιστάσεως 23, 713 06 Ηράκλειο Κρήτης
Κύπρος	Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ' 39, 2407 Έγκωμη, Λευκωσία - Κύπρος Τηλ.: 7777 8007

**BSH Οπιακές Συσκευές Α.Β.Ε.**  
17ο χλμ. Ε.Ο. Αθηνών-Λαμίας & Ποταμού 20, 145 64 Κηφισιά, ΑΦΜ: 094011898, ΔΟΥ: ΦΑΕ Αθηνών



Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών



el Οδηγίες χρήσης

- P1ZAI0982W - P1ZAO0982W
- P1ZAI1282W - P1ZAO1282W
- P1ZAI1884W - P1ZAO1884W
- P1ZAI2484W - P1ZAO2484W

Τηλεχειριστήριο AC / Remote control AC

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

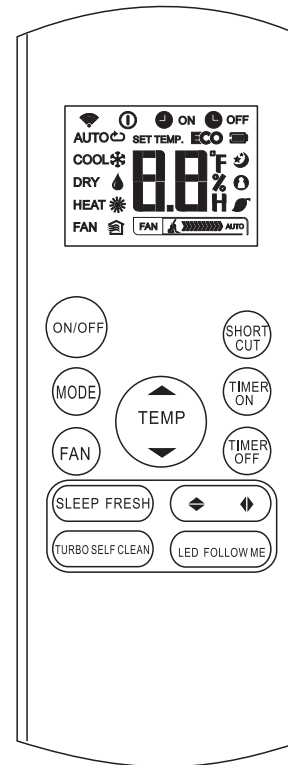
Τεχνικά χαρακτηριστικά του τηλεχειριστηρίου.....	2
Κουμπιά λειτουργιών.....	3
Ενδείξεις στην οθόνη LCD .....	6
Χρήση των κουμπιών .....	7
Αυτόματη λειτουργία (AUTO) .....	7
Λειτουργία Ψύξης / Θέρμανσης / Ανεμιστήρα .....	7
Λειτουργία Αφύγρανσης .....	8
Ρύθμιση της κατεύθυνσης ροής αέρα.....	8
Λειτουργία χρονοδιακόπτη .....	9
Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου.....	13

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

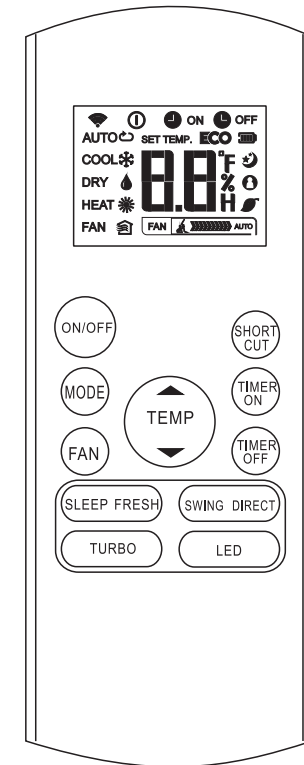
- Η διάταξη των κουμπιών είναι αυτή ενός βασικού μοντέλου και ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από τη διάταξη του τηλεχειριστηρίου της συσκευής που αγοράσατε.
- Όλες οι λειτουργίες που περιγράφονται παραπάνω εκτελούνται από τη μονάδα. Αν μία μονάδα δεν διαθέτει μία συγκεκριμένη λειτουργία, δεν υπάρχει καμία ανταπόκριση της συσκευής στο πάτημα του αντίστοιχου κουμπιού στο τηλεχειριστήριο.
- Αν υπάρχουν μεγάλες διαφορές ανάμεσα στον "Εικονογραφημένο οδηγό τηλεχειριστηρίου" και το "Εγχειρίδιο Χρήστη" αναφορικά με την περιγραφή λειτουργιών, η περιγραφή στο "Εγχειρίδιο Χρήστη" υπερισχύει.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά του τηλεχειριστηρίου

Μοντέλο	RG57A3/BGEF, RG57A2/BGEF, RG57B/BGE, RG57D/BGE
Ονομαστική τάση	3.0V (Μπαταρίες ξηρού τύπου R03/LR03×2)
Εμβέλεια λήψης σήματος	8 μ
Περιβάλλον λειτουργίας	-5°C ~ 60°C

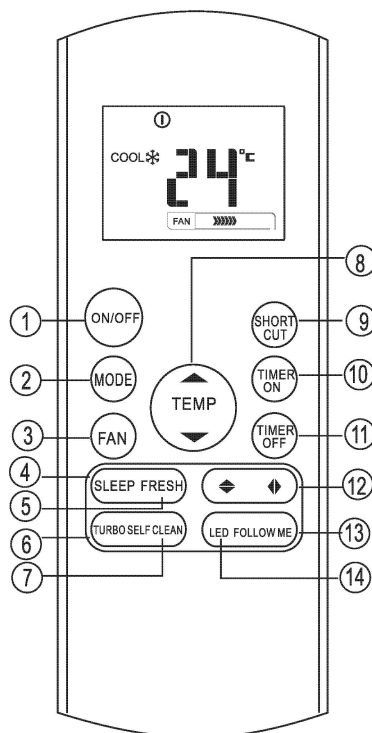


RG57A2/BGEF  
(χωρίς κουμπί FRESH)  
RG57A3/BGEF



RG57B/BGE  
(χωρίς κουμπί FRESH)  
RG57D/BGE

## Κουμπιά Λειτουργιών



RG57A3/BGEF

### 1 Κουμπι ON/OFF

Με το κουμπι αυτό ενεργοποιείται και απενεργοποιείται το κλιματιστικό μηχανήμα.

### 2 Κουμπι MODE

Πιέζοντας αυτό το κουμπι, αλλάζει ο τρόπος λειτουργίας με την εξής σειρά:

AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην επιλέγετε τον τρόπο λειτουργίας HEAT (θέρμανση) εάν το μηχανήμα που αγοράσατε παρέχει μόνο ψύξη. Η λειτουργία θέρμανσης δεν υποστηρίζεται από συσκευές μόνο ψύξης.

### 3 Κουμπι FAN

Με το κουμπι αυτό επιλέγετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

AUTO → LOW → MED → HIGH

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Δεν μπορείτε να επιλέξετε ταχύτητα ανεμιστήρα αν έχετε επιλέξει αυτόματο τρόπο λειτουργίας (AUTO) ή αφύγρανση (DRY).

### 4 Κουμπι SLEEP

• Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία SLEEP (αδράνεια). Διατηρεί τη θερμοκρασία στα πιο άνετα επίπεδα και εξοικονομεί ενέργεια. Η λειτουργία είναι διαθέσιμη κατά τη λειτουργία Ψύξης (COOL), Θέρμανσης (HEAT) ή Αφύγρανσης (DRY).

• Για περισσότερες λεπτομέρειες συμβουλευτείτε την ονότητα "Λειτουργία αδράνειας (SLEEP)" στο "Εγχειρίδιο Χρήστη".

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η μονάδα βρίσκεται στη λειτουργία SLEEP, εάν πιέσετε το κουμπι MODE, FAN SPEED ή ON/OFF η λειτουργία απενεργοποιείται.

### 5 Κουμπι FRESH (μοντέλα RG57A3/BGEF και RG57D/BGE)

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία FRESH (Καθαρισμού αέρα). Κατά την επιλογή της λειτουργίας FRESH, ενεργοποιείται ο ιονιστής/Συλλέκτης Σκόνης Plasma (ανάλογα με το μοντέλο) και συμβάλλει στην απομάκρυνση της γύρης και των ρύπων από τον αέρα.

### 6 Κουμπι TURBO

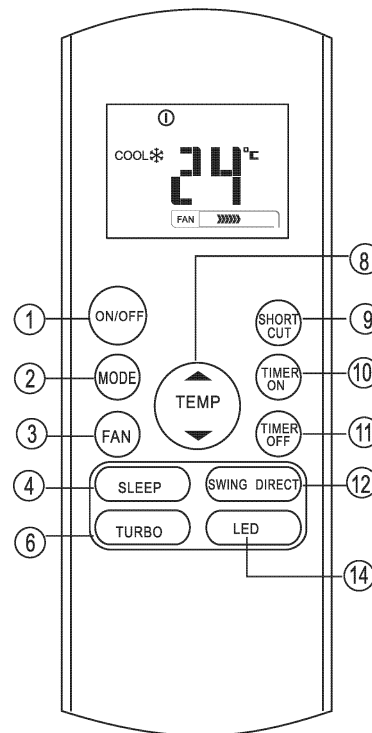
Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία TURBO. Με τη λειτουργία TURBO, η μονάδα επιτυγχάνει την επιλεγμένη θερμοκρασία ψύξης ή θέρμανσης στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα (αν η εσωτερική μονάδα δεν υποστηρίζει τη λειτουργία αυτή, τότε δεν θα υπάρχει καμία ανταπόκριση από τη συσκευή στο πάτημα αυτού του κουμπιού).

### 7 Κουμπι SELF CLEAN (μοντέλο Rg57(A2)A3/BGEF)

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία Self Clean (Αυτοκαθαρισμού).

3

## Κουμπιά Λειτουργιών



RG57D/BGE

### 8 Κουμπι ΕΠΑΝΩ (▲)

Πιέστε αυτό το κουμπι, για να αυξήσετε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου μέχρι τους 30°C, σε βήματα του 1°C.

### Κουμπι ΚΑΤΩ (▼)

Πιέστε αυτό το κουμπι, για να αυξήσετε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου μέχρι τους 17°C, σε βήματα του 1°C.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στη λειτουργία ανεμιστήρα (FAN) δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας.

### 9 Κουμπι SHORTCUT

- Χρησιμοποιείται για να επαναφέρει τις τρέχουσες ρυθμίσεις ή να συνεχίσετε με τις προηγούμενες ρυθμίσεις.
- Την πρώτη φορά που θα συνδεθεί η συσκευή στο ρεύμα, εάν πιέσετε το κουμπι SHORTCUT, η μονάδα θα τεθεί στον τρόπο λειτουργίας AUTO στους 26°C και η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα είναι επίσης στο Auto.
- Εάν πιέσετε αυτό το κουμπι όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο, το σύστημα θα επανέλθει αυτόματα στις προηγούμενες ρυθμίσεις τρόπου λειτουργίας, ρύθμισης της θερμοκρασίας, ταχύτητας του ανεμιστήρα και της λειτουργίας SLEEP (εάν είναι ενεργή).
- Εάν πιέσετε αυτό το κουμπι για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, το σύστημα θα επανέλθει αυτόματα στις τρέχουσες ρυθμίσεις λειτουργίας, όπως τρόπος λειτουργίας, ρύθμιση της θερμοκρασίας, ταχύτητα του ανεμιστήρα και λειτουργία SLEEP (εάν είναι ενεργή).

### 10 Κουμπι TIMER ON

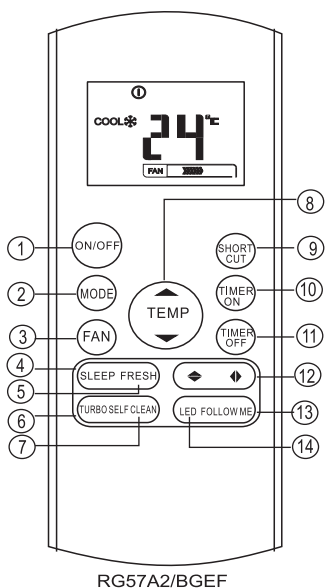
Πιέστε το κουμπι αυτό για να ξεκινήσει η ακολουθία αυτόματης ενεργοποίησης. Με κάθε πίεση του κουμπιού, η ρύθμιση του χρόνου αυτόματης ενεργοποίησης αυξάνεται κατά 30 λεπτά. Όταν ο χρόνος ρύθμισης δείξει 10.0, με κάθε πίεση η ρύθμιση αυξάνεται κατά 60 λεπτά. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρόνου αυτόματης ενεργοποίησης του κλιματιστικού, ρυθμίστε το χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης στο 0.0.

### 11 Κουμπι TIMER OFF

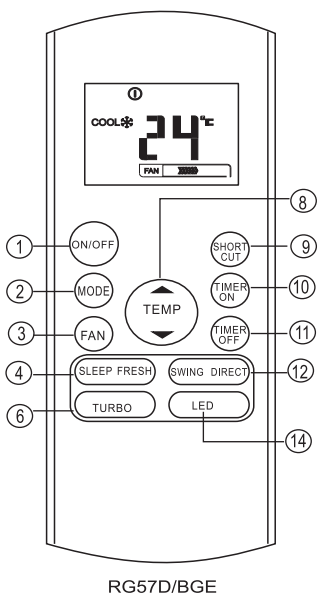
Πιέστε το κουμπι αυτό για να ξεκινήσει η ακολουθία αυτόματης απενεργοποίησης. Με κάθε πίεση του κουμπιού, η ρύθμιση του χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης αυξάνεται κατά 30 λεπτά. Όταν ο χρόνος ρύθμισης δείξει 10.0, με κάθε πίεση η ρύθμιση αυξάνεται κατά 60 λεπτά. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης του κλιματιστικού, ρυθμίστε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης στο 0.0.

4

## Κουμπιά λειτουργιών



RG57A2/BGEF



RG57D/BGE

- 12 Κουμπι SWING** (μοντέλο RG57 (A2)A3/BGEF)  
Πιέστε αυτό το κουμπι για να ξεκινήσετε ή να σταματήσετε την κατακόρυφη κίνηση της περσίδας και να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση αέρα δεξιά/αριστερά. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κατακόρυφη κλίση της περσίδας κατά 6 μοίρες. Στην οθόνη θερμοκρασίας της εσωτερικής μονάδας εμφανίζεται η ένδειξη "H" για ένα δευτερόλεπτο. Αν πιέσετε το κουμπι για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η αυτόματη κίνηση της περσίδας. Στην οθόνη θερμοκρασίας της εσωτερικής μονάδας εμφανίζεται η ένδειξη "III", αναβοσβήνει τέσσερις φορές και μετά τη ένδειξη επανέρχεται στη ρύθμιση θερμοκρασίας. Αν διακοπή η λειτουργία κίνησης της περσίδας, εμφανίζεται η ένδειξη "LC" για 3 δευτερόλεπτα.

- Κουμπι SWING** (μοντέλο RG57A3(A2)/BGEF)  
Πιέστε αυτό το κουμπι για να ξεκινήσετε ή να σταματήσετε την οριζόντια κίνηση της περσίδας ή να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση αέρα επάνω/κάτω. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κλίση της περσίδας κατά 6 μοίρες. Αν πιέσετε το κουμπι για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η αυτόματη κίνηση της περσίδας επάνω/κάτω.

- Κουμπι SWING** (μοντέλο RG57B/BGE)  
Πιέζοντας αυτό το κουμπι ξεκινάει ή σταματάει η αυτόματη κίνηση της οριζόντιας περσίδας.

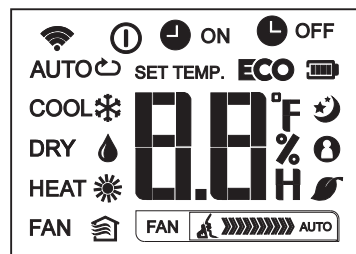
- Κουμπι DIRECT** (μοντέλο RG57B/BGE)  
Με αυτό το κουμπι αλλάζετε την κίνηση της περσίδας και ρυθμίζετε την επιθυμητή κατεύθυνση αέρα πάνω/κάτω. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κλίση της περσίδας κατά 6 μοίρες.

- 13 Κουμπι FOLLOW ME** (μοντέλο Rg57(A2)A3/BGEF)  
Πιέστε το κουμπι αυτό για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία FOLLOW ME (συνεχούς ενημέρωσης) στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία στη θέση που βρίσκεται. Το τηλεχειριστήριο στέλνει ένα σήμα με την πληροφορία αυτή στο κλιματιστικό μηχάνημα κάθε 3 λεπτά, μέχρι να πιέσετε ξανά το κουμπι FOLLOW ME. Η λειτουργία FOLLOW ME θα απενεργοποιηθεί αυτόματα από το μηχάνημα εάν δεν λάβει σήμα για 7 λεπτά.

- 14 Κουμπι LED**  
Ενεργοποιεί/Απενεργοποιεί την οθόνη LED της εσωτερικής μονάδας. Πιέζοντας αυτό το κουμπι απενεργοποιείται η οθόνη της εσωτερικής μονάδας. Πιέζοντάς το ξανά, ανάβει και πάλι η οθόνη.

## Ενδείξεις στην οθόνη LCD

Ενδείξεις που εμφανίζονται κατά την ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου.



### Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας

AUTO COOL DRY   
HEAT FAN

- Εμφανίζεται κατά τη μετάδοση δεδομένων
- Εμφανίζεται όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο
- Ένδειξη μπαταρίας (ανίχνευση χαμηλής ισχύος)
- ECO** Μη διαθέσιμη λειτουργία στη μονάδα αυτή
- ON** Εμφανίζεται όταν έχει γίνει ρύθμιση αυτόματης ενεργοποίησης.
- OFF** Εμφανίζεται όταν έχει γίνει ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης.
- Εμφανίζεται η ρύθμιση θερμοκρασίας ή η θερμοκρασία του χώρου ή ο χρόνος στη λειτουργία χρονοδιακόπτη (TIMER).

- Εμφανίζεται κατά τη λειτουργία SLEEP (αδράνειας).
- Ένδειξη ότι το κλιματιστικό μηχάνημα βρίσκεται στη λειτουργία FOLLOW ME (συνεχούς ενημέρωσης).
- Μη διαθέσιμη λειτουργία στη μονάδα αυτή
- Μη διαθέσιμη λειτουργία στη μονάδα αυτή

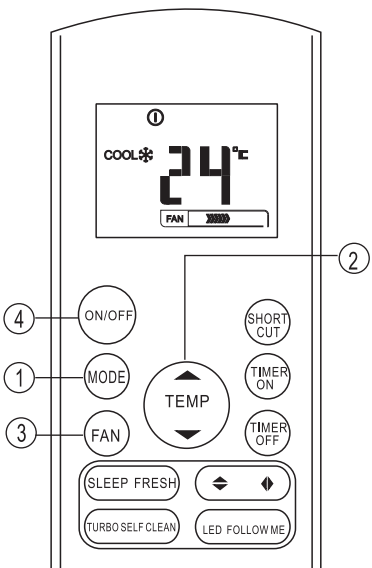
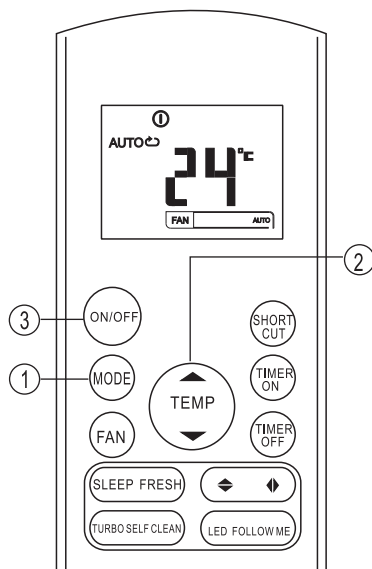
### Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα

- FAN** Χαμηλή ταχύτητα
- FAN** Μεσαία ταχύτητα
- FAN** Υψηλή ταχύτητα
- FAN** Αυτόματη ταχύτητα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στην εικόνα εμφανίζονται όλες οι ενδείξεις για λόγους πληρέστερης κατανόησης. Κατά τη λειτουργία όμως, στην οθόνη θα εμφανίζονται μόνο οι ενδείξεις των αντίστοιχων ενεργοποιημένων λειτουργιών.

### Χρήση των κουμπιών



### Αυτόματη λειτουργία

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ρεύματος. Η ένδειξη λειτουργίας στον πίνακα ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας αναβοσβήνει.

1. Πιέστε το κουμπί **MODE**, για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας Auto.
2. Πιέστε τα κουμπιά **ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Το διαθέσιμο εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας είναι 17°C ~ 30°C, σε βήματα του 1°C.
3. Πιέστε το κουμπί **ON/OFF** για να τεθεί σε λειτουργία το κλιματιστικό μηχάνημα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

1. Στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας (AUTO), το κλιματιστικό μηχάνημα επιλέγει αυτόματα την κατάσταση λειτουργίας Ψύξης, Ανεμιστήρα ή Θέρμανσης, ανιχνεύοντας τη διαφορά ανάμεσα στην πραγματική θερμοκρασία του χώρου και τη θερμοκρασία που έχετε ρυθμίσει στο τηλεχειριστήριο.
2. Στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Ελέγχεται αυτόματα.
3. Αν δεν νιώθετε άνετα με την αυτόματη λειτουργία, μπορείτε να αλλάξετε τρόπο λειτουργίας από το τηλεχειριστήριο.

### Λειτουργία Ψύξης/Θέρμανσης/Ανεμιστήρα

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ρεύματος.

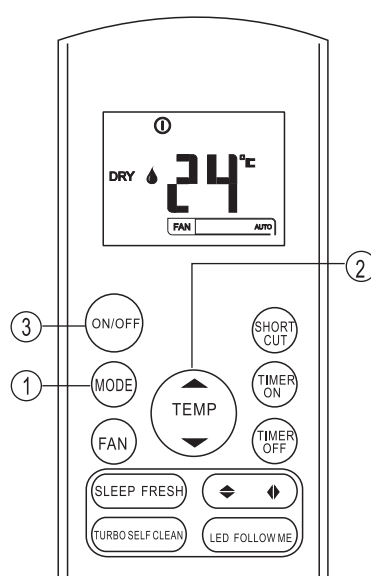
1. Πιέστε το κουμπί **MODE** για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας ψύξης (COOL), θέρμανσης (HEAT) (μόνο σε μοντέλα ψύξης/θέρμανσης) ή ανεμιστήρα (FAN).
2. Πιέστε τα κουμπιά **ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Το διαθέσιμο εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας είναι 17°C ~ 30°C, σε βήματα του 1°C.
3. Πιέστε το κουμπί **FAN** για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα σε τέσσερα βήματα - Auto (Αυτόματη), Low (Χαμηλή), Med (Μεσαία), ή High (Υψηλή).
4. Πιέστε το κουμπί **ON/OFF** για να τεθεί σε λειτουργία το κλιματιστικό μηχάνημα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στον τρόπο λειτουργίας ανεμιστήρα (FAN), στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου δεν εμφανίζεται η ρύθμιση θερμοκρασίας, ενώ δεν μπορείτε να ελέγξετε τη θερμοκρασία του δωματίου. Σε αυτή την περίπτωση, μπορούν να εκτελεστούν μόνο τα βήματα 1, 3 και 4.

7

### Χρήση των κουμπιών



### Λειτουργία Αφύγρανσης

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ρεύματος. Η ένδειξη λειτουργίας στον πίνακα ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας αναβοσβήνει.

1. Πιέστε το κουμπί **MODE**, για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας αφύγρανσης (DRY).
2. Πιέστε τα κουμπιά **ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Το διαθέσιμο εύρος ρύθμισης της θερμοκρασίας είναι 17°C ~ 30°C, σε βήματα του 1°C.
3. Πιέστε το κουμπί **ON/OFF** για να τεθεί σε λειτουργία το κλιματιστικό μηχάνημα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στον τρόπο λειτουργίας αφύγρανσης δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Ελέγχεται αυτόματα.

### Ρύθμιση της κατεύθυνσης ροής αέρα

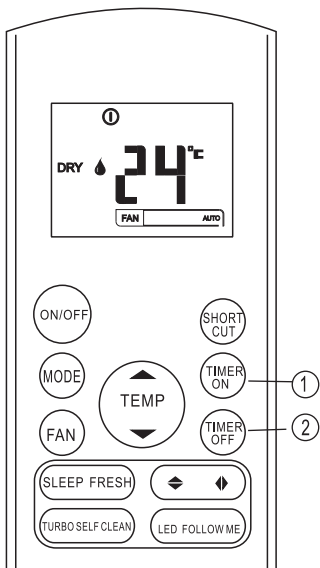
Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά SWING ◀ & ▶ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή κατεύθυνση ροής του αέρα.

1. Η ρύθμιση της κατεύθυνσης επάνω/κάτω γίνεται από το αντίστοιχο κουμπί ▶ στο τηλεχειριστήριο. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κλίση της περιόδου κατά 6 μοίρες. Αν πιέσετε το κουμπί για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η αυτόματη κίνηση της περιόδου επάνω/κάτω.
2. Η ρύθμιση της κατεύθυνσης δεξιά/αριστερά γίνεται από το αντίστοιχο κουμπί ◀ στο τηλεχειριστήριο. Κάθε πίεση του κουμπιού, αλλάζει την κλίση της περιόδου κατά 6 μοίρες. Αν πιέσετε το κουμπί για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η αυτόματη κίνηση της περιόδου επάνω/κάτω.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η κίνηση ή η θέση της οριζόντιας περιόδου επηρεάζει την απόδοση ψύξης ή θέρμανσης του κλιματιστικού μηχανήματος, το μηχάνημα θα μεταβάλει αυτόματα την κίνηση/θέση της περιόδου.

8



### Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Πιέστε το κουμπί TIMER ON για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης της μονάδας. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης της μονάδας.

#### Για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER ON. Στην οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η ένδειξη TIMER ON, η τελευταία ρύθμιση αυτόματης ενεργοποίησης και η ένδειξη "H". Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε εκ νέου το χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER ON, για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο ενεργοποίησης της μονάδας. Κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί, ο χρόνος αυξάνεται κατά τριάντα λεπτά από 0 μέχρι τις 10 ώρες και κατά εξήντα λεπτά από τις 10 μέχρι τις 24 ώρες.
3. Αφού ρυθμίσετε το χρόνο ενεργοποίησης, θα υπάρξει καθυστέρηση ενός δευτερολέπτου μέχρι το τηλεχειριστήριο να μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό μηχανήμα. Στη συνέχεια, μετά από περίπου άλλα 2 δευτερόλεπτα, θα εξαφανιστεί η ένδειξη "h" από την οθόνη LCD και θα εμφανιστεί και πάλι η ρύθμιση θερμοκρασίας.

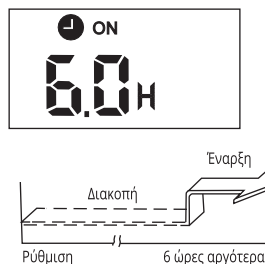
#### Για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF. Στην οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η ένδειξη TIMER OFF, η τελευταία ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης και η ένδειξη "H". Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε εκ νέου το χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER OFF, για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο απενεργοποίησης της μονάδας. Κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί, ο χρόνος αυξάνεται κατά τριάντα λεπτά από 0 μέχρι τις 10 ώρες και κατά εξήντα λεπτά από τις 10 μέχρι τις 24 ώρες.
3. Αφού ρυθμίσετε το χρόνο απενεργοποίησης, θα υπάρξει καθυστέρηση ενός δευτερολέπτου μέχρι το τηλεχειριστήριο να μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό μηχανήμα. Στη συνέχεια, μετά από περίπου άλλα 2 δευτερόλεπτα, θα εξαφανιστεί η ένδειξη "H" από την οθόνη LCD και θα εμφανιστεί και πάλι η ρύθμιση θερμοκρασίας.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν επιλέγετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, το τηλεχειριστήριο στέλνει αυτόματα το σήμα χρονοδιακόπτη στην εσωτερική μονάδα με το χρόνο που έχετε επιλέξει. Συνεπώς, θα πρέπει το τηλεχειριστήριο να βρίσκεται σε μία θέση από την οποία να μπορεί να στείλει το σήμα στην εσωτερική μονάδα.
- Η ώρα λειτουργίας που ρυθμίζεται μέσω τηλεχειριστηρίου για την λειτουργία του χρονοδιακόπτη περιορίζεται στις εξής ρυθμίσεις: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 και 24.

### Παράδειγμα ρύθμισης χρονοδιακόπτη



#### TIMER ON

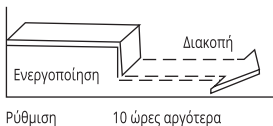
##### (Λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης)

Η λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης είναι χρήσιμη όταν θέλετε η μονάδα να τεθεί σε λειτουργία πριν εσείς επιστρέψετε στο σπίτι. Το κλιματιστικό μηχανήμα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα κατά το χρόνο που εσείς θα έχετε ρυθμίσει.

#### Παράδειγμα:

Για να ενεργοποιηθεί αυτόματα το κλιματιστικό μηχανήμα σε 6 ώρες.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER ON. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η τελευταία ρύθμιση αυτόματης ενεργοποίησης και η ένδειξη "H".
2. Πιέστε το κουμπί TIMER ON για να εμφανιστεί η ένδειξη "6.0H" στην οθόνη αυτόματης ενεργοποίησης του τηλεχειριστηρίου.
3. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί και πάλι η θερμοκρασία. Η ένδειξη "TIMER ON" παραμένει και η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



### TIMER OFF

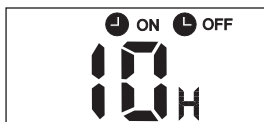
#### (Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης)

Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης είναι χρήσιμη όταν θέλετε η μονάδα να απενεργοποιηθεί αυτόματα αφού εσείς πέσετε για ύπνο. Το κλιματιστικό μηχάνημα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα κατά το χρόνο που εσείς θα έχετε ρυθμίσει.

#### Παράδειγμα:

Για να απενεργοποιηθεί αυτόματα το κλιματιστικό μηχάνημα σε 10 ώρες.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η τελευταία ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης και η ένδειξη "H".
2. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF για να εμφανιστεί η ένδειξη "10H" στην οθόνη αυτόματης απενεργοποίησης του τηλεχειριστηρίου.
3. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί και πάλι η θερμοκρασία. Η ένδειξη "TIMER OFF" παραμένει και η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



### ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

#### (Ταυτόχρονη ρύθμιση χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης και απενεργοποίησης)

TIMER OFF → TIMER ON

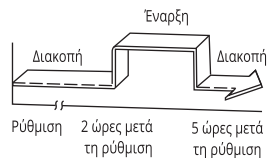
(Ενεργοποίηση → Διακοπή λειτουργίας → Έναρξη λειτουργίας)

Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη αν θέλετε το κλιματιστικό μηχάνημα να απενεργοποιηθεί αφού πέσετε για ύπνο και να ενεργοποιηθεί ξανά το πρωί όταν ξυπνήσετε ή όταν επιστρέψετε στο σπίτι.

#### Παράδειγμα:

Για να απενεργοποιηθεί το κλιματιστικό μηχάνημα 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να ενεργοποιηθεί ξανά 10 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER OFF για να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
3. Πιέστε το κουμπί TIMER ON.
4. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER ON για να εμφανιστεί η ένδειξη 10H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
5. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί και πάλι η θερμοκρασία. Η ένδειξη "TIMER ON OFF" παραμένει και η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



TIMER ON → TIMER OFF

(Απενεργοποίηση → Έναρξη λειτουργίας → Διακοπή λειτουργίας)

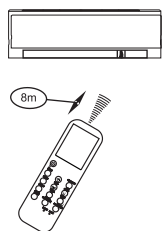
Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη αν θέλετε το κλιματιστικό μηχάνημα να ενεργοποιηθεί πριν ξυπνήσετε και να απενεργοποιηθεί αφού φύγετε από το σπίτι.

#### Παράδειγμα:

Για να απενεργοποιηθεί το κλιματιστικό μηχάνημα 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να απενεργοποιηθεί 5 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πιέστε το κουμπί TIMER ON.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER ON για να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
3. Πιέστε το κουμπί TIMER OFF.
4. Πιέστε ξανά το κουμπί TIMER OFF για να εμφανιστεί η ένδειξη 5.0H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
5. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί και πάλι η θερμοκρασία. Η ένδειξη "TIMER & TIMER ON OFF" παραμένει και η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.

## Χειρισμός του τηλεχειριστηρίου



### Θέση του τηλεχειριστηρίου

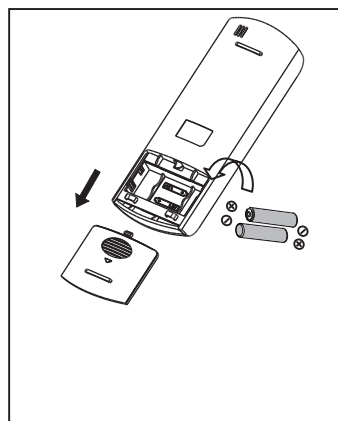
- Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο από απόσταση όχι μεγαλύτερη των 8 μέτρων από τη συσκευή και να το έχετε στραμμένο προς το δέκτη της συσκευής. Η λήψη του σήματος επιβεβαιώνεται με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί αν κουρτίνες, πόρτες ή άλλα αντικείμενα εμποδίζουν τα σήματα να φτάσουν στην εσωτερική μονάδα.
- Προσέχετε να μην πέσουν υγρά επάνω στο τηλεχειριστήριο. Προφυλάσσετε το τηλεχειριστήριο από άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία ή ζέστη.
- Αν ο δέκτης υπέρυθρων σημάτων της εσωτερικής μονάδας είναι εκτεθειμένος στην ηλιακή ακτινοβολία, το κλιματιστικό μηχανήμα ενδέχεται να μην λειτουργεί κανονικά. Κλείνετε τις κουρτίνες ώστε η ηλιακή ακτινοβολία να μην πέφτει επάνω στο δέκτη.
- Αν το τηλεχειριστήριο επιδρά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές, μετακινήστε τις συσκευές αυτές ή συμβουλευτείτε τον τοπικό αντιπρόσωπο.
- Προσέξτε να μην σας πέσει το τηλεχειριστήριο. Να είστε προσεκτικοί στο χειρισμό.
- Μην ακουμπάτε βαριά αντικείμενα πάνω στο τηλεχειριστήριο και προσέξτε να μην το πατήσετε με το πόδι σας.

### Βάση στήριξης του τηλεχειριστηρίου (προαιρετικός εξοπλισμός)

- Μπορείτε να στερεώσετε το τηλεχειριστήριο σε έναν τοίχο ή άλλη επιφάνεια, χρησιμοποιώντας μία βάση στήριξης (δεν περιλαμβάνεται, πωλείται ξεχωριστά).
- Πριν εγκαταστήσετε τη βάση, βεβαιωθείτε ότι το κλιματιστικό μηχανήμα λαμβάνει σωστά τα σήματα από τη συγκεκριμένη θέση.
- Εγκαταστήστε τη βάση του τηλεχειριστηρίου, με δύο βίδες.
- Για να βάλετε και να βγάλετε το τηλεχειριστήριο από τη βάση, απλά μετακινήστε το επάνω/κάτω.



### Αντικατάσταση μπαταριών

Τα παρακάτω αποτελούν ένδειξη ότι οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με καινούριες.

- Δεν ακούγεται ο χαρακτηριστικός ήχος κατά τη μετάδοση σήματος.
- Οι ενδείξεις είναι αχνές.

Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με δύο μπαταρίες ξηρού τύπου (R03/LR03X2), οι οποίες βρίσκονται στο πίσω μέρος κάτω από ένα κάλυμμα.

- (1) Αφαιρέστε το κάλυμμα στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
- (2) Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και τοποθετήστε τις καινούριες, ακολουθώντας της σωστή πολικότητα (+) και (-).
- (3) Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν αφαιρεθούν οι μπαταρίες, κάθε προγραμματισμός του τηλεχειριστηρίου διαγράφεται. Αφού αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, θα πρέπει να επαναπρογραμματίσετε το τηλεχειριστήριο.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες μέσα στο τηλεχειριστήριο αν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για 2 ή 3 μήνες.
- Μην διαθέτετε τις μπαταρίες μαζί με τα αδιαχώριστα οικιακά απόβλητα. Είναι αναγκαία η αποκομιδή αυτού του είδους των απορριμμάτων ξεχωριστά για ειδική κατεργασία.



# CONTENTS

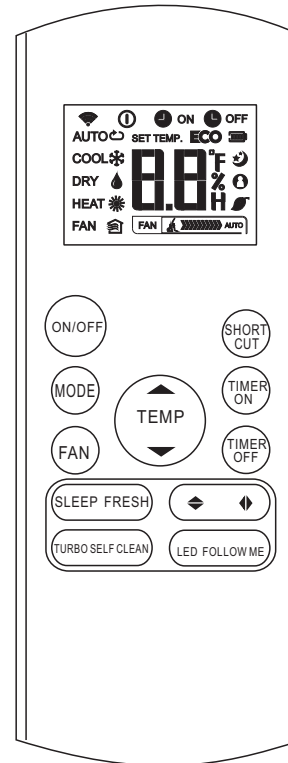
Remote controller Specifications.....	2
Operation buttons .....	3
Indicators on LCD .....	6
How to use the buttons .....	7
Auto operation.....	7
Cooling/Heating/Fan operation.....	7
Dehumidifying operation .....	8
Adjusting air flow direction.....	8
Timer operation.....	9
Handling the remote controller .....	13

**NOTE:**

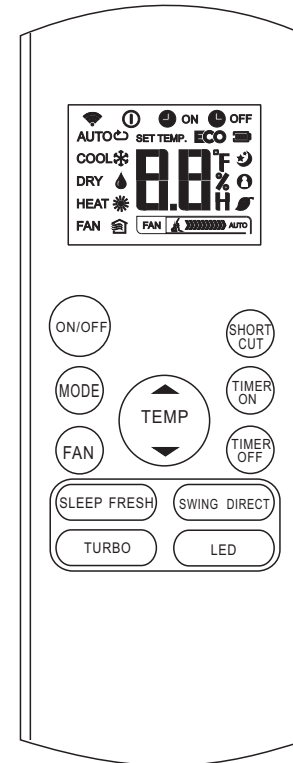
- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- All the functions described are accomplished by the unit. If the unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.
- When there are wide differences between “Remote controller Illustration” and “USER’S MANUAL” on function description, the description of “USER’S MANUAL” shall prevail.

## Remote Controller Specifications

Model	RG57A3/BGEF, RG57A2/BGEF, RG57B/BGE, RG57D/BGE
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03 × 2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C

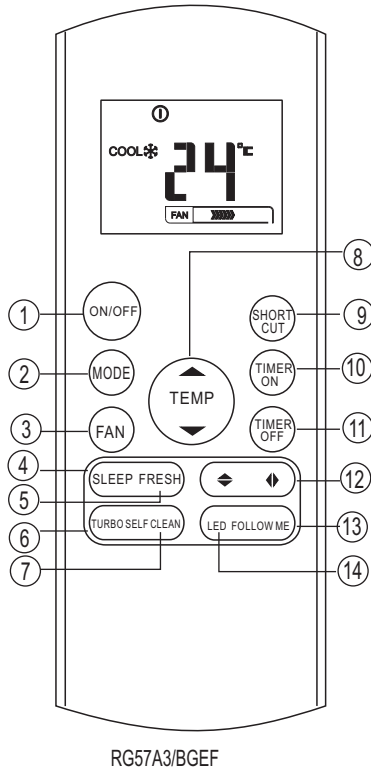


RG57A2/BGEF  
(FRESH button is not available)  
RG57A3/BGEF



RG57B/BGE  
(FRESH button is not available)  
RG57D/BGE

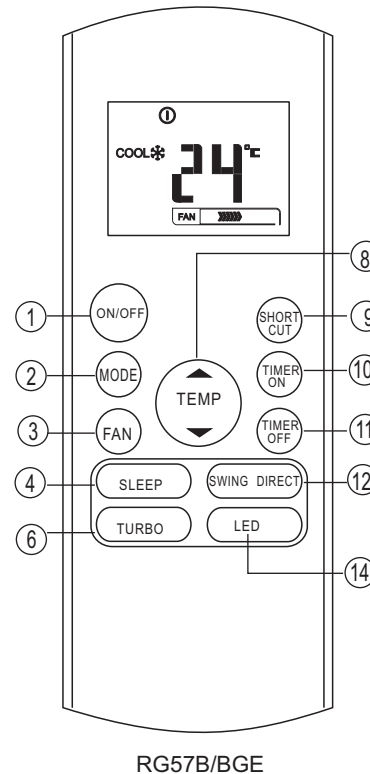
## Operation of buttons



- ① **ON/OFF Button**  
This button turns the air conditioner ON and OFF.
- ② **MODE Button**  
Press this button to modify the air conditioner mode in a sequence of following:  
→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN  
**NOTE:** Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type. Heat mode is not supported by the cooling only appliance.
- ③ **FAN Button**  
Used to select the fan speed in four steps:  
→ AUTO → LOW → MED → HIGH  
**NOTE:** You can not switch the fan speed in AUTO or DRY mode.
- ④ **SLEEP Button**
  - Active/Disable sleep function. It can maintain the most comfortable temperature and save energy. This function is available on COOL, HEAT or AUTO mode only .
  - For the detail, see "sleep operation" in "USER'S MANUAL"**NOTE:** While the unit is running under SLEEP mode, it would be cancelled if MODE, FAN SPEED or ON/OFF button is pressed.
- ⑤ **FRESH Button**(applicable to RG57A3/BGEF and RG57D/BGE only)  
Active/Disable FRESH function. When the FRESH function is initiated, the Ionizer/Plasma Dust Collector(depending on models) is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.
- ⑥ **TURBO Button**  
Active/Disable Turbo function. Turbo function enables the unit to reach the preset temperature at cooling or heating operation in the shortest time(if the indoor unit does not support this function, there is no corresponding operation happened when pressing this button.)
- ⑦ **SELF CLEAN Button**(applicable to Rg57(A2)A3/BGEF)  
Active/Disable Self Clean function

3

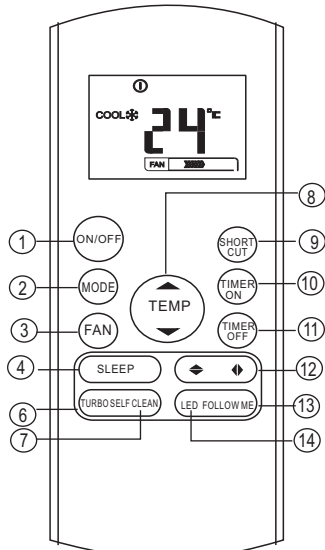
## Operation of buttons



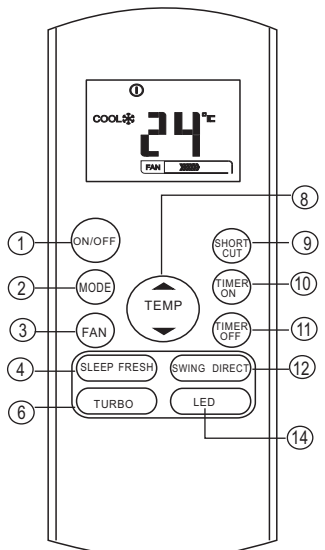
- ⑧ **UP Button( ▲ )**  
Push this button to increase the indoor temperature setting in 1°C increments to 30°C.
- DOWN Button( ▼ )**  
Push this button to decrease the indoor temperature setting in 1°C increments to 17°C.  
**NOTE:** Temperature control is not available in Fan mode.
- ⑨ **SHORTCUT Button**
  - Used to restore the current settings or resume previous settings.
  - On the first time connecting to the power, if push the SHORTCUT button, the unit will operate on AUTO mode, 26°C, and fan speed is Auto.
  - Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature(if activated). If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature(if activated) .
- ⑩ **TIMER ON Button**  
Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10.0, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-on time to 0.0.
- ⑪ **TIMER OFF Button**  
Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10.0, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-off time to 0.0

4

## Operation of buttons



RG57A2/BGEF



RG57D/BGE

### 12 Swing ◀▶ Button (applicable to RG57(A2)A3/BGEF)

Used to stop or start vertical louver movement and set the desired left/right air flow direction. The vertical louver changes 6 degree in angle for each press. And the temperature display area of indoor unit displays 'LL' for one second. If keep pushing more than 2 seconds, the vertical louver swing feature is activated. And the display area of indoor unit displays 'III', flashes four times, then the temperature setting reverts back. If the vertical louver swing feature is stopped, it displays 'LC' and remains on for 3 seconds.

### Swing ◀▶ Button (applicable to RG57A3(A2)/BGEF)

Used to stop or start horizontal louver movement or set the desired up/down air flow direction. The louver changes 6 degree in angle for each press. If keep pushing more than 2 seconds, the louver will swing up and down automatically.

### SWING Button (applicable to RG57B(D)/BGE)

Used to stop or start horizontal louver auto swing feature.

### DIRECT Button (applicable to RG57B(D)/BGE)

Used to change the louver movement and set the desired up/down air flow direction. The louver changes 6° in angle for each press.

### 16 FOLLOW ME Button

(applicable to RG57(A2)A3/BGEF)  
Push this button to initiate the Follow Me feature, the remote display is actual temperature at its location. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the Follow Me button again. The air conditioner will cancel the Follow Me feature automatically if it does not receive the signal during any 7 minutes interval.

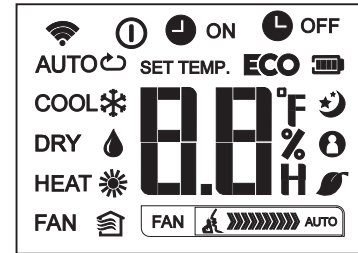
### 14 LED Button

Disable/Active indoor screen Display. When pushing the button, the indoor screen display is cleared, press it again to light the display.

5

## Indicators on LCD

Information are displayed when the remote controller is powered up.



### Mode display

AUTO COOL DRY   
HEAT FAN

- Displayed when data transmitted.
- Displayed when remote controller is ON.
- Battery display (low battery detection)
- Not available for this unit
- ON Displayed when TIMER ON time is set.
- OFF Displayed when TIMER OFF time is set.
- Show set temperature or room temperature, or time under TIMER setting.
- Displayed in Sleep Mode operation.
- Indicated that the air conditioner is operating in Follow me mode
- Not available for this unit
- Not available for this unit

### Fan speed indication

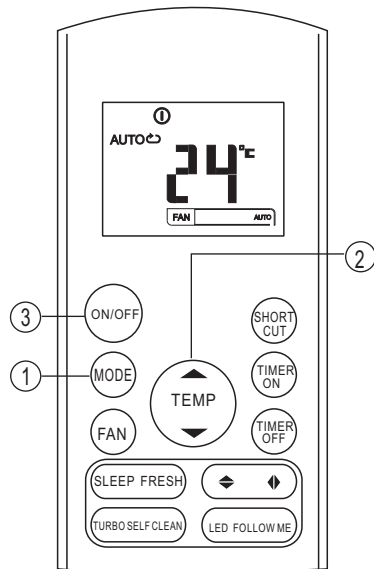
- FAN Low speed
- FAN Medium speed
- FAN High speed
- FAN AUTO Auto fan speed

### Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation only the relative functional signs are shown on the display window.

6

## How to use the buttons



### Auto operation

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Press the **MODE** button to select Auto.
2. Press the **UP/DOWN** button to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~ 30°C in 1°C increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

1. In the Auto mode, the air conditioner can logically choose the mode of Cooling, Fan, and Heating by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the setting temperature on the remote controller.
2. In the Auto mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.
3. If the Auto mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

### Cooling /Heating/Fan operation

Ensure the unit is plugged in and power is available.

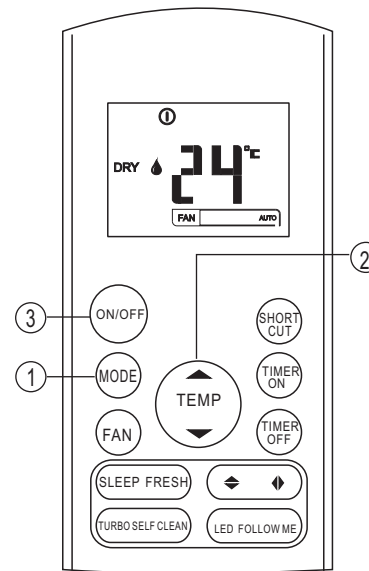
1. Press the **MODE** button to select COOL, HEAT (cooling & heating models only) or FAN mode.
2. Press the **UP/DOWN** buttons to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~ 30°C in 1°C increments.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed in four steps- Auto, Low, Med, or High.
4. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

In the FAN mode, the setting temperature is not displayed in the remote controller and you are not able to control the room temperature either. In this case, only step 1, 3 and 4 may be performed.

7

## How to use the buttons



### Dehumidifying operation

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Press the **MODE** button to select DRY mode.
2. Press the **UP/DOWN** buttons to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~ 30°C in 1°C increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

#### NOTE

In the Dehumidifying mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.

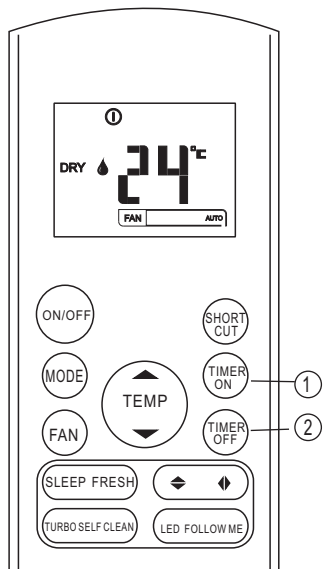
### Adjusting air flow direction

Use the SWING ◀▶ & ◀▶ button to adjust the desired airflow direction.

1. Up/Down direction can be adjusted with the ◀▶ button on the remote controller. Each time when you press the button, the louver moves an angle of 6 degree. If pressing more than 2 seconds, the louver will swing up and down automatically.
2. Left/Right direction can be adjusted with the ◀▶ button on the remote controller. Each time when you press the button, the louver moves an angle of 6 degree. If pressing more than 2 seconds, the louver will swing up and down automatically.

**NOTE:** When the louver swing or move to a position which would affect the cooling or heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing/moving direction.

8



### Timer operation

Press the TIMER ON button can set the auto-on time of the unit. Press the TIMER OFF button can set the auto-off time of the unit.

#### To set the Auto-on time.

1. Press the TIMER ON button. The remote controller shows TIMER ON, the last Auto-on setting time and the signal "H" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-on time to START the operation.
2. Push the TIMER ON button again to set desired Auto-on time. Each time you press the button, the time increases by half an hour between 0 and 10 hours and by one hour between 10 and 24 hours.
3. After setting the TIMER ON, there will be a one second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

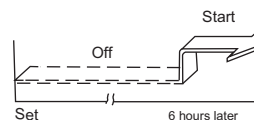
#### To set the Auto-off time.

1. Press the TIMER OFF button. The remote controller shows TIMER OFF, the last Auto-off setting time and the signal "H" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-off time to stop the operation.
2. Push the TIMER OFF button again to set desired Auto-off time. Each time you press the button, the time increases by half an hour between 0 and 10 hours and by one hour between 10 and 24 hours.
3. After setting the TIMER OFF, there will be a one second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "H" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

#### CAUTION

- When you select the timer operation, the remote controller automatically transmits the timer signal to the indoor unit for the specified time. Therefore, keep the remote controller in a location where it can transmit the signal to the indoor unit properly.
- The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to the following settings: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.

#### Example of timer setting



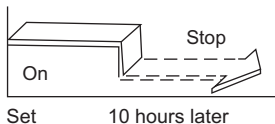
#### TIMER ON (Auto-on Operation)

The TIMER ON feature is useful when you want the unit to turn on automatically before you return home. The air conditioner will automatically start operating at the set time.

#### Example:

To start the air conditioner in 6 hours.

1. Press the TIMER ON button, the last setting of starting operation time and the signal "H" will show on the display area.
2. Press the TIMER ON button to display "6.0H" on the TIMER ON display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON" indicator remains on and this function is activated.



### TIMER OFF

#### (Auto-off Operation)

The TIMER OFF feature is useful when you want the unit to turn off automatically after you go to bed. The air conditioner will stop automatically at the set time.

#### Example:

To stop the air conditioner in 10 hours.

1. Press the TIMER OFF button, the last setting of stopping operation time and the signal "H" will show on the display area.
2. Press the TIMER OFF button to display "10H" on the TIMER OFF display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER OFF" indicator remains on and this function is activated.

### COMBINED TIMER

(Setting both ON and OFF timers simultaneously)

#### TIMER OFF → TIMER ON

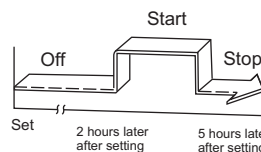
(On → Stop → Start operation)

This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to bed, and start it again in the morning when you wake up or when you return home.

#### Example:

To stop the air conditioner 2 hours after setting and start it again 10 hours after setting.

1. Press the TIMER OFF button.
2. Press the TIMER OFF button again to display 2.0H on the TIMER OFF display.
3. Press the TIMER ON button.
4. Press the TIMER ON button again to display 10H on the TIMER ON display .
5. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON OFF" indicator remains on and this function is activated.



### TIMER ON → TIMER OFF

(Off → Start → Stop operation)

This feature is useful when you want to start the air conditioner before you wake up and stop it after you leave the house.

#### Example:

To start the air conditioner 2 hours after setting, and stop it 5 hours after setting.

1. Press the TIMER ON button.
2. Press the TIMER ON button again to display 2.0H on the TIMER ON display.
3. Press the TIMER OFF button.
4. Press the TIMER OFF button again to display 5.0H on the TIMER OFF display .
5. Wait for 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON & TIMER OFF" indicator remains on and this function is activated.

## Handling the remote controller

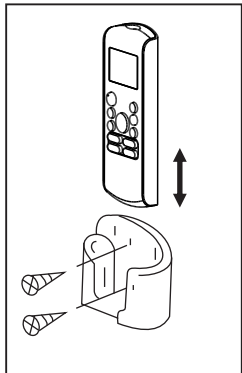


### Location of the remote controller.

- Use the remote controller within a distance of 8 meters from the appliance, pointing it towards the receiver. Reception is confirmed by a beep.

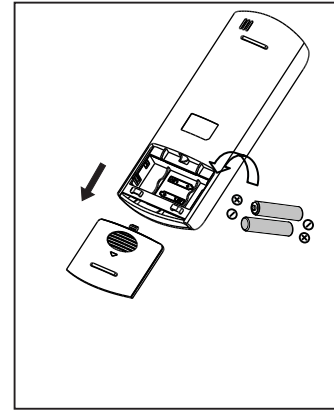
### ⚠ CAUTIONS

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote controller to the indoor unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote controller. Do not expose the remote controller to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- If other electrical appliances react to the remote controller, either move these appliances or consult your local dealer.
- Do not drop the remote controller. Handle with care.
- Do not place heavy objects on the remote controller, or step on it.



### Using the remote controller holder(optional)

- The remote controller can be attached to a wall or pillar by using a remote controller holder(not supplied, purchased separately).
- Before installing the remote controller, check that the air conditioner receives the signals properly.
- Install the remote controller with two screws.
- For installing or removing the remote controller, move it up or down in the holder.



### Replacing batteries

The following cases signify exhausted batteries. Replace old batteries with new ones.

- Receiving beep is not emitted when a signal is transmitted.
- Indicator fades away.

The remote controller is powered by two dry batteries (R03/LR03X2) housed in the back rear part and protected by a cover.

- (1) Remove the cover in the rear part of the remote controller.
- (2) Remove the old batteries and insert the new batteries, placing the (+) and (-) ends correctly.
- (3) Install the cover back on.

**NOTE:** When the batteries are removed, the remote controller erases all programming. After inserting new batteries, the remote controller must be reprogrammed.

### ⚠ CAUTIONS

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Do not leave the batteries in the remote controller if they are not going to be used for 2 or 3 months.
- Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.